



ESTADOS UNIDOS, DEFINITIVAMENTE HACIA EL PROTECCIONISMO

El dólar, sin respaldo oro

Quedará flotante sin convertibilidad con las demás divisas hasta que halle su justo nivel

Nixon alteró el sistema monetario mundial con tan drástica medida

Congeló sueldos y precios durante noventa días

NUEVA YORK, 16 (Del corresponsal interno de "Pyresa", AMADOR MARIN). — El presidente Nixon ha alterado el sistema monetario del mundo entero al anunciar anoche la inconvertibilidad del dólar por el oro que Estados Unidos tan celosamente ha venido guardando en sus arcas de Fuerte Knox como garantía de su moneda. Es decir, que el dólar quedará flotando en los mercados internacionales respecto de las demás divisas hasta que halle su justo nivel.

Además, el plan de Nixon para la recuperación económica en la nación dispone que se imponga un recargo del diez por ciento sobre todas las importaciones. Esto significa para el exportador español de productos competitivos con los norteamericanos, como podría ser el calzado, que su margen de venta en el precio disminuye. En el caso de las otras exportaciones típicas españolas, como son aceitunas, aceite y vinos, la subida de precios debido al recargo tenderá a restringir el consumo, aunque posiblemente no en grado muy sensible.

Mucho más se verá afectado un país como Japón, cuyo superávit en el comercio con Estados Unidos ha sido el factor de mayor desequilibrio últimamente en la balanza comercial norteamericana. Pero, en cambio, si el dólar se devalúa o si los precios de las mercancías norteamericanas bajan (gracias a las medidas de orden interno previstas para hacerlas más competitivas) la balanza comercial de España teóricamente podría verse favorecida, pues, aunque exportase menos, las economías en las compras a Estados Unidos (más del doble de lo que se vende) podrían

(Pasa a la pág. sexta)



RICHARD NIXON

ESTUPOR EN EUROPA

LAS BOLSAS DEL ORO Y DIVISAS, CERRADAS

La situación es grave para todo el mundo y muy grave para el Mercado Común

BONN, 16. (Del corresponsal de "Pyresa" ALBERTO CRESPO). — Hoy se ha demostrado en Europa occidental que

(Pasa a la pág. séptima)

No afecta a España la crisis del dólar

El mercado de divisas permaneció abierto

La peseta alcanzó su máximo cambio en relación con la paridad oficial

MADRID, 16. (PYRESA). — Un portavoz del Banco de España ha declarado que el mercado español de divisas ha permanecido abierto normalmente toda la jornada. El dólar divisa llegó a cotizar en el mercado interbancario a 69,475 pesetas, lo que equivale a decir que la peseta ha alcanzado el cambio máximo en relación con su paridad oficial. Los turistas en España no se verán afectados por las alteraciones del mercado monetario internacional, en razón de que el Banco de España ha cursado instrucciones a la Banca para que ésta adquiera todos los billetes de Banco extranjeros que se le presenten a los cambios oficiales que se publiquen en el "Boletín Oficial del Estado".

Las autoridades monetarias españolas se encuentran reunidas desde primeras horas de esta mañana, al parecer, en relación con la actual crisis del dólar. A esta reunión asiste el director del Instituto Español de Moneda Extranjera, José González Vallés, que esta misma mañana llegó a Madrid procedente de Nueva York.

(Pasa a la pág. octava)

"EL TORO" VIENE AL GRANADA



Juan Carlos Crocci, argentino, hijo de padres españoles, parece que definitivamente viene al Granada, que ya tiene pagado el viaje a la Delegación de Iberia en Buenos Aires. De «El Toro» —que es como se conoce a Crocci en el fútbol argentino— hay excelentes informes, uno de ellos de Néstor Rossi, a quien se solicitó consejo para hacer el traspaso. Crocci es un jugador todo terreno, que se destaca por su fogosidad dentro de una técnica superior. Si llega el jueves, como se espera, se trasladará a Cartagena, para jugar frente al equipo local, en el primer encuentro del «trofeo «Ciudad de Cartagena»». — (Información, en página veintinueve)

BALDUINO Y FABIOLA ASISTIERON A LOS FESTIVALES DE MOTRIL



Balduino y Fabiola asistieron en Motril, la noche del domingo, a la clausura de los Festivales de España por la Compañía Lírica Nacional, que puso en escena, en el patio del Colegio de San Agustín, la «Antología de la Zarzuela», cuyo fastuoso montaje corrió a cargo de Pepe Tamayo. En la foto de la izquierda, los reyes belgas aparecen sonrientes mientras se dirigen a saludar a los actores que intervinieron en la representación. A la derecha, la reina Fabiola expresa su felicitación a Tamayo, cuyo esfuerzo en el montaje de los fragmentos más destacados de nuestro teatro lírico, así como el extraordinario despliegue de medios, entusiasmaron a los reyes y a cuantas personas asistieron a la representación. Es un año más que Balduino y Fabiola aprovechan sus vacaciones en Motril para asistir a los Festivales de España, en medio de los aplausos de simpatía del público. — (Fotos PEÑA)

OLA DE CALOR EN GRANADA

ESTUVIMOS A 39'4 GRADOS

La temperatura también tiene sus altibajos, pero parece ser que desde el sábado pasado, en que la máxima fue de 37,6 grados, máxima de España, los anticiclones que nos traen el calor se han quedado descansando en Andalucía oriental, como fatigados por un largo vuelo. El domingo, con sus 37 grados, pareció dar algo de esperanzas a los que sufren con la canícula estival, pero ayer, con un día de ahogo insoportable y 39,4 grados de máxima española, Granada sufrió una enorme bofetada de calor. La media fue de 29,7 grados y ni a la caída de la tarde disminuyó el bochorno.

FERNANDEZ MIRANDA Y SANCHEZ BELLA, EN GIJON

VISITARON EL RECINTO DE LA FERIA DE MUESTRAS

"La economía española está sincronizando su desarrollo con un ambicioso programa de apertura de Asturias", dijo Fernández-Cuesta

GIJON, 16 (PYRESA). — "La economía española está sincronizando su desarrollo con un ambicioso programa de apertura de Asturias", dijo el subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández Cuesta, en su conferencia de esta tarde, dentro de las III Jornadas "Asturias, polo de desarrollo", en el recinto de la Feria de Muestras.

El señor Fernández Cuesta, que habló acerca de "la balanza de pagos y el comercio exterior", sustituyó en el estrado al ministro de Comercio, señor Fontana Codina, que en la tarde de ayer regresó a Madrid al ser informado del fallecimiento de su padre político.

Presidió el acto el ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda.

"Hoy es la hora, para Asturias y para toda España —añadió el subsecretario—, de la reestructuración de su sistema productivo".

Tras analizar el contenido de la balanza de pagos, afirmó el señor Fernández Cuesta que el saldo comercial español se mantiene, en cifras absolutas, a un nivel deficitario análogo al de 1969, lo que, en definitiva, viene a significar que el mayor volumen de comercio no se ha traducido en un desequilibrio adicional.

EL SECTOR EXTERIOR, "SATISFACTORIO"

La balanza de capitales a largo plazo ha evolucionado asimismo con idéntico signo favorable, hasta lograr un superávit récord. Como consecuencia lógica de los saldos positivos en las balanzas corrientes de capitales, el saldo básico llega a un nivel muy elevado: unos 753 millones de dólares. El superávit básico viene a reflejarse, a su vez, en un incremento de nuestras reservas exteriores, que alcanzan los 812 millones de dólares, cifra superior al saldo básico debido a los errores y omisiones normales en la elaboración de la balanza.

A la vista de estos datos, subrayó el subsecretario de Comercio —podemos sentirnos satisfechos del comportamiento

de nuestro sector exterior en 1970".

El nivel de nuestras reservas exteriores, que alcanza hoy la cifra de 2.551 millones de dólares, se ha incrementado en cerca de 760 millones de dólares desde el primero de enero de este año. "Cabe decir, finalmente, —prosiguió el orador— que si hace unos meses la situación interior ha desencadenado esta mejora espectacular del sector exterior, es hoy precisamente este el factor más energético de recuperación y de impulso de las actividades económicas internas".

TRES MINISTROS EN ASTURIAS

Asturias ha recibido, en las últimas veinticuatro horas, la visita de los ministros secretario general, don Torcuato Fernández Miranda; de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y de Comercio, don Enrique Fontana Codina.

Esta mañana, el señor Sánchez Bella presidió en la localidad de Llanes los actos de la festividad de San Roque.

El ministro de Información y Turismo había llegado a Gijón, procedente de Oviedo, a mediodía del domingo, para asistir a un almuerzo ofrecido en el Club de Regatas por el Ayuntamiento de la ciudad y al que fueron invitados también los señores Fernández Miranda y Fontana Codina; vicesecretario general del Movimiento, señor Valdés Larrañaga; director general de Prensa, señor Fernández Sordo; primeras autoridades provinciales y Comité ejecutivo de la Feria de Muestras. A los postres, el alcalde de Gijón dio la bienvenida a los miembros del Gobierno. En su respuesta, el señor Sánchez Bella manifestó que había comprobado en esta visita la grandeza de la región asturiana y puso de relieve las necesidades gijonesas en materia de alojamientos. Señaló que existe el proyecto de ampliar, hasta sobrepasar el centenar de plazas, el parador del "Molino Viejo".

Después de la comida, los ministros visitaron este último establecimiento hotelero y, más tarde, se trasladaron a la plaza de toros de El Bibio.

VISITA A LA FERIA DE MUESTRAS

A las siete y media de la tarde del domingo, el ministro de Información y Turismo visitó la Feria de Muestras. El señor Sánchez Bella recorrió los distintos stands del certamen y se detuvo especialmente en los de la Caja de Ahorros de Asturias —donde se exhibe la maqueta del hotel "Reconquista", que se construye en Oviedo—; el pabellón central, en el que se halla instalado el "Pueblo de Asturias", y las dependencias de Prensa y Radio del Movimiento.

A última hora de la tarde, los ministros secretario general y de Información y Turismo, acompañados del vicesecretario general del Movimiento, señor Valdés Larrañaga, y otras autoridades, fueron obsequiados en Castiella de Barañeco con una típica fiesta asturiana.

Los príncipes de España, esperados en Santander

Permanecerán cuatro días

SANTANDER, 16. (PYRESA). — Los príncipes de España llegarán a Santander el próximo viernes, día 20, por vía aérea, y seguidamente se trasladarán a la plaza del Generalísimo, donde serán objeto de un gran recibimiento popular; posteriormente asistirán a una sesión de trabajo en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Esta noticia fue facilitada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Colomer Marqués, en una reunión con los representantes de los medios informativos.

Durante los cuatro días que permanecerán en Santander, los príncipes de España visitarán diversas localidades de la provincia. En la capital presidirán, entre otros actos, los de inauguración de la escuela de enfermeras de la Fundación Valdeca, cuya madrina es la princesa doña Sofía, al igual que lo fue la reina doña Victoria respecto a la anterior escuela. Por la noche, sus altezas descubrirán en la plaza Porticada una lámpara que conmemora el veinte aniversario de los Festivales Internacionales de Santander.

Por lo que se refiere a los deportes, don Juan Carlos y doña Sofía asistirán a las regatas de traineras, en las que siete embarcaciones del litoral cantábrico disputarán el primer trofeo Príncipe de España. El lunes, don Juan Carlos entregará el trofeo que lleva su nombre, en el estadio del Sardinero, al vencedor del torneo triangular, y por la noche tendrá lugar una cena de gala, como despedida.

Al facilitar estas informaciones, el gobernador civil manifestó que la visita de los príncipes de España no era de descanso, sino que se trataba de un viaje de trabajo para conocer mejor la provincia de Santander, sus hombres, sus aspiraciones y sus realidades.

DOSCIENTOS CINCUENTA DESAPARECIDOS EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 16. (EFE). La gobernadora del departamento austral de Aysen declaró hoy que "no existen señales de vida" de 250 colonos del valle Huenules, arrasado por los ríos de lava y las inundaciones provocadas por la licuación de los nevados situados en la cadena de volcanes que desde el pasado viernes se encuentran en erupción.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por emisoras de radio de Coyhaique, ciudad situada a 100 kilómetros de la zona eruptiva y a 1.800 al sur de Santiago, no se han podido evaluar los daños materiales y humanos, pero son muy crecidos.

La señora Delmira vio cómo sus dos hijas de siete y cinco años fueron arrastradas por una avenida de lava y lodo. Con ambas piernas fracturadas y en grave estado fue rescatada por una patrulla de carabineros que la trasladó hasta Coyhaique.

Existe la casi seguridad de que sepultados bajo la materia incandescente y los aludes se encuentran cuerpos de dieciséis colonos, cuyas viviendas situadas al pie del cono volcánico fueron arrasadas.

El fenómeno eruptivo comenzó el pasado viernes en la cadena en la que se encuentran los volcanes Hudson, Jackson y Huemul.

La zona arrasada es de 100 kilómetros cuadrados. También había sufrido los efectos destructores de la ceniza volcánica una parte de la región de Comodoro Rivadavia, en la República Argentina.

Las condiciones atmosféricas dificultan las labores de rescate y de reconocimiento. El ministro del Interior, José Tola, que esta mañana se dirigió a Puerto Aysen, capital de la provincia de Aysen, no ha podido continuar viaje hasta las localidades más próximas al lugar de la tragedia.

Las labores de rescate se realizan con extrema lentitud debido a que los caminos de acceso se encuentran cortados

● LAS ERUPCIONES VOLCANICAS DESHELARON LAS NIEVES, QUE ARRASARON LA COMARCA AUSTRAL

● SE TEME POR LA SUERTE DE CENTENARES DE AGRICULTORES Y LA PERDIDA DE MILES DE CABEZAS DE GANADO

● MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE PERSONAS SIN HOGAR EN LA INDIA POR LAS LLUVIAS MONZONICAS

por las avalanchas de barro y lava. Además los ríos han provocado grandes inundaciones al aumentar sus caudales con los aludes de nieve y hielo de los ventisqueros.

Por ahora no es posible realizar un balance de daños y víctimas, aún cuando la gobernadora de Aysen, Gabriela Pashual, se mostró pesimista acerca de la suerte que hayan podido correr centenares de agricultores y miles de cabezas de ganado.

LLUVIAS MONZONICAS

PATNA (India) 16. (EFE-REUTER). Las lluvias monzónicas caídas en el estado de Bihar, al este de la India, han dejado sin hogar a más de 1.600.000 personas desde el pasado mes de julio, ha manifestado un portavoz oficial en la capital de Bihar.

Las lluvias han afectado a unos 22.500.000 personas en 16 ciudades, en una zona de 45.000 kilómetros cuadrados, causando pérdidas materiales por valor de 1.080 millones de rupias (aproximadamente 10.800 millones de pesetas).

El Gobierno del Estado de Bihar ha pedido al Gobierno central de Nueva

Delhi, alrededor de 1.350 millones de rupias. (13.500 millones de pesetas).

TIFON "ROSA"

HONG KONG, 16. (EFE-REUTER). Un número no conocido de personas han perecido sepultadas hoy cuando un edificio de cinco plantas se derrumbó parcialmente por efecto del tifón "Rosa", que se abatía sobre la ciudad de Hong Kong.

Un petrolero de bandera británica rompió las amarras y sufrió grandes destrozos al chocar con el muelle, así como otros 14 barcos a consecuencia de los vientos que por momentos alcanzaban la velocidad de 250 kilómetros por hora.

Un portavoz del Gobierno dijo que el barco de guerra norteamericano "Regulus" es uno de los que sufrieron grandes destrozos en el puerto.

Los equipos de salvamento han rescatado hasta ahora cinco personas de los restos de edificio de viviendas que se derrumbó en la isla de Hong Kong.

El tifón "Rosa" ya se ha alejado de Hong Kong esta mañana pero los fuertes vientos y las lluvias torrenciales continúan sobre la colonia.

EL HURACAN "BETH"

HALIFAX (Canadá), 16. (EFE-REUTER). — Una fuerte lluvia, provocada por el huracán "Beth", ha inundado hoy carreteras y cientos de casas y establecimientos, así como los territorios agrícolas del sur y el este de Nueva Escocia.

El alcalde, Roland Thornhill, de Dartmouth, ha descrito la inundación de su ciudad, de 60.000 habitantes, como un desastre. Un mínimo de 600 hogares han sido inundados, y el alcalde ha manifestado el temor a que una presa se rompa bajo la presión del agua.

El alcalde ha solicitado ayuda económica de los Gobiernos federal y provincial.

Los daños en las zonas siniestradas pueden contarse en millones de dólares. El huracán "Beth" alcanzó los 130 kilómetros por hora en la costa Este de Nueva Escocia.

ASALTO DE BANDIDOS, EN MEJICO

IGUALA (Méjico), 16. (EFE). — Once bandidos asesinaron ayer a 10 hombres, robaron 1.702 reses y devastaron los poblados de Los Fresnos y Puerto Rico, cerca de esta ciudad del suroeste mejicano.

Cuando cesó el tiroteo los vecinos se reunieron y acordaron armarse para perseguir a los bandidos, pero se encontraron con soldados y como los bandidos suelen ir con uniformes robados creyeron que eran los perseguidos e intercambiaron tiros, y en la refriega murieron otras cuatro personas.

Los vecinos de Los Fresnos se dieron cuenta de que le habían disparado a elementos del Ejército y suspendieron el tiroteo.

INTEGRACION DEL CUERPO DE PROFESORES ADJUNTOS DE UNIVERSIDAD

SE CONVOCA UN CONCURSO RESTRINGIDO PARA DETERMINAR EL ORDEN EN QUE HAN DE SER RELACIONADOS

MADRID, 16. (PYRESA). — El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy un decreto correspondiente al ministerio de Educación y Ciencia, por el que se dan normas sobre integración en el Cuerpo especial de profesores adjuntos de Universidad de los actuales profesores adjuntos y profesores encargados de laboratorio.

Se convoca concurso restringido para determinar el orden en que han de ser relacionados los profesores mencionados, para su integración en el citado Cuerpo, según lo dispuesto en la Ley de Educación. Podrán concurrir al mismo quienes estén en posesión del título de doctor y hayan obtenido por concurso oposición una plaza de profesor adjunto de Universidad o profesor adjunto o encargado de laboratorio en escuela técnica superior, habiendo prestado servicio continuado durante cinco años académicos completos o haberlos estado prestando en 26 de agosto de 1970 con una antigüedad de tres años.

En el concurso se ponderarán y calificarán el "currículum vitae" y la labor docente o investigadora. La calificación conjunta será realizada por el Consejo de rectores de Universidad; los concursantes serán relacionados según el orden de puntuación propuesta, y en igualdad de puntuación, tendrán preferencia los que se encuentren prestando servicios en la actualidad, teniendo en cuenta después la fecha del nombramiento y, en último caso, la mayor edad del concursante.

Resuelto el concurso a que nos hemos referido anteriormente, se convocará el concurso - oposición restringido al que se refiere el apartado dos de la disposición transitoria séptima de la Ley de Educación. Podrán concurrir a él los que estén en posesión del título de doctor y se encuentren desempeñando funciones docentes en calidad de profesor no numerario de Universidad o Escuela técnica superior, con una antelación mínima de tres años a la fecha de la convocatoria del concurso - oposición.

El concurso - oposición se dividirá en dos fases: una de oposición, consistente en la celebración de pruebas competitivas para determinar la aptitud de los aspirantes, y otra de concurso, en que se calificarán los méritos alegados por los aspirantes. La convocatoria comprenderá todas las plazas de la plantilla que hubieran quedado vacantes después de la integración de los profesores adjuntos.

Los concursantes aprobados y propuestos por los tribunales de cada asignatura accederán al Cuerpo de profesores adjuntos de Universidad, en el que serán relacionados según el orden de puntuación obtenida, dando preferencia, en los puestos de igual puntuación, a

la antigüedad y, en último caso, a la mayor edad.

El destino de los profesores adjuntos que se hayan integrado conforme a lo dispuesto, se efectuará de la forma siguiente: se destinarán a la misma Universidad y adjuntía los profesores que ocupasen la plaza correspondiente en el momento de ser relacionados, si así lo solicitaren; las vacantes sin cubrir se proveerán por concurso. Quienes no obtengan ninguna de las plazas solicitadas quedarán en expectativa de destino.

Una disposición adicional de este decreto establece que quienes no participen en el concurso restringido o concurso - oposición se entenderá que renuncian a todos sus derechos a ingresar en el Cuerpo de profesores adjuntos de Universidad por el régimen especial que aquí se establece.

SOLO SUFRIÓ HERIDAS LEVES



El joven Bob Bryant, de 19 años, aparece sentado sobre los restos de su automóvil, después de que éste fuera destruido por el tren que hace el recorrido de Burlington a Northern, al intentar cruzar un paso a nivel. Bob sólo sufrió heridas leves. —(Telefoto CIFRA GRAFICA)

JULIO CAMARERO INGRESO EN PRISION

MADRID, 16. (CIFRA). — Ha ingresado hoy en la prisión de Carabanchel el periodista Julio Camarero por mandamiento dictado por el comandante Juez militar permanente número uno, Jesús de las Peñas Griffo.

Comienza a cumplirse así la sentencia dictada por un Consejo de guerra celebrado en Madrid contra el citado periodista, que había publicado un artículo en el diario "Pueblo" cuyo subtítulo —"Casimiro Peito fue condenado a muerte por un crimen que no cometió"— fue considerado por dicho Consejo delito de injuria u ofensa a los Ejércitos. El señor Peito —"El fugitivo español" del título del trabajo periodístico— había sido juzgado por un Tribunal militar.

El recurso interpuesto contra dicha sentencia por el letrado defensor, señor Suárez de la Dehesa, fue desestimado, aprobando el capitán general definitivamente dicha sentencia, que ha motivado el ingreso hoy en prisión de Julio Camarero.

DESHOJAR LA MARGARITA

Por SALVADOR VALLINA

SI, no; que si se acaba la guerra, que no se acaba la guerra. Y la guerra, en su aspecto más horripilante, desprovista de toda generosidad, de toda nobleza, como salida de un cartel o de un folleto de belicoso pacifismo, es hoy por hoy y por antonomasia, la guerra del Vietnam. Nadie puede engañarse, nadie puede decir que se trata de un asunto que queda lejos, que no le incumba, que no está en sus manos resolverlo. No existe actualmente en el mundo problema alguno, de cierta entidad, que no nos afecte a todos, hasta en el último rincón del planeta, puesto que planetaria es la dimensión de los tiempos que vivimos. Pocas veces, además, una repulsa generalizada, casi unánime, ha caído tanto, ha minado tan profundamente la moral del país protagonista de una guerra.

Pero no una guerra cualquiera. Porque esta ha sido, por añadidura, tan larga que ha terminado llevándose la mano de pintura idealista que tapaba, con el color de los grandes principios, la voluntad de poderío que impera en las cumbres de toda sociedad y, especialmente, en la norteamericana. De ahí que la ficción haya salido a la luz y se haya hecho visible para el pueblo llano. Y ocurre que el pueblo llano, en América como en cualquier parte, necesita estar en la verdad o, cuando menos, creérselo. En caso contrario cae en el desconcierto, en la desmoralización que implica siempre el no hallarse uno, ya sea hombre, ya colectividad, de acuerdo consigo mismo. Entonces alcanza su máxima altura el drama que ya se planteaba

Waldo Frank en "Redescubrimiento de América", al borde de los años treinta; de aquí el abismo entre lo que hacemos y lo que decimos que estamos haciendo".

En este trance, si el éxito de una guerra se mide, como pensaba Víctor Hugo, por la cantidad de daño que causa, no puede dudarse de la amplitud del conseguido en la aventura indochina, con su extensión y sus escaladas. Un daño no sólo material y contable en muertos, a cargar casi siempre en la cuenta de los naturales del país, sino también profundo para el propio espíritu de los combatientes foráneos, con tremendas repercusiones en la lejana tierra que los envía. La tierra del monroísmo, no hay que olvidarlo. En este sentido los "papeles MacNamara" han descubierto una increíble llaga purulenta, pero acaso sirvan de estímulo para la búsqueda del hallazgo del oportuno, del necesario cauterizante.

Sin embargo, hay barruntos, hay temores de que el conflicto se prolongue. Estremece pensar que por razones electorales prosiga la degollina, no sólo de grandes, después de ese cuarto de millón, largo, de niños amarillentos, afligidos, famélicos, que miraban la vida con horror y que ya han sido despenados para

siempre. Pero más estremece pensar que los Estados Unidos hayan descubierto, al fin, la máxima del duque de Wellington, según la cual un país grande no puede tener una guerra pequeña, y que por cuestiones de prestigio o económicas o, simplemente, de mecanismos del poder, acudan al recurso de la guerra grande, porque la pequeña no la pierden, pero tampoco pueden ganarla. Ahí está el bultito del asunto, el quid de la cuestión. Es lo que Johnson entendía por una paz honorable, que, desde luego, ha bajado de precio, pero que sigue existiendo, cuando menos, lo que los norteamericanos llaman salvar la cara.

Pero no es exacto que la nación más poderosa —algo así como si se repitiera la leyenda de David y Goliath— tenga que humillarse ante el pueblo más insignificante. Pasa que, como decía Guicciardini, tan realista y tan antimacchiavélico, se lucha con gran desventaja contra los que no tienen nada que perder. Y sucede que frente al viejo supuesto de que la historia es maestra de la vida, por lo general llevaba razón Hegel con aquello de que ni los pueblos ni los gobiernos aprenden nada de ella. Vámonos, que sólo se escarmenta en cabeza propia, quizá por el mandato del puro presente, quizá

porque se ignoran los antiguos y ajenos yerros.

Lo malo es que la clave de la filosofía de la vida americana es el éxito, o más bien la apariencia del éxito, tan contagiada al universo todo. Por eso ahora impresiona percibir los efectos que el convencimiento de una victoria imposible en buena lid produce entre las cabezas responsables, con ese duelo patético y escalofriante de halcones y palomas. El mismo Nixon acaba de alarmarse, tal vez sólo como señal de alerta, ante el hecho posible de que Norteamérica haya alcanzado su cénit y esté en los comienzos de su decadencia. Se trataría, en tal caso, de un proceso histórico de pasmosa celeridad. Pero seguramente no es así. Seguramente las apariencias, esas apariencias que tanto preocupan a la hora de presentar el fin de una guerra no perdida, pero tampoco ganada, engañan.

Quizá lo que pase es que el camino que no lleva a ninguna parte, el esfuerzo inútil, la acción corrosiva y televisada de una matanza interminable y vana, hayan minado de momento la alta idea que de sí mismos y de su papel quijotesco en el mundo se han hecho los norteamericanos. Lo peligroso, en tales circunstancias, no es que la fantasía haga de los molinos gigantes y de los rebaños ejércitos, sino al revés. Entonces la realidad se hace ostensible con algo más que una descalabratura. Y a lo que íbamos, el deshojar la margarita podría prolongarse dañina y escandalosamente.

(PYRESA)

VUELTA AL MUNDO



Feliz de encontrarse casi en casa, Chay Blyth, aparece a bordo de su yate «British Steel», al finalizar la primera etapa de su viaje alrededor del mundo, sin paradas. Unas 30.000 millas en 292 días. — (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

Un monje trapense, a los altares

● RAFAEL ARNAIZ BARON (HERMANO RAFAEL DE LA TRAPA) ERA ARQUITECTO Y PERTENECIA A UNA FAMILIA ACOMODADA

● LA ULTIMA PARTE DEL PROCESO DE BEATIFICACION SE INICIARA DENTRO DE DOS AÑOS

UNO de los procesos de la causa de beatificación del hermano Rafael, monje trapense, del monasterio cisterciense de San Isidro, de Dueñas, muerto en olor de santidad, dará comienzo dentro de dos años. Se trata del proceso de "no culto", que no se puede comenzar antes de los treinta y cinco años del fallecimiento. Si el hermano Rafael hubiera recibido culto, entonces esta parte del proceso no podía iniciarse antes de los cien años.

EL HERMANO RAFAEL

Rafael Arnáiz Barón, nació en Burgos, el Domingo de Ramos de 1911. A los once años, inicia sus estudios de grado medio. En el año 1923, su padre, ingeniero de montes, es trasladado a Oviedo. Rafael continúa en la ciudad del Principado sus estudios en el colegio de los PP. Jesuitas. En 1929, terminado el bachillerato marcha a la capital de España, e, ingresa en la Escuela Superior de Arquitectura. La temporada veraniega la pasa el joven estudiante en la Trapa, y se encariña con la obra de los monjes. Ya, arquitecto, y cuando la vida le sonreía escuchó la palabra de Dios y se pone a vivir con los trapenses. Tuvo una vida activa y ejemplar. Enfermo de diabetes, y el 26 de abril de 1938, a los 27 años de edad, dio su vida en la austera celda de la enfermería del monasterio cisterciense de San Isidro de Dueñas. Sus restos, descansan precisamente en el monasterio, dentro de la geografía provincial palentina.

El hermano Rafael, como así se le conoce en Palencia, fue un enamorado de la pintura. Su ilusión era plasmar, en sus lienzos y cartulinas, cuanto concebía su alma de artista. De sus manos han salido verdaderas obras de arte. Fue un gran pensador, en sus escritos reflejaba el fruto de su espiritualidad: "Mucha gente me pregunta, dice en uno de ellos, acerca del silencio de la Trapa, y yo no sé qué contestar, pues el silencio de la Trapa no es silencio... es un concierto sublime, que el mundo no comprende. Es el silencio del cuerpo para dejarle al alma gozar en la contemplación de Dios".

EL PROCESO

Se espera que el hermano Rafael sea un santo de nuestros días. El proceso de beatificación y canonización, se inició en las diócesis de Palencia y Oviedo. En mayo de 1962 se terminó el proceso sobre los escritos del Siervo de Dios, que fue remitido a la Santa Sede y cuyo fallo definitivo se espera en estos días. A continuación y siguiendo el trámite legislado para estos casos, dio comienzo el proceso informativo, sobre su fama, santidad,

virtudes y milagros; que tiene una tramitación singular y curiosa. En abril de 1967, tuvo lugar en el monasterio de San Isidro, de Dueñas, la sesión de clausura del proceso informativo ordinario. El postulador diocesano, inició la sesión explicando la marcha del proceso, señalando que en diciembre de 1966, se exhumaron los restos del Hermano Rafael, para llevar a cabo las oportunas diligencias médicas y sus restos fueron colocados en el nuevo sepulcro, en el interior del claustro, que circunda el cementerio de los religiosos.

Dentro de dos años, se iniciará otra parte del proceso, la del "no culto", que no puede empezar antes de los treinta y cinco años de la muerte del siervo de Dios, y en el que tienen que depender todos los testigos que sear llamados. En el caso de que hubiera recibido culto, el proceso sería más lento. Habría que esperar a los cien años del fallecimiento.

LA TRAPA

La Trapa es una comunidad de religiosos compuesta de monjes de coro y hermanos conversos, que, bajo la sabia y santa Regla de San Benito, y las Constituciones de la Orden Cisterciense de la Estricta Observancia, llevan una vida de total entrega a Dios, con la oración, el trabajo y el sacrificio, bajo la dirección paternal de un superior, que, por esta razón, recibe el nombre de abad. Una Trapa, es como un pequeño pueblo agrícola, donde el principal trabajo es el del campo, en huertas, viñas y tierras de sementera, fragua, panadería, vaquería, en fin, todo lo necesario para bastarse a sí mismos y de este modo, como dice su Regla, no tengan necesidad de andar por fuera, que en modo alguno conviene a sus almas.

El nombre de Trapa, con que vulgarmente se designa a estas Casas, viene de la Abadía francesa de "La Gran Trapa", uno de los principales monasterios donde se reanuda la estricta observancia de la Orden Cisterciense, fundada por San Roberto de Troyes, San Alberico, San Esteban, y el gran San Bernardo, en los siglos XI y XII, en Cîteaux, Francia.

En el mundo se puede decir que cerca de ocho mil hombres y mujeres siguen la santa y sabia Regla de San Benito, y, las constituciones de la Orden Cisterciense de la Estricta Observancia, en ciento veinte monasterios. En ochenta de ellos siguen la consigna, "ora et labora", 1.889 sacerdotes y 3.819 monjes. Y en los otros cuarenta son 1.992 las mujeres que han dedicado su vida al servicio de Dios.

JOSE PEREZ LLORENTE (PYRESA)

La industria del mueble

DE acuerdo con los datos facilitados por el Servicio Sindical Nacional de Estadística, el número total de personas empleadas en la Industria del Mueble resulta muy difícil de precisar, toda vez que el sector está muy afectado por establecimientos de índole familiar y unipersonal. No obstante, puede hacerse una estimación de que está compuesto por un total de 58 mil personas, 1 por ciento de la población activa industrial.

El incremento del empleo habido en la industria en el último quinquenio puede establecerse en un 50 por ciento, habiendo experimentado un crecimiento la producción de muebles de madera del 40 por ciento, y en la de los metálicos del 137 por ciento.

De la encuesta realizada por una importante entidad, se deduce que Valencia y provincia es el máximo suministrador del mercado nacional con el 43 por ciento del total de la producción española, repartiéndose el otro 57 por ciento restante Madrid, Barcelona y Zaragoza.

El máximo y principal problema de la industria lo compone su excesiva atomización. Un 70 por ciento del censo industrial ocupa a menos de cinco trabajadores; la dimensión media es de ocho personas, y únicamente el dos por ciento emplea a más de 50 productores.

Una de las facetas más importantes de la Industria del Mueble lo compone su pujanza exportadora. En 1969 superó los mil millones de

pesetas, lo que equivale a un 0,8 por ciento de las exportaciones totales españolas. El principal cliente es los Estados Unidos, seguidos de Francia, Alemania, Suiza, Italia, Países Bajos, Bélgica, Reino Unido, etc. En el quinquenio antes descrito, la exportación se ha incrementado en un 123 por ciento.

El sector del Mueble está experimentando en España un sustancial crecimiento, superándose una enorme cantidad de problemas internos, y estando presente cada vez con mayor pujanza en los mercados internacionales, donde su aceptación está bien asegurada tanto por su calidad como por el buen gusto en su ejecución.

LOS COLORES SON IMPORTANTÍSIMOS

LA VENTA DE UN PRODUCTO PUEDE SER DECIDIDA POR EL TONO DE SU ENVASE

- UNA LINEA AEREA CAMBIO LA DECORACION DE SUS AVIONES PORQUE EL AMARILLO CAUSABA MAREOS EN LOS PASAJEROS

LONDRES. — Los obreros de una fábrica de explosivos del norte de Gales empezaron de repente a encontrarse mal. Según dijeron, las cajas negras de metal que tenían que transportar de un lugar a otro pesaban demasiado. Algunos de ellos estaban realmente enfermos y tuvieron que marchar a sus casas.

Durante su ausencia, un inspector de Sanidad intentó un pequeño experimento. Hizo coger las cajas, que no pesaban excesivamente ni eran de difícil manejo, y las mandó pintar de verde. Al día siguiente los obreros comentaron que las cajas pesaban muchísimo menos. Naturalmente la única diferencia con las del día anterior era la del color. Pero las consecuencias fueron notables.

Hace tiempo que los investigadores conocen los efectos de los colores sobre el sistema nervioso. No tenemos más que pensar en el abatimiento que produce un día gris y plomizo y la alegría de una mañana brillante y soleada.

Se ha dado el caso de que un grupo de obreros se negaba a trabajar porque la nave de la fábrica era, según ellos, demasiado fría. Sin embargo, bastó con sustituir la pintura blanca o azul de las paredes por otra anaranjada o amarilla para que cesaran las quejas aunque, no hay que decirlo, la temperatura era la misma que antes.

Las líneas aéreas BEA llegaron a la conclusión de que se producía una proporción de mareos muy elevada en los aviones decorados con colores amarillos o pardos. Rápidamente, fue cambiado el color y pronto se vio con distintos matices de azul: los pasajeros se quejaban mucho menos de mareos.

Las autoridades de Obras Públicas de Londres, Nueva York, San Francisco o Sydney, suelen pedir el consejo de técnicos en color cuando llega el momento de pintar los puentes. Los resultados son sorprendentes. Cuando el puente de Blackfriars, en Londres, fue pintado de verde en sustitución del antiguo negro, se notó que la circulación por el mismo, situado en un lugar estratégico en el centro de la capital británica, era mucho más fluida que antes.

Los colores son más importantes de lo que a primera vista parece. Los de los coches, las telas, juguetes, e incluso productos alimenticios, son el resultado de cuidadosos estudios.

Hay equipos internacionales de expertos en colores que se dedican a esta preparación. Por ejemplo, eligen un matiz determinado de un color. A continuación, lo ensayan en telas, tapicerías y en latas o paquetes para contener alimentos. Y estudian las

reacciones que este color produce en los eventuales compradores.

Por ejemplo, uno de los ensayos llevados a cabo por estos técnicos cromáticos, fue el de la reacción de las amas de casa ante distintos envases de cafeteras conducidas a una sala donde fé. Seis de ellas, escogidas al azar, se iba a realizar la prueba. Allí, cada una de ellas fue situada ante una taza de café, colocada al lado de un envase de distinto color en cada caso.

Las amas de casa se miraron un tanto intimidadas y, con gesto cauteloso, empezaron a tomar el café. Sus reacciones fueron sorprendentes. Una de ellas dijo que el café, procedente del envase amarillo, era muy flojo. La del envase rojo salió alabando su fragancia y buen sabor.

ERA EL MISMO

La del envase azul encontró que el contenido de éste era suave y soso. La del marrón quedó muy convencida de que el café que había tomado era amargo según la señora que lo probó y el ama a quien correspondió el verde declaró que aquel café era igual, exactamente igual al que ella preparaba en su casa.

Ni que decir tiene que, en todas las tazas, había café de la misma clase y preparado por el mismo procedimiento.

Haga usted mismo la prueba la próxima vez que vaya a comprar carne. Véale que dos pedazos cuelgan uno al lado del otro. Uno empieza a ponerse pardo y el tocino no es muy blanco. El otro es de un color rojo brillante y el tocino, blanco como la nieve.

La mayor parte de las amas de casa elegirán la carne roja aunque poco más de una hora después difícilmente podrán distinguirla de la carne del pedazo rechazado.

EFFECTOS SUTILES

Se cuenta que Henry Ford solía decir: "Mis clientes pueden comprar un coche del color que quieran siempre que sea negro". Pero los días en que un jefe de industria se obstinaba en imponer a su clientela los colores de su preferencia han pasado a la historia. Concretamente en la industria del automóvil, los asesores cromáticos han llegado a la conclusión de que el negro es un color antipático para los usuarios. En los Estados Unidos los compradores de coches de segunda mano saben muy bien ese detalle y con frecuencia consiguen adquirir un coche negro por menos dinero que el mismo modelo en un color más alegre.

ILONA THIES

"Europa Press"

YOKO ONO, ESCRITORA

- LA SEÑORA LENNON LANZA "GRAPEFRUIT" AL MERCADO DE LIBROS DE BOLSILLO

NUEVA YORK. — John Lennon y Yoko Ono han pasado de ser actualidad esporádica para convertirse en actualidad permanente. Son así. Extraños - extramísticos - misteriosos, para unos. Inteligentes - cultos - fuera de serie, para otros. Lo importante es que son personalísimos y poseen un espíritu de trabajo a prueba de bomba.

Yoko, la japonesa, siempre ha aparecido como «segundona» detrás del impacto enorme de John. Sin embargo, de un tiempo a esta parte, el «destape» de Yoko ha hecho pensar a muchos que las cosas tal vez funcionen a la inversa. O que, por lo menos, John y Yoko están tan compenetrados que forman un ente único y complejo.

Yoko ha venido haciendo de todo. Se destapó primero como cantante. No gustó. Era incluso molesto su pitido de voz, machaconete y estúpido. Sin embargo, en Estados Unidos y Canadá, la gente supo ver más allá del tono impertinente de Yoko. Supo ver el fondo poético de la cuestión y extrajo unos valores intrínsecos y enormes de lo que parecía simple tomadura de pelo.

Se habló del sonido de los pájaros captado misteriosamente por el intelecto de la japonesa. Se habló de un contacto extraño entre sus composiciones y la intrínseca filosofía oriental. Lo cierto del asunto es que —se ha demostrado— la no aceptación de Yoko por parte de la juventud inglesa provenía de su unión con John. Los anglos pensaron que Yoko había venido a The Beatles y no se dieron

cuenta de su error hasta que la separación del grupo ha confirmado el fin de causas concurrentes en dicho divorcio artístico. Una vez demostrado y desmentida la culpabilidad de la ONO, Yoko empieza a ser admirada, incluso por encima de su marido.

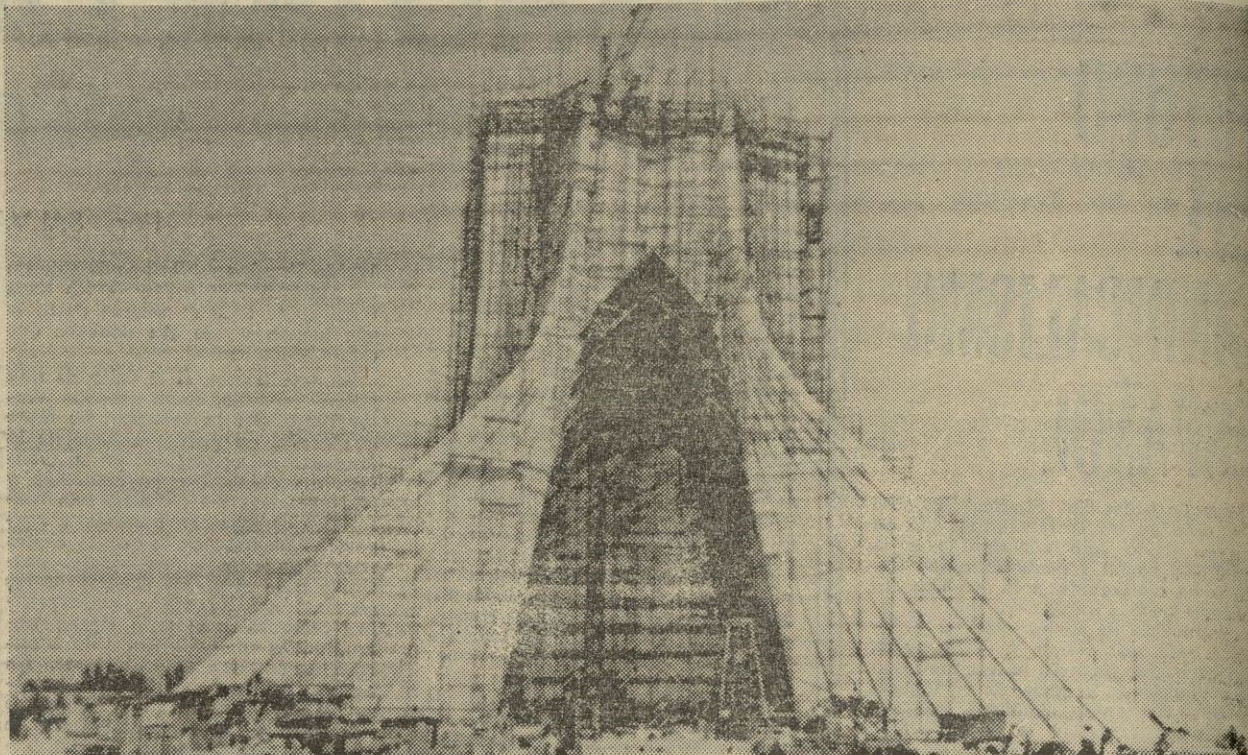
También ha dirigido cine. Operando con las cámaras, confeccionando el guión, partiendo de sus ideas... Siempre, por supuesto, con la ayuda y eficaz colaboración de John. Sus cortos han alcanzado éxito de público y discrepancias por parte de la censura. No acaba de entrar en las normas de los buenos modos británicos la falta de pudor de los Lennon.

Ahora, Yoko ha descubierto una nueva fuente vocacional. La literatura. En realidad, no es nueva esta faceta creativa en la intérprete. Sus canciones son poesía, sus películas, también. Hasta su propio sistema de vida está imbuido de un sabio y complejo sentido poético. ¿Por qué no hacer un libro? La filosofía de Yoko interesa a la juventud, porque es una filosofía fundamentalmente joven. Y ahí a vuelta a destaparse la japonesa.

El libro se llama «Grapefruit». «Pomelo». Un título original para un libro que no se para en originalidades, un libro de bolsillo, editado por Shheare Books. En él, Yoko cuenta impresiones, filosofía sobre la marcha, hace composiciones poéticas y, sobre todo, vive y hace vivir con su lectura. Esencialmente vital, podría ser el subtítulo.

GLORIA LANGUE
EUROPA PRESS - MIRROR

2.500 ANIVERSARIO DE LA MONARQUIA IRANI



En octubre próximo se celebrarán en Teherán distintos actos para conmemorar el 2.500 aniversario de la fundación de la monarquía iraní, a los cuales asistirán como invitados los jefes de Estado de todos los países del mundo o sus representantes. En la foto, un aspecto de la construcción de un monumento dedicado a la monarquía. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Será limitada la velocidad en las carreteras alemanas

- VEINTE MIL MUERTOS AL AÑO JUSTIFICAN LA CONVENIENCIA DE UNA MEDIDA RADICAL
- CIEN KILOMETROS POR HORA ES EL TOPE QUE PROPONE EL MINISTRO FEDERAL DE TRAFICO

BONN, 28. (Del corresponsal de «Pyresa», CESAR SANTOS). — Veinte mil muertos al año y daños por valor de muchos millones exigen se tomen cuantas medidas se estimen capaces de reducir o, por lo menos, de que no se siga incrementando el número de accidentes de circulación. La cuestión preocupa casi por igual a expertos que a automovilistas. Sin embargo, si las medidas que se anuncian van en contra de lo que el automovilista esperaba, pone el grito en el cielo. El ministro federal de Tráfico ha propuesto limitar la velocidad en carreteras a 100 kilómetros por hora, pero para la masa de automovilistas alemanes esto es una noticia

«deprimente». Esa velocidad, al alcance de todo motor, priva al alemán de la «profunda» satisfacción que le da el adelantar a otros y poner de manifiesto que «sus caballos» son más potentes que los del vecino o sabe fustigarlos mejor. En resumidas cuentas, que sobre

el asfalto es superior a todos los que va dejando tras de sí.

Lo dicho suena a infantil, pero es bastante frecuente que el alemán lo sea en cuanto se sienta detrás de un volante. En el tráfico se tropieza a diario con incidentes que ponen de manifiesto que el señor que hace tan sólo media hora se sentaba muy correcto a su mesa de trabajo, deja de serlo cuando echa mano del «símbolo nacional» del bienestar: el coche.

El alcohol y la velocidad son los grandes responsables de las desgracias, los dos enemigos de un tráfico sensato, a los que el ministro Leber está dispuesto a declarar una guerra sin cuartel. A la luz de las estadísticas, se descubre que es, precisamente en las carreteras donde más accidentes mortales se producen y más todavía, en población. Es por esto, que, en principio, se trata de limitar la velocidad sólo en carretera, mientras que una limitación de velocidad en autopista se considera, al menos por ahora, innecesaria y hasta contraproducente. De los 12.000 muertos en accidentes de circulación que se registraron en 1970, un 44 por ciento tuvieron lugar en población, en su mayoría en ciudades o pueblos atravesados por una carretera general.

¿CONTRAPRODUENTE?

Según los expertos, las carreteras alemanas están concebidas para una velocidad de ochenta kilómetros. Esta sería la velocidad ideal para que el tráfico pueda transcurrir sin incidentes. Como siempre, la diferencia de opiniones a este respecto trae consigo una cadena de argumentos y contra-argumentos. Otros son de la opinión de que la limitación de la velocidad provocará un verdadero trastorno del tráfico, colas y, como consecuencia, más accidentes. Los políticos se declaran en principio de acuerdo con la propuesta del ministro de Tráfico, aunque muestran algunas reservas. Por otra parte, se hace observar que la mayoría de los accidentes se producen a velocidades inferiores a cien kilómetros por hora, sin duda, porque el conductor se distrae, cosa menos frecuente cuando una gran velocidad exige su permanente atención. Esta tesis no parece del todo desechada. Sea como fuere, la cuestión del tráfico es uno de los temas de mayor actualidad en estos días en los que las vacaciones parlamentarias limitan penosamente las posibilidades informativas del corresponsal. Si la propuesta hecha por el ministro Leber surte el efecto esperado —esto es, una reducción del número de accidentes— podrá deducirse de los resultados de los experimentos que se proyectan, a manera de «test», se va a limitar la velocidad en un par de tramos y al cabo de cierto tiempo se comparará el número de accidentes registrados con los que tenían lugar anteriormente. Las perspectivas de resultados notables son escasas.

El gran remedio lo ven muchos en una mayor red de carreteras, pero eso supone la inversión de muchos millones y no hay de donde sacarlos, como no sea del propio contribuyente, quien, dicho sea de paso, tampoco es muy amigo de nuevos aumentos de impuestos.

DISPARANDO AL SECUESTRAADOR



El agente del FBI, Kenneth Lovin disparó y mató al secuestrador en el aeropuerto Kennedy. El secuestrador, identificado como Richard Oberfell, de 27 años de edad, de Passaic, Nueva Jersey, mantuvo en tensión a todo el personal del aeropuerto, de Laguardia, cuando quería hacer aterrizar el avión de TWA con destino a Chicago. La empleada del aeropuerto, Ida, de 21 años de edad, de Burbank, utilizada como rehén del secuestrador frustrado, no resultó herida. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

A vueltas con los estupefacientes

- ESPECIALISTAS ALEMANES ENSAYAN NUEVAS TÉCNICAS PARA LA REHABILITACIÓN DE LOS DROGADICTOS
- SE UTILIZAN DIVERSAS TÉCNICAS, AUNQUE TIENEN EN COMUN MUCHOS ASPECTOS

El difícil problema de las drogas y los drogadictos ha llegado a Europa como si fuera un iceberg la parte visible del mismo produce, de momento, más horror y repudio emocional que una fría reflexión y enérgica actuación de los medios competentes y de la opinión pública.

Además, permanece desgraciadamente desconocido la casi totalidad de este problema, creado por esta nueva lacra que está cayendo sobre el mundo civilizado.

No solamente se ignoran casi por completo las consecuencias que pueden tener para la sociedad la propagación del consumo de estupefacientes, sino que —y esto es peor—, la gran mayoría de la gente no tiene aún conciencia del gran peligro que entraña dicho vicio.

Diferentes drogas

Tres médicos alemanes y un escritor de la misma nacionalidad han expuesto, con profusión de detalles, el fruto de sus investigaciones en torno a ese fármaco cuyo consumo altera las funciones del cerebro y, con ello, modifica la conciencia.

La sesión de trabajo se celebró en Berlín Oeste y los ponentes señalaron, en primer lugar, la distinción entre hachís-cannabis, por un lado, y opios y derivados, así como los productos alucinógenos, por el otro. La comunicación existente entre ambos grupos, los efectos que produce el cambio de droga y la cuestión de si el hachís predispone a la "escalada" en el consumo de "drogas mayores", fue otro de los asuntos interesantes.

Al parecer, la relación existente entre el hachís y los productos opiados comienza a perfilarse poco a poco, pero quedan grandes lagunas en esta cuestión.

Uno de los doctores ha afirmado que el hachís-cannabis no llega a hacerse imprescindible para el consumidor, asegurando que no hace de él un toxicómano. Sin embargo, se muestra preocupado al constatar que últimamente ha ascendido en un 30 por ciento el número de personas que se pasaron del hachís a los opiados.

Métodos de rehabilitación

Los doctores Hunnekens y Stubing, de Hamm y Schleswig, respectivamente, y la doctora Barth, de la clínica Bonhoff de Berlín, expusieron al auditorio sus teorías y los experimentos que han llevado a cabo para la rehabilitación de este tipo de toxicómanos, cuyo grado de envenenamiento podríamos calificar de "mediano".

Una de las características del problema es que los toxicómanos actuales son jóvenes en su mayoría. La falta

de madurez, de carácter y de energía hace caer a la gente joven en la absoluta dependencia de la droga, dentro de ese círculo diabólico del que no hay ya casi escape.

Los métodos de educación y tratamiento empleados hasta ahora han fracasado y el porcentaje de recaídas aumenta cada día más. Por otra parte, la magnitud que está adquiriendo el problema no hace más que aterrorizar a la opinión pública y bloquear su mecanismo de reacción. Por todo ello, se trabaja ahora en la búsqueda de nuevos y eficaces métodos.

Seis meses

El plan de cura del doctor Stubing está pensado para jóvenes de 20 a 25 años y el tratamiento dura seis meses.

Los enfermos están divididos en grupos y estos colaboran entre sí. El drogadicto es aceptado en el grupo correspondiente tal y como es; con barba y cabellos largos. El plan de cura comienza a las 8 de la mañana y dura hasta las 5 de la tarde; durante este tiempo, se informa a los enfermos con todo detalle sobre el vicio de la droga, sus causas y sus consecuencias, con el fin de familiarizar al paciente con la enfermedad que trata de combatir.

La práctica de deportes, juegos, debates y otros quehaceres que ocupan su tiempo, forman parte de la terapia.

Pocos enfermos

Mientras su colega se ocupa de 45 enfermos, el doctor Hunnekens solamente tiene siete camas. Solamente admite a pacientes voluntarios, mientras que en el caso anterior también son admitidos drogadictos obligados por los tribunales a ingresar en algún establecimiento médico.

Su plan de cura no comienza radicalmente, sino poco a poco. Se procura mantener siempre ocupado al enfermo, física y mentalmente, practicándose el yoga y la sauna. Se trata de sustituir las vivencias especiales que proporciona la droga por nuevas vivencias síquico-corporales, cuales son las originadas por el yoga y el saludable hábito nórdico de la sauna.

Opinión literaria y médica

La doctora Barth hace una advertencia: por sus manos han pasado unos 200 drogadictos y polítoxicómanos, y el resultado del tratamiento ha sido siempre nulo.

Los tres médicos lamentan que en la actualidad se siga ingresando a los drogadictos en manicomios y demás centros nerviosos, juntamente con alcohólicos y sicópatas.

Por su parte, el escritor Reimar



En un pequeño hospital de Hong Kong, el médico conversa con un grupo de toxicómanos. Se recuperan por sistemas muy parecidos a los alemanes. — (Foto EUROPA PRESS)

Lenz aborda la cuestión desde otra perspectiva y considera sumamente peligroso que se cree una especial animosidad contra quienes consumen estupefacientes.

Esta historia empuja a la juventud

a incrementar la dosis de drogas y con ello el estado en que el consumo peligroso de estupefacientes deja de ser vicio para convertirse en realidad. Si la madre de un drogadicto se echa a llorar apenas se hace mención de la palabra droga, está todo perdido

de antemano. La persona psicodélica es sensible e influenciable y necesita del apoyo moral de todos.

José MIGUEL GONZALEZ
(EUROPA PRESS)

Peregrinación extranjera a Santiago

● CATORCE PERSONAS REALIZAN LA RUTA JACOBEO CON EL MEDIO DE LOCOMOCION MAS A PROPOSITO: A CABALLO

● DESDE EL CORAZON DE FRANCIA, CON SU FE A CUESTAS

● ENTRE LOS PEREGRINOS, UN NIÑO DE 9 AÑOS

CUANDO, siempre que la festividad de Santiago Apóstol coincide con un domingo, el botafumeiro anuncia a todo el orbe católico la celebración del año jubilar compostelano, son numerosas las peregrinaciones que sur-

gen y cruzan la península en dirección a Galicia y Santiago de Compostela.

La fe mueve a numerosos católicos a dirigirse allí, aprovechando todos los medios de locomoción: en barco, avión, automóvil, en moto y hasta en tractor. Pero son muy pocos los que en su viaje mantienen todas las tradiciones de cuando, tiempo atrás, se originaron las primeras peregrinaciones. De toda Europa, desde el corazón mismo de Francia arrancaban grupos de peregrinos que lentamente, a caballo, se dirigían a la tumba del apóstol a orar a sus pies y pedir ayuda al santo guerrero para la lucha gigantesca de las cruzadas.

Esta vez, la peregrinación observa casi todos los "requisitos". Son doce franceses, de ambos sexos, de diferentes capas sociales y procedencias, los que, acompañados de un austriaco y una norteamericana, se dirigen por la ruta aragonesa hacia Compostela. Catorce personas a caballo y con su fe a cuestas hacia Santiago.

Con la bendición del obispo

La peregrinación se inició en la localidad francesa de Le Puy, de donde proceden la mayor parte de los viajeros y en donde, antes de partir, recibieron la bendición del obispo de su diócesis, en memoria de otra peregrinación que, en el año 954, encabezó el obispo Godescalco.

Comenzaron su caminar el pasado día 14 de junio, y por ruta aragonesa, cruzaron el Pirineo por Somport, el día 23, esperando llegar a su punto de destino el 28 de este mes.

Un niño de nueve años

Entre los peregrinos, de varias edades, hay un niño de nueve años, Frédéric Dubois, que es capaz de atender sin ayuda de nadie a todos los cuidados que su montura exige: darle de comer y de beber, limpiarla todos los días. Frédéric no solamente realiza todas las faenas como los demás peregrinos, sino que es tan animoso con ellos. No desentona ni siquiera con

el doctor Fourrey, de 71 años, que es el miembro de más edad del grupo.

El doctor Fourrey, que partió de Eygalliers (Avignon), incorporándose más tarde a la caravana de Le Puy, también posee el espíritu que animaba a los caballeros de las peregrinaciones medievales. Además, como médico tiene oportunidad de prestar sus conocimientos a la buena salud del grupo, ante cualquier contratiempo que pueda surgir durante el mes y medio de largo viaje.

Un grave inconveniente:

Cuadras para los caballos

Citábamos antes lo insólito de una peregrinación de catorce personas a caballo en nuestros días. Y es insólito, porque aunque todavía se utiliza el caballo en algunos lugares como medio de locomoción, lo que se va extinguiendo al compás de los tiempos es la típica posada de los tiempos de los juglares, posada donde encontraban acomodo tanto los caballeros como los animales que llevaban con ellos. Ahora, apenas en las zonas rurales —y cada vez menos— hay cuadras, lugares donde aposentar las caballerías.

Y esas dificultades son tanto mayores, cuanto mayor es el grupo de jinetes. Por ello, todos los miembros de esta peregrinación francesa han conocido graves inconvenientes —nosotros lo hemos visto en Berdún— cuando se trata de pasar una noche o varias en una población: no sólo ya encontrar una cuadra en que reunir a los catorce, sino encontrar lugar para uno o varios caballos les cuesta mucho trabajo. Y esas dificultades también son mayores cuando se trata de grandes poblaciones. Así, es de suponer que estos peregrinos tendrán que enfrentarse con graves problemas cuando quieran atender a sus "vehículos", una vez que lleguen a Santiago de Compostela y ellos se alojen en el Hostal de los Reyes Católicos, donde tienen reservadas ya las correspondientes plazas.

Pero lo que importa es peregrinar

Sin embargo, todas las dificultades son pocas: pensar que se detendrán porque no encuentran cuadras es prosaico. No importa que los cuarenta días del viaje no sean sólo turísticos, no importa que tengan que soportar a los mismos caballos, aguantar el sol de julio y seguir, seguir, no detenerse demasiado en ninguna parte. Lo que importa es convivir, caminar, participar, llegar.

JESUS L. MACARRON
"Europa Press"

LAS MUJERES ENTRAN EN EL CUARTEL



En Londonderry, un soldado no inglés soporta con paciencia las molestias de esta mujer. Ella y otras mil más consiguieron entrar en el puesto de comando de la Armada. Chicas jovencitas saltaron la tapia mientras los soldados pidieron ayuda. Las mujeres se han unido a la protesta general de los irlandeses para echar a los soldados británicos de su país. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

EL DOLAR, SIN RESPALDO ORO

- QUEDARA FLOTANTE SIN CONVERTIBILIDAD CON LAS DEMAS DIVISAS HASTA QUE HALLE SU JUSTO NIVEL
- NIXON DECLARO QUE EXISTE UNA SITUACION DE EMERGENCIA EN EL PAIS
- CONGELO SUELDOS Y PRECIOS POR UN PERIODO DE NOVENTA DIAS HASTA QUE LOS PRECIOS PUEDAN COMPETIR CON ALEMANIA Y JAPON

(Viene de la pág. primera)

contrarrestar las pérdidas en las exportaciones.

PROTECCIONISMO INTERNO

El presidente también ha congelado los sueldos y los precios por un periodo de noventa días, mientras se crea un organismo de vigilancia que sirva para estabilizarlos. El Gobierno, dando ejemplo, hará economías en el presupuesto, y ofrecerá incentivos a la industria, en forma de créditos contra la contribución para que renueve, renueve y modernice su equipo, a fin de poder producir a precios más bajos, que puedan competir con la producción alemana y japonesa.

Estos son los principales aspectos del plan de recuperación económica anunciado por el presidente Nixon, algunos de los cuales deberán ser aprobados por el Congreso (ambas Cámaras) cuando se reúna el próximo mes.

Una de las figuras más influyentes en Washington, el senador Mike Mansfield, ha aplaudido la congelación de salarios y precios. El senador Jacob Javits, también influyente, declaró que la congelación "la nación se precipitaba ciegamente hacia el desastre". Falta aún por conocer la reacción de las organizaciones laborales, pero los dirigentes de la economía privada han aplaudido, en general, las medidas indicadas por Nixon, lo que hace prever que la Bolsa reaccionará hoy favorablemente.

INTERESES EXTRANJEROS

Pero estas medidas, que intentan sanear la economía estadounidense y vigorizar al dólar en beneficio de Estados Unidos y, a la larga, del mundo, habrán de perjudicar en mayor o menor grado los intereses de algunos países y de ciertos comerciales e industriales extranjeros. En Washington se espera, a fin de evitar guerras de tarifas arancelarias y represalias, que los países más importantes del mundo se reúnan pronto para armonizar su síntesis y ofrecer un largo periodo de estabilidad económica a los "ciudadanos del mundo".

DEVALUACION CIERTA

WASHINGTON, 16. (EFE).—El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha anunciado hoy medidas que, de hecho, dejan flotar al dólar en relación con el valor de otras monedas, de lo que resultará una cierta devaluación de la unidad monetaria norteamericana.

El presidente, en una alocución por radio y televisión al país, impuso una inmediata congelación de precios y salarios durante noventa días, pidió al Congreso que reduzca en unos 6.300 millones de dólares los impuestos este año y dictó otras medidas encaminadas a lograr "prosperidad con pleno empleo en tiempos de paz" para los norteamericanos.

La congelación de precios y salarios tendrá efectos en los aumentos actualmente decididos, pero que todavía no han entrado en vigor.

El presidente ha anunciado también que se establecerá un sobrepuesto adicional del diez por ciento sobre la mitad de todos los artículos que importen los Estados Unidos, con el fin de impedir el flujo de dólares al extranjero, al aumentar el precio de los bienes importados.

Nixon pidió también al Congreso que acelere una reducción de impuesto decidida para que entrara en vigor a primeros de enero próximo, lo que repercutirá en una capacidad de gasto del norteamericano incrementada en alrededor de dos mil millones de dólares al año.

Entre las reducciones impositivas propuestas por Nixon se cuenta la eliminación del siete por ciento en la compra de nuevos coches, con lo que se espera que los compradores de automóviles se ahorren unos doscientos dólares por auto, lo que representará un aliciente para la industria automovilística norteamericana, en retroceso durante los últimos años ante la competencia extranjera.

Para permitir que las industrias del país modernicen y aumenten sus instalaciones, creando con ello, al mismo tiempo nuevos puestos de trabajo, Nixon propuso una reducción del diez por ciento este año y del cinco el próximo en sus impuestos netos.

REDUCCION DE EMPLEADOS GUBERNAMENTALES

Para equilibrar esta pérdida de ingresos por la reducción de impuestos, Nixon anunció que su Gobierno reducirá en un cinco por ciento el número de empleados gubernamentales, al mismo tiempo que aplazará una subida de salarios que suponía 1.300 millones de aumento en los gastos del Gobierno.

La congelación de la convertibilidad del dólar en oro que Nixon anunció hoy que ha pedido a su secretario del Tesoro,

John Connally, está destinada, según el presidente, a "defender al dólar contra los envites de los especuladores".

"Debemos proteger la posición del dólar norteamericano, como un pilar de la estabilidad del mundo", dijo Nixon, que afirmó que los únicos que consiguen ganancias en las crisis monetarias son los especuladores "porque viven de las crisis y ayudan a crearlas".

Aunque concedió que el precio de algunos artículos importados serán más altos al viajar al extranjero, Nixon descartó "las habladurías de la devaluación". El primer objetivo perseguido con la suspensión de la convertibilidad de dólares por oro, según Nixon es estabilizar al dólar y proteger a los socios mercantiles de los Estados Unidos "y a nuestros amigos de todo el mundo".

"Estoy decidido a que el dólar norteamericano no vuelva a ser jamás un rehén en poder de especuladores internacionales", dijo el presidente de los Estados Unidos.

Anunció igualmente que el diez por ciento adicional de impuestos a cargar sobre los artículos de importación "garantizará que los productos norteamericanos no sufran daños".

Desde la segunda guerra mundial, dijo, los Estados Unidos han gastado 143.000 millones de dólares en ayuda extranjera "y las naciones receptoras han recuperado su vitalidad y se han convertido en nuestras competidoras. Ya no queda ninguna razón para que los Estados Unidos compitan con una mano atada a sus espaldas", afirmó.

PERSPECTIVAS DE EXPANSION

WASHINGTON, 16. (EFE).—El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, convocó hoy, por la mañana, a los miembros de su Gabinete para estudiar en una reunión extraordinaria las consecuencias de su nuevo programa de medidas económicas destinadas a defender el dólar y a terminar con la inflación.

Según las decisiones tomadas anoche por Nixon, la reducción autorizada en el pago de impuestos a industrias y particulares supondrá un aumento anual de 6.300 millones de dólares para la estimulación del desarrollo económico.

La industria automovilística será, de momento, la más favorecida por el nuevo plan económico al haber quedado eliminado el impuesto de lujo de un siete por ciento que pesaba sobre el consumidor al comprar un vehículo nuevo.

Con la congelación de precios, el consumidor habrá ahorrado un promedio de cuatrocientos dólares por cada nuevo automóvil que ahora compre, siempre que sea de fabricación nacional, al no tener que pagar los aumentos previstos para los nuevos modelos de 1972 que acaban de salir al mercado.

Los primeros en sufrir el embate de la competencia artificial creada por la imposición de un diez por ciento de arancel a las importaciones extranjeras, serán los automóviles extranjeros, especialmente de Alemania y Japón que hasta ahora se repartían la mayor parte del mercado norteamericano.

Al quedar eliminado el impuesto de lujo en los automóviles nuevos y congelados los precios nacionales, los automóviles extranjeros pasarán a costar un veinte por ciento más, aproximadamente, que los de fabricación nacional.

Ante estas posibilidades de la industria automovilística nacional, no es de extrañar que conozca ahora uno de los "booms" más importantes desde el final de la segunda guerra mundial al mismo tiempo que una razonable expansión que abra más puestos de trabajo.

Las perspectivas de expansión en todos los sectores de la industria nacional, como resultado de las promesas de reducción de impuestos a las empresas que invierten para la creación de nuevos puestos de trabajo, han comenzado a surtir efectos contundentes en la Bolsa neoyorquina.

A las pocas horas de abrirse el mercado de valores neoyorquino la animación en Wall Street era extraordinaria, con un movido intercambio de acciones que hizo subir varios enteros a la mayoría de los valores.

EMERGENCIA NACIONAL

WASHINGTON, 16. (EFE).—El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, declaró hoy formalmente que existe una situación de emergencia en el país y, al terminar una reunión con los miembros de su Gabinete, dio órdenes inmediatas para el establecimiento de un plan de congelación de precios y salarios durante los próximos noventa días.

La orden presidencial, que ya fue anunciada anoche por Nixon en su discurso por radio y televisión, impondrá, asimismo, un impuesto del diez por ciento en los productos importados del extranjero.

La congelación de precios, salarios y rentas afectará a los máximos alcanzados durante el periodo comprendido en los últimos treinta días.

Por la orden presidencial, los hombres de negocios y las empresas presen-

tarán a la 1... n pública los datos de contabilidad... que atestigüen los precios vigentes durante ese periodo.

"Como resultado de los poderes que me confieren las leyes aprobadas por el Congreso, declaro una emergencia nacional durante la cual pido al público y al sector privado que hagan los esfuerzos necesarios para fortalecer la posición económica internacional de los Estados Unidos", dice la orden.

Un documento oficial señala que la decisión había sido tomada en razón "de una prolongada baja en las reservas monetarias internacionales de los Estados Unidos y en la posición competitiva del comercio norteamericano a escala internacional".

El presidente explicó que existe una urgente necesidad de estabilizar los precios, las rentas y los salarios a fin de mejorar la posición competitiva del dólar en el comercio mundial.

Por su parte, el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, informó que habían llegado telegramas dirigidos al presidente, procedentes de todo el país, elogiando las nuevas medidas económicas adoptadas por Nixon y anunciadas anoche por el propio presidente.

Se cree, sin embargo, en los medios económicos de Washington, que la decisión presidencial se traducirá en una devaluación inmediata del dólar en los mercados internacionales.

LAIRD PIDE CINCO BILLONES Y MEDIO PARA 1972

NUEVA YORK, 16. (PYRESA).—El secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, ha afirmado que desearía un presupuesto para su departamento en el año 1972 de ochenta mil millones de dólares (unos cinco billones de pesetas) sobre el actual presupuesto para el año fiscal, que finaliza el 30 de junio de 1972.

El departamento de Defensa pidió un presupuesto inicial de setenta y seis mil millones de dólares (cinco billones trescientos veinte millones de pesetas) para el año fiscal próximo, aunque el aumento en las pensiones autorizado por el Congreso hizo que esta cifra se elevara en mil millones de dólares más (setenta mil millones de pesetas). El Congreso no ha tomado aún una decisión final en las asignaciones para defensa.

Por su parte, Laird, que se dirigió a los periodistas a bordo de un avión de la Marina que volaba de Washington a Norfolk, para asistir a las ceremonias de cambio de mando de la II Flota, afirmó que "incluso si se aprobaba este presupuesto, el nivel de desembolsos será el más bajo desde el periodo anterior al comienzo de la guerra de Vietnam".

TENSION EN EL MUNDO ARABE

EGIPTO INICIO UNA OFENSIVA DIPLOMATICA CON VISTAS A LOS DEBATES DE LA O.N.U.

EL CAIRO SE BALANCEA ENTRE LA TREGUA Y LA GUERRA CALIENTE

PERJUDICA AL FUTURO BELICO EGIPCIO EL AISLAMIENTO JORDANO

RABAT, 16. (Del corresponsal de PYRESA, José Luis NAVARRO).—Salvo una nueva iniciativa de última hora, todo indica que el marco de las próximas conversaciones internacionales sobre Oriente Medio va a ser la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se reunirá en septiembre. Egipto ha emprendido ya una ofensiva diplomática con motivo de estos debates, y es seguro que Israel aprovechará también la ocasión para reanudar el contacto con el departamento de Estado e incluso con Inglaterra, que se muestra deseosa de mantener y aun reforzar una actitud equilibrada en el conflicto. Pero nadie cuenta con que de estos conciliabulos en la O.N.U. pueda resultar una solución negociada. Y así llegamos a la segunda cuestión: la de si Egipto aceptará una prórroga indefinida de la tregua —a lo que Israel está evidentemente dispuesto—, por el contrario, se lanzará a una acción militar.

El presidente Sadat, en sus discursos, no deja nunca de presentar como inevitable el recurso a las armas. Hasta ha llegado a precisar la cantidad de hombres que su país sacrificaría para reconquistar las regiones expoliadas por Israel, al mismo tiempo que se ha hecho conceder por la Unión Socialista Árabe los plenos poderes para resolver políticamente la crisis. Ahora bien, así el jefe del Estado egipcio pensase verdaderamente que su único recurso es la guerra caliente, necesitaría ese cheque en blanco de un partido y de un pueblo que soporta difícilmente la prolongada inacción de su Ejército, que absorbe la mayor parte del presupuesto nacional.

JORDANIA, UN PELIGRO PARA EGIPTO

Sin hablar de la frialdad segura con la que Rusia acogería una reanudación de las hostilidades en el Oriente Medio, es indiscutible que los trastornos y agitaciones que se suceden y amplían en el seno del mundo árabe

colocan a Egipto en unas condiciones que distan muchísimo de ser las ideales para afrontar el Ejército israelí. Por añadidura, el actual aislamiento político y diplomático de Jordania es infinitamente más peligroso para el Cairo y para su posición ante Israel que todo el resto de las controversias pasadas y recientes, como, por ejemplo, la provocada por los acontecimientos del Sudán. El afán del presidente Sadat para reducir los efectos de la crisis sirio-jordana es significativo a este respecto. El envío precipitado a Damasco, a final de la semana pasada, del ministro de Defensa, general Sadek, demuestra fehacientemente que la preocupación mayor de Egipto en este asunto es de orden militar.

Efectivamente, en El Cairo, y aun en otras capitales, se estima que la ruptura de relaciones con Amman es un arma de doble filo, porque al aislar físicamente a Jordania Siria la ha arrojado de hecho en los brazos de Israel o, en todo caso, ha inclinado a favor del enemigo la balanza estratégica en el "frente oriental". La nueva tensión árabe no hace sino beneficiar a Tel Aviv, puesto que los dos ejércitos que amenazaban sus fronteras del Este —el Ejército jordano y el Ejército sirio— se neutralizan recíprocamente ahora. Y Egipto no quiere, ni podría, pensar en un nuevo conflicto armado más que en el caso de que sus fuerzas contasen con buenas posibilidades de conseguir un triunfo, al menos defensivo, y esto es inconcebible si los egipcios tienen que sufrir solos el choque con los israelíes. Esta es la razón principal por la cual El Cairo emplea a fondo para tratar de colmar las lagunas existentes entre jordanos y palestinos, de un lado, y jordanos y sirios, del otro.

Esta última crisis complica, además, las relaciones entre los países árabes, y más concretamente entre Egipto, Siria y Libia. Recordemos que el 1 de septiembre próximo —es decir, dentro de dos semanas escasas— va a constituirse, en principio, la Federación entre los Estados y que estos deberán adoptar una política y una diplomacia comunes. Así, pues, será preciso que de aquí a entonces El Cairo, Damasco y Trípoli hayan unificado sus respectivas posiciones sobre Jordania. La de Egipto es simple: actuar de forma que tanto los jordanos como los palestinos sigan siendo elementos activos y coordinados de la lucha contra Israel. Pero no sucede lo mismo con la actitud Libia.

Según ciertos informes, el coronel Ghadafi reprocha a Siria el no haber hecho nada positivo para impedir la liquidación de la resistencia palestina. Esto antes, y ahora el haber neutralizado de hecho, con su ruptura con Amman, a los dos ejércitos que amenazaban a Israel por el Este.

BOMBARDEROS NORTeamERICANOS A JORDANIA

BEIRUT, 16 (EFE - UPI).—Seiscientos y cinco bombarderos de fabricación norteamericana han llegado a Jordania en las dos últimas semanas, informan esta noche en Beirut fuentes diplomáticas.

Se trata de aviones del tipo "F-104" y algunos de ellos llegaron a Jordania procedentes de Turquía, informan dichas fuentes, desconociéndose si están ban pilotados por norteamericanos.

Jordania, precisas dichas fuentes, ha acondicionado algunos de sus aeropuertos para que puedan ser utilizados por estos modernos aparatos.

Además de los aviones, siguen informando las mismas fuentes, Estados Unidos ha enviado a Jordania instalaciones de radar que cubren la región noreste del país para vigilar las fronteras con Siria e Irak.

Durante las últimas tres semanas los aviones norteamericanos de transporte han realizado numerosos vuelos a Jordania, cargados con equipo militar. (Ayer domingo fuentes oficiales en Amman desmintieron una información de la Columbia Broadcasting System (CBS) de que Jordania había recibido 200 aviones).

Reuniones de urgencia en el Mercado Común

- NADIE OCULTA QUE LA SITUACION ES GRAVE PARA TODO EL MUNDO Y MUY GRAVE PARA EL MERCADO COMUN
- SE TEME QUE EL DESBARAJUSTE SEA GENERAL, PERO LOS "SEIS" ESTIMAN QUE NO TODAS SUS BAZAS ESTAN PERDIDAS

BRUSELAS, 16. (Por el corresponsal interino de PYRESA).—El anuncio, hecho esta madrugada por el presidente Nixon, del draconiano programa destinado a regenerar y estabilizar la economía de los Estados Unidos, cuyo punto principal es el relativo a la suspensión provisional de la convertibilidad del dólar en oro, ha sacudido literalmente a todos los centros europeos del comercio y de las finanzas.

La Comisión europea de las Comunidades y el Comité monetario de los "seis" han convocado sendas reuniones de urgencia que van a celebrarse mañana por la tarde en Bruselas. El Gobierno holandés, por su parte, ha pedido también esta tarde a última hora que el Consejo de ministros de Finanzas del Mercado Común se reúna lo antes posible.

Pero, a las 24 horas del mensaje radiotelevisado del presidente de los Estados Unidos, en Bruselas todavía no se ha "digerido" el alcance ni las repercusiones de las decisiones norteamericanas. Si desde hace tiempo se viene hablando aquí de la necesidad de verificar la paridad del dólar en relación al oro y de restablecer el maltrecho equilibrio del sistema monetario internacional, nadie había previsto que la Casa Blanca adoptara y anunciara las capitales decisiones sin prevenir a los principales gobiernos occidentales y en pleno mes de agosto de este año.

Esta tarde, en Londres, franceses, alemanes, británicos, italianos y norteamericanos se han reunido para ser informados y proceder a un primer cambio de impresiones. Ni que decir tiene que tanto los responsables de las finanzas belgo-luxemburguesas, como los de las finanzas holandesas, han hecho pública su extrañeza por no haber sido convocados a la reunión.

El barón Snoy, ministro belga de Finanzas, se presentó esta misma tarde en Bruselas, tras abandonar precipitadamente su residencia de verano en Suiza, para ponerse al frente de su departamento, casi al mismo tiempo que el primer ministro, Gaston Eyskens, convocaba para mañana, martes, un Consejo extraordinario de Gabinete.

REACCION DEL MERCADO COMUN

En los medios del Mercado Común

la impresión que prevalece es la de que las medidas norteamericanas y, concretamente, la suspensión de la convertibilidad del dólar, pueden tener consecuencias imprevisibles, si bien se espera que, en último extremo, la concertación internacional gane terreno y la crisis quede superada de la mejor forma posible.

La situación —nadie lo oculta— es grave para todo el mundo y es muy grave para el Mercado Común. Dejando aparte el hecho de que prácticamente todo el comercio internacional se efectúa en dólares, la Organización Común de Mercados Agrícolas Europeos tiene por base una unidad de cuenta ficticia que equivale prácticamente en oro al dólar norteamericano. Esta Organización Común de Mercados, el más alto logro de los "seis", estaba ya amenazada por las libres fluctuaciones del marco alemán y del florín holandés, desde la crisis monetaria de mayo último. Pero ahora, al "flotar" el dólar —tal es la situación "de facto"— flotarán también el resto de las monedas occidentales y se teme que el desbarajuste sea general.

En segundo lugar, la imposición de una tasa del diez por ciento sobre las importaciones en los Estados Unidos, constituye un freno serio a la expansión del comercio exterior de los "seis", aunque, desde el punto de vista estadounidense, esta medida ayude a restablecer el equilibrio de la balanza de pagos norteamericana. Los expertos europeos estiman que este desequilibrio crónico de la balanza de pagos de los Estados Unidos es el primer causante de la crisis, pese a que el presidente Nixon, al dar cuenta de las decisiones adoptadas, sólo citara una vez esta circunstancia.

Los "seis" no obstante no tienen to-

(Pasa a la pág. siguiente)

Estupor en Europa por la inconvertibilidad del dólar

- LAS BOLSAS DE ORO Y DIVISAS, CERRADAS
- LA SENSACIONAL MEDIDA DE NIXON HA PROVOCADO TODA CLASE DE REPERCUSIONES EN LAS CAPITALES Y CENTROS FINANCIEROS DEL MUNDO ENTERO
- SUSPENSION DE COMPRA DE DOLARES EN LOS ESTABLECIMIENTOS BANCARIOS

(Viene de la pág. primera)

"en cuanto los Estados Unidos sienten escalofríos, el mundo libre se mete en la cama". Apenas se ha apagado el eco de las primeras medidas efectivas del presidente Nixon en defensa del dólar y ya en casi toda Europa occidental las Bolsas de oro y divisas se han visto cerradas y los ministros de Economía, los jefes de Estado como Pompidou en Francia, y las Comisiones especiales — como la del Mercado Común — se han puesto a estudiar muy seriamente la nueva situación.

Realmente, no se puede decir que sea nueva. La crisis del dólar viene arrastrando desde hace años y durante el último ha sido tema cotidiano. Pero, hasta ahora, todo el mundo había querido que el quebranto del sistema monetario mundial — con su fundamento en una divisa presa de accesos inflacionistas — se realizase a expensas solamente de los Estados Unidos. Y cuando Nixon ha acometido la tarea "haciendo para casa", todo son exclamaciones de espanto a este lado del Atlántico.

LA DIFÍCIL DECISION DE SCHILLER

Entre las nuevas Bolsas cerradas figura la alemana, que dejará de operar hasta nueva orden. La medida ha sido justificada por el "superministro" Schiller con un "por ser imprevisibles las consecuencias". Si Schiller se quiere tomar tiempo para analizar el desarrollo de los hechos, los industriales germanos, en cambio, ya han vuelto a su cantina preferida: más subvenciones a la exportación.

Su tesis, expuesta por el presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industria, Wolff Van Amerongen, es que tras el golpe de la cotización fluctuante del marco, el recargo del diez por ciento impuesto por los estadounidenses a las importaciones hace casi imposibles las exportaciones germanas hacia aquel excelente mercado. Y como esto es un alarmante paso hacia el proteccionismo, los industriales alemanes comienzan por pedir la protección de sus ganancias al Gobierno de su país.

SOLUCION DEMASIADO SIMPLE

Mientras tanto, en la sede del GATT también se están celebrando consultas urgentes. Y si bien todo el mundo coincide en calificar la decisión norteamericana de contraria a los acuerdos, también coincide todo el mundo en recordar que en 1964 ya se admitió un precedente con Inglaterra, quien impuso una sobrecarga del quince por ciento a las mercancías importadas en el Reino Unido.

Claro que si entonces el esfuerzo británico — y la ayuda prestada por el resto del mundo — se vio premiado por la rehabilitación de la libra al cabo de unas decenas de meses, la envergadura del actual problema no puede superarse con fórmulas tan "simples".

REPERCUSION MUNDIAL

(N. de la R. de EFE). — Las medidas de emergencia de saneamiento económico adoptadas el domingo por el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, han provocado ya toda clase de repercusiones en las capitales y centros financieros del mundo entero.

En Alemania. — La primera reacción fue la suspensión de compra de dólares en los establecimientos bancarios y el establecimiento de estrictas normas que impedirán a los turistas, hasta nueva orden, cambiar más de 50 dólares diarios al tipo de 3,35 marcos por dólar. Por su parte, numerosos exportadores acusan hoy el golpe inferido al libre comercio mundial subrayando que las medidas adoptadas por Nixon pueden significar la ruina del comercio alemán de exportación a los Estados Unidos. Las Bolsas, singularmente la de Frankfurt, experimentaron por otra parte bajas de hasta diez enteros en algunos valores vinculados a la exportación y a Estados Unidos.

GRAN BRETAÑA. — Las declaraciones de Nixon han desatado una ola de compras de oro en el mercado libre de Londres, cotizándose la onza (en lingote) por encima de los 44 dólares. La impresión general es de que aproximadamente se producirá una subida oficial del precio del oro que, desde hace 37 años se halla establecido en 35 dólares la onza. El Banco de Inglaterra cerró a primeras horas de esta mañana el mercado de divisas y finalmente también el del oro a la espera del resultado de las consultas que esta tarde celebrarán, en Londres, el subsecretario norteamericano del Tesoro, Paul Volcker y representantes de los ministerios de Finanzas de varios países europeos.

FRANCIA. — El ministro de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing ha decidido clausurar temporalmente los mercados de cambios y libre del oro de la Bolsa de París, con el fin de proteger el ahorro y mantener la Bolsa al abrigo de especulaciones. El Gobierno francés ha decidido también suspender, temporalmente, la cotización de los valores extranjeros en la Bolsa de París que, mañana abrirá sus puertas tras tres días de vacación. Los observadores financieros estiman que la crisis del dólar será el problema dominante de los próximos meses y que "Nixon ha colocado al franco en una situación de revaluación de hecho" como en otras capitales, en París, se consideran las medidas tomadas por Nixon como "proteccionistas" y contrarias a la política de libertad de comercio.

SUIZA. — Los mercados de divisas han permanecido hoy cerrados y probablemente no realizarán operaciones tampoco en las próximas fechas. Las transacciones sobre valores y obligaciones libradas en divisas han sido también suspendidas sobre el mercado de valores en Suiza. Hasta el presente no se han realizado importantes transacciones en el mercado "gris" pero los medios bancarios estiman que una eventual prórroga del cierre en los mercados de cambios suizos produciría la aparición de cotizaciones extraoficiales de las distintas divisas. Los importadores de productos extranjeros antes de efectuar sus transacciones deben dejar constancia ante las autoridades que adquirieron sus divisas a la paridad oficial, es decir, 4,06 francos suizos por dólar.

COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

(Bruselas). — La decisión del presidente Nixon sorprendió a los escasos funcionarios del Mercado Común Europeo que se hallan, en esta época de vacaciones, en Bruselas, el Comité monetario de la Comunidad ha propuesto reunirse con los gobernadores de los Bancos centrales de los países miembros. Mientras un vocero indicaba que se halla en juego toda la política agrícola común, cuya base es el dólar norteamericano, otras fuentes subrayaban que el problema planteado por la decisión del presidente Nixon, de suspender provisionalmente la convertibilidad del dólar "obliga a acelerar la unión económica y monetaria europea".

ITALIA. — Como primer paso se decidió cerrar hasta nueva orden su mercado de cambios pero como quiera que hoy es jornada feriado, la medida no entrará en pleno vigor hasta mañana. A pesar de que no se han producido todavía reacciones oficiales, la gravedad de la situación y las eventuales implicaciones en Italia lo demuestra el hecho de que el jefe del Gobierno, Emilio Colombo ha suspendido sus vacaciones y que esta noche convocó una reunión de emergencia de sus ministros y expertos en materia económica.

JAPON. — Las autoridades se hallan estudiando las contramedidas necesarias al mismo tiempo que se esfuerzan en mantener la actual paridad del yen, según manifestó hoy un vocero del ministerio de Finanzas. En general, se estima en Tokio que la medida norteamericana no afectará al plan de ocho puntos anunciado por el Japón, plan encaminado a lograr un desarrollo estable de la economía mundial. Entre los sectores comerciales se cree que la decisión de Nixon creará serias dificultades a las exportaciones japonesas a los Estados Unidos y también creará problemas al Fondo Monetario Internacional que, hasta el presente, actúa bajo la premisa de la convertibilidad del dólar en oro.

REACCION MUNDIAL

ZURICH (Suiza), 16 (EFE-REUTER). Los mercados extranjeros de cambio de esta ciudad suiza han cerrado hoy a la espera de nuevas noticias sobre la acción del presidente Nixon para proteger el dólar, según han declarado los banqueros de la ciudad.

El presidente del Banco Nacional Suizo, Edwin Stopper, ha declarado que el Banco no intervendrá en el mercado, hoy.

En Johannesburgo, el anuncio del presidente Nixon, de que los Estados Unidos estaban suspendiendo sus compromisos para convertir los dólares que se encuentran en poder de los países extranjeros en oro ha provocado una reacción de sorpresa en el mercado de valores.

Los temores de una posible revaluación del yen, que podría ser causada por la nueva política económica del presidente Nixon, han provocado el mayor descenso de la historia en los precios de las reservas japonesas y ha puesto en

una situación confusa el mercado de cambios de Tokio.

En menos de una hora, desde que el presidente estadounidense hiciera su declaración, los Bancos de cambio vendieron 300 millones de dólares al Banco del Japón, que mantenía el dólar al nivel oficial de 357,30 yens.

Los Bancos tratan de reducir la compra excesiva de dólares para combatir una futura revaluación del yen. Pero los funcionarios del ministerio de Finanzas han declarado que el cambio actual de 360 yens por dólar continuará por el momento.

Al término de la jornada el Banco de Japón ha comprado 700 millones de dólares, la más alta cifra alcanzada en un día.

Algunas firmas como la Sony Corporation o la «Yoyota Motor Company» pueden resultar muy vulnerables a las nuevas medidas puesto que serían afectadas por sobrecarga de importación de un 10 por ciento anunciado por Nixon.

Los funcionarios del ministerio de Finanzas han declarado que Japón deberá mantener conversaciones con los Estados Unidos acerca de los problemas actuales.

En Cambera, por el contrario, los funcionarios del Tesoro australiano han declarado que el anuncio del presidente Nixon no ha constituido sorpresa en el país.

Añadieron que esto no se podía ver venir mientras el dólar se encontraba bajo presión.

En Singapur, el dólar se comercia libremente según los valores del pasado viernes, mientras los círculos locales financieros esperan la reacción de los mercados de cambio europeos.

Fuentes financieras de Singapur han afirmado que las exportaciones a los Estados Unidos se verían afectadas por cualquier medida por continuar siendo más competitivas que las exportaciones europeas.

El ministro de Finanzas de Nueva Zelanda, Robert Muldoon, ha declarado hoy en Wellington que no había necesidad inmediata de tomar decisiones que afectasen a la paridad de valores del dólar neozelandés.

Su colega surcoreano ha dicho por su parte que la suspensión temporal de la cotización del dólar con relación al oro no tendrá un impacto inmediato adverso sobre la economía nacional.

Añadió que la suspensión no afectará el precio del oro en Corea del Sur, que se mantiene dos veces más alta que en los mercados internacionales.

El alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, ha advertido en Saigón que la decisión de imponer un 10 por ciento de sobrecarga a las importaciones puede provocar una represalia contra las exportaciones norteamericanas.

Yorty declaró en una conferencia de Prensa en el aeropuerto de la capital survietnamita, al término de su visita de tres días al país, que su primera impresión acerca de las medidas económicas tomadas por Nixon es que no serán inusuales.

Añadió que Los Angeles y toda California, que es uno de los Estados norteamericanos de mayor índice de exportaciones, se verían afectados especialmente por la decisión presidencial.

«Creo que éstas son un poco severas y pueden influir en una represalia contra nuestras importaciones», dijo Yorty.

Wright Patman, jefe del Comité de Moneda de la Cámara de Representantes, ha declarado en Washington que el presidente Nixon debe ser felicitado por sus nuevas políticas económicas y monetarias pero se reserva su opinión sobre la efectividad de éstas.

COMENTARIO DE «TASS»

MOSCU, 16 (EFE-UPI). — La crisis del dólar es «sólo un reflejo de la crisis del capitalismo americano», dice hoy la Agencia oficial soviética «Tass».

«La declaración de Nixon en la Televisión está llena de admissions relativas a este hecho», dice el despacho de «Tass» fechado en Washington.

Según «Tass», la opinión en otros países es que, «a pesar de sus promesas el Gobierno estadounidense no puede resolver la crisis».

CIERRE DEL MERCADO DE DIVISAS EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 16 (EFE). — El Banco Central ordenó esta tarde el cierre del mercado de divisas.

La medida, según se anunció oficialmente, fue adoptada ante la reacción provocada en el mercado mundial por las medidas económicas adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos.

CIERRE EN SURAFRICA

PRETORIA, 16 (EFE-REUTER). — Un portavoz del Banco de Reservas sudafricano ha informado hoy que los negocios de cambio extranjero en Surafrica han sido suspendidos tras el cierre del mercado londinense.

ATAQUES SOVIETICOS

MOSCU, 16 (EFE). — La información oficial soviética se muestra decidida a explotar a fondo las actuales dificultades monetarias y la crítica contra las medidas económicas extraordinarias anunciadas por el presidente Nixon.

Si esta mañana se subvayaba ante todo la opinión de que las medidas pesaban sobre la «clase obrera» y representaban «un nuevo y gran regalo» a los mo-

SERENIDAD EN FRANCIA

PANICO ENTRE LOS TURISTAS FRANCESES

- SE APRESURARON A "DESEMBARAZARSE" DE SUS DOLARES PARA DARLOS A BAJO CAMBIO
- POMPIDOU PRESIDIRA MAÑANA UN CONSEJO RESTRINGIDO DEDICADO A LA SITUACION MONETARIA MUNDIAL

PARIS, 16. (Del corresponsal de «Pyresa», ENRIQUE LABORDE). — «La bomba Nixon para salvar al dólar», como titula un periódico popular de la tarde, de gran tirada, ha tenido en París una primera reacción de serenidad a la que, indudablemente, ha contribuido la circunstancia de haberse trasladado la festividad de la Asunción, en Banca y Bolsa, a este lunes. Esta circunstancia ha facilitado muchos las cosas en el primer momento de estupor y, quizá, de miedo disimulado. «Lo inevitable, se ha producido», decía esta mañana en una declaración a la France-Presse el economista Jacques Rueff, que podía vanagloriarse de que sus teorías han tenido, al fin, confirmación. Y este fatalismo, sin sorpresa, que recoge el espíritu del «estaba escrito», que ha sido la tesis mantenida por Francia desde un principio y que ha obligado a la República tenga que romper sus vacaciones para considerar la situación en un Consejo ministerial restringido.

El jefe del Estado, que se encuentra de vacaciones desde el pasado día 4 en Fort Bragancon, ha recibido hoy una carta del presidente Nixon en la que le informa de las medidas adoptadas por el Gobierno norteamericano y las razones que las han motivado, así como el espíritu que las anima. El presidente francés regresará a París para presidir el próximo miércoles un Consejo restringido dedicado al examen de la situación. Asistirán el primer ministro y los titulares de Hacienda y Asuntos Exteriores, así como el gobernador del Banco de Francia.

El primer movimiento de pánico se ha producido entre los turistas que se encuentran en Francia y que sólo disponen de dólares. Al estar cerrados los Bancos, la situación era delicada en los hoteles, donde sólo se aceptaban los dólares para el pago de facturas y esto al cambio de cinco francos por dólar, en vez de 5,51 francos del cambio oficial. En algunos centros de cambio, que han abierto a pesar del traslado de la festividad, los turistas han podido «desembazarse» de sus dólares, pero sólo se aceptaban cincuenta dólares por persona. En las compañías aéreas norteamericanas, las cosas han ido mejor y se han facilitado francos contra dólares a la cotización de la pasada semana. En los aeropuertos de Orly y Le Bourget, se han limitado los cambios a cien dólares por persona. Pero el ambiente es desagradable, como lo muestra una anécdota que hoy recoge la Prensa: Un norteamericano que reside en el quinto distrito parisien ha intentado esta mañana pagarle al panadero con un dólar, ya que no tenía moneda francesa. «Eso no vale nada, señor mío», le ha dicho el panadero.

Afortunadamente, este no es el criterio general, pero representa un estado de ánimo de la opinión pública y la existencia de un cierto clima de pánico, más que de desconfianza.

FRANCIA, MENOS AFECTADA

Indudablemente, a Francia no le afecta mucho la onda comercial de «la bomba Nixon», ya que los intercambios comerciales entre ambos países no sólo son débiles, sino deficitarios para Francia. Las importaciones

norteamericanas representan un valor que supone el doble de las exportaciones francesas a Estados Unidos. Del total del comercio internacional francés, las ventas en los Estados Unidos constituyen poco más del cinco por ciento, y su progresión era muy difícil, pese a la «prima» de estímulo a la exportación que supuso el reajuste del franco en agos de 1969.

Pero no todo reside en el efecto que las medidas van a tener en el ámbito comercial, cuyas repercusiones serán mucho más graves en el Japón, Gran Bretaña o Alemania que en Francia. Lo que de verdad inquieta y preocupa seriamente es la incógnita que se mantendrá, durante un cierto tiempo, sobre la definición de las monedas europeas respecto al dólar, a un dólar que flotará según lo dicte la oferta y la demanda. En los medios oficiales, se acogen bien las disposiciones de Washington por lo que representan de acto de sinceridad, expuesto con mayor o menor claridad. Pero una incógnita pesa sobre todos los medios interesados: ¿Es que los Estados Unidos, en nombre de la solidaridad, no van a presionar sobre ciertos países para que revaloricen sus monedas? ¿Es que se va a una «flotación» general de monedas hasta que encuentren su auténtica paridad y, a partir de ese momento, se podrá estudiar el problema clave: El precio del oro?

Este período de incertidumbre no todos lo podrán soportar con la misma calma. Y ya surgen voces en numerosos países para la convocatoria de una conferencia internacional, porque el régimen impuesto en Bretton Woods, amenazado de muerte desde su nacimiento, ha terminado de existir. Y una vez más han surgido las lamentaciones ante el hecho de que, las naciones europeas, se encuentran «perplejas y desunidas» ante un problema vital que ha sacudido profundamente la vida económica europea como un todo.

Hoy, sólo los casinos de juego han aceptado el dólar a su cotización de la pasada semana y sin restricciones. «El riesgo es nuestro oficio», han dicho los principines de la ruleta. Pero el riesgo se ha generalizado y es, hoy por hoy, la única realidad que hay que encarar.

Reuniones de urgencia en el Mercado Común

(Viene de la pág. anterior)

das las bajas pérdidas. En principio, estiman los observadores, puede decirse que la Comunidad Europea se encuentra ante una situación internacional difusa, pero que permitiría a los «seis» dar un gran salto hacia la realización de la proyectada Unión Económica y Monetaria. En el fondo este avance integracionista comunitario depende fundamentalmente de que, por parte de todos los Gobiernos miembros, haya una voluntad deliberada de avance. La operación podría llevarse a cabo incluyendo a Inglaterra y a los

norolios, un segundo comentario de la Agencia oficial «Tass» señala esta tarde ante todo, que los Estados Unidos pretenden una devaluación del dólar «a costa de los aliados».

El comentario de la «Tass» asegura que la devaluación del dólar se considera como cosa hecha, tanto en los propios Estados Unidos como en el extranjero, y que los comentaristas norteamericanos opinan «unánimemente» que Nixon ha destruido de hecho unilateralmente el sistema valutarario y financiero de la postguerra.

Siempre, según la Agencia soviética, el Gobierno de los Estados Unidos alberga la esperanza de apoyar el dólar en primer lugar a costa de los aliados de la Europa occidental y del Japón. Pero añade que la introducción del gravamen del 10 por ciento sobre los productos industriales de estos países hace esperar medidas semejantes contra las exportaciones norteamericanas, lo que puede conducir a una verdadera «guerra comercial».

otros tres candidatos que han negociado su adhesión.

La Comisión Malfatti y el ministro belga de Finanzas se han pronunciado ya en este sentido. La última palabra van a tenerla franceses, alemanes y británicos; pero, en cualquier caso, se decide actuar o no en común, todo parece indicar que la mayor parte de los mercados de cambios europeos van a permanecer cerrados.

RECORD EN WALL STREET

NUOVA YORK, 16. (EFE). — Por primera vez en la historia de la Bolsa neoyorquina se intercambiaron hoy 28.270.000 acciones, la cifra más alta jamás registrada en Wall Street.

Sin terminar aún la sesión de hoy y cuando faltaba todavía media hora de compraventa, el número de acciones intercambiadas era superior a la registrada el pasado 9 de febrero cuando la Bolsa neoyorquina conoció un récord de 28.235.000 acciones intercambiadas en un solo día.

BAHREIN SOLICITO SU INGRESO EN LA ONU

NACIONES UNIDAS, 16. — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá hoy a las 21, hora española, para estudiar la solicitud del Estado de Bahrein, como país miembro de la Organización internacional.

De ser admitido el Estado de Bahrein, situado en el Golfo Pérsico, se convertiría en el 128 país miembro de la Organización internacional.

El todopoderoso dólar, de rodillas

● ESPERAR Y VER ES LA ACTITUD QUE PREVALECE EN GRAN BRETAÑA

● LA JORNADA BURSÁTIL EN LONDRES ESTUVO LLENA DE CONFUSION Y DE CUANTIOSAS PERDIDAS PARA LAS COMPAÑIAS ANGLO-NORTEAMERICANAS

LONDRES, 16 (Crónica telefónica del corresponsal interino de «Pyresa»). — Mientras las medidas económicas anunciadas por el presidente Nixon eran recibidas con poco menos que pánico en el Japón y otros países, en Gran Bretaña prevalece hoy una actitud de «wait and see» (esperar y ver). Los periódicos ingleses han titulado con letras grasas «El todopoderoso dólar, de rodillas», pero los comentarios no han sido de satisfacción ni mucho menos.

En general, reina hoy la confusión, incluso entre los expertos de la «City» (centro financiero y bancario de Londres). Algunos economistas hicieron gala de sumo pesimismo y anunciaron una depresión mundial; otros se limitaron a decir que la medida puede ser muy importante para los Estados Unidos, pero que afectará poco a Gran Bretaña.

El ministro británico del Tesoro, Anthony Barber, fue despertado la pasada madrugada por una conferencia transatlántica de su colega norteamericano, que le llamó para comunicarle la noticia de la «flotación del dólar». Barber telefoneó, a su vez, al primer ministro, Edward Heath, que se encontraba en su residencia de campo, en Chéquers, y al gobernador del Banco de Inglaterra. Los tres se pusieron de acuerdo en que hoy no fuera abierto el mercado de cambio exterior. El mercado del oro tampoco abrió sus puertas, pero la Bolsa sí lo hizo y la jornada bursátil estuvo llena de confusión y de cuantiosas pérdidas en las más importantes compañías anglo-norteamericanas.

Muchos turistas estadounidenses encontraron grandes dificultades para lograr cambiar sus dólares y cheques de viaje por libras esterlinas en Londres. Algunos Bancos se negaron ya a cambiarlos y otros restringieron el número de dólares por persona.

URGENTE CONSEJO DE MINISTROS
Mientras tanto, el subsecretario norteamericano del Tesoro, Paul Volcker,

llegó esta mañana a Londres y por la tarde celebró una conferencia, en la Embajada USA en esta capital, con ministros, financieros y gobernadores de Bancos nacionales de Europa. Antes de comenzar la conferencia, Volcker trató de disipar las últimas dudas, afirmando, una vez más, que el dólar no será devaluado. «Esta conferencia está motivada por el deseo del Gobierno estadounidense de lograr una solución conjunta sobre los problemas planteados», dijo Volcker.

Aunque no fueron facilitados detalles, inmediatamente parece ser que el funcionario norteamericano trató de convencer a los representantes de los países europeos con monedas más fuertes de la conveniencia de revalorizar sus monedas respecto al dólar. No existen aún indicaciones sobre el futuro de la libra, pero no es probable una revalorización en estos momentos, a causa de las numerosas deudas exteriores de Gran Bretaña y de los fuertes pagos previstos con motivo del futuro ingreso en el Mercado Común.

La reacción oficial del Gobierno británico no será conocida, posiblemente, hasta mañana. Esta noche se celebró en el número 10 de Downing Street, residencia oficial del primer ministro, un Consejo de ministros de emergencia para revisar la situación. Varios ministros se encontraban de vacaciones fuera de Londres; alguno, incluso en el extranjero, y tuvieron que volar a la capital para la importante reunión.

NO AFECTA A ESPAÑA LA CRISIS DEL DOLAR

● LOS TURISTAS EN ESPAÑA NO SE HAN VISTO AFECTADOS POR LAS ALTERACIONES DEL MERCADO MONETARIO INTERNACIONAL

(Viene de la pág. primera)

Por otra parte, consultada la Banca privada, a las once de la mañana continuaban abiertas las operaciones de compra de dólares, sin limitación, a la cotización de 68 pesetas.

En el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, el mercado de divisas del Instituto Español de Moneda Extranjera, fija los cambios que regirán durante la semana del 16 al 22 de agosto, para el dólar de cuenta, divisas bilaterales, que son: comprador, 69,410 pesetas, y vendedor, 69,620 pesetas.

En cuanto a los billetes de dólar U.S.A., correspondientes a las divisas convertibles, admitidas a cotización en el mercado español, las cotizaciones para la referida semana, salvo aviso en contrario, son:

Billete grande (aplicable a los billetes de 10 dólares y denominación superior): 68,06 pesetas comprador y 69,41 pesetas vendedor; billete pequeño (aplicable para los billetes de uno, dos y cinco dólares U.S.A.): 68,88 pesetas comprador y 69,41 pesetas vendedor.

A LA EXPECTATIVA

MADRID, 16 (CIFRA). — Las autoridades españolas permanecieron reunidas durante toda la tarde a la expectativa de los acontecimientos que pudieran producirse en el mercado internacional del dólar.

En medios allegados al Banco de España informaron a la Agencia «Cifra» que de momento no se ha registrado ningún hecho que altere la situación ya conocida.

La reunión obedece simplemente a una elemental medida de prudencia por si surgiera alguna novedad de consideración.

Dichas autoridades han insistido una vez más en que la Banca privada ha recibido instrucciones del Banco de España para admitir a cambio todas las monedas extranjeras convertibles en nuestro país para que los turistas que pasan sus vacaciones en España no sufran ningún trastorno en sus operaciones monetarias.

También consideran que la actual situación del dólar no afecta a la peseta y que a largo plazo todo dependerá de cómo evolucione el mercado internacional de divisas.

SOLO EL DOLAR - DIVISA SE HA COTIZADO EN MADRID

MADRID, 16 (CIFRA). — Hoy sólo se ha cotizado el dólar en el mercado de divisas de Madrid, según ha podido saber «Cifra» en el Instituto Español de Moneda Extranjera.

No se han realizado operaciones con

las demás divisas por no oagarse éstas «disponibles», debido al cierre de la generalidad de los mercados exteriores, lo que ha paralizado las transacciones internacionales, salvo con el mercado norteamericano.

Los Bancos siguen cambiando los billetes de los países con que España mantiene relaciones monetarias normales.

CAMBIO MAXIMO DE LA PESETA

MADRID, 16 (CIFRA). — El mercado español de divisas ha permanecido abierto normalmente toda la jornada. El dólar divisa llegó a cotizarse en el mercado interbancario a 69,475 pesetas, lo que equivale a decir que la peseta ha alcanzado el cambio máximo en relación con su paridad oficial.

La anterior información, facilitada a «Cifra» por un portavoz del Banco de España, pasadas las dos y media de esta tarde, añade:

Los turistas en España no se verán afectados por las alteraciones del mercado monetario internacional, en razón de que el Banco de España ha cursado instrucciones a la Banca para que ésta adquiera todos los billetes de Banco extranjeros que se le presenten, a los cambios oficiales que se publiquen en el Boletín Oficial del Estado.

COMPRA DE DOLARES EN LA BANCA PRIVADA

MADRID, 16 (CIFRA). — La Banca privada, a mediodía de hoy, continuaba a la expectativa, por lo que se refiere a la crisis del dólar USA.

Sin embargo, y con vistas principalmente a favorecer el cambio turístico, adquiría, con límite de 100 a 150 dólares a los siguientes cambios:

En cheque, a 69,41 pesetas y en billetes a 69,23 pesetas.

DEPOSITOS PREVIOS A LA IMPORTACION

MADRID, 16 (PYRESA). — Durante el pasado mes de julio los depósitos previos a la importación disminuyeron en 3.705 millones de pesetas, alcanzando la suma de 13.773,1 millones de pesetas al finalizar dicho mes, según datos del Banco de España.

El mes de julio es el primero en el que se aplica la disposición relativa a la supresión completa del citado depósito previo.

CIRCULACION FIDUCIARIA

MADRID, 16 (PYRESA). — La circulación fiduciaria durante el pasado mes de julio aumentó en 20.688,8 millones de pesetas, alcanzando al final de dicho mes la cifra de 293.796,6 millones de pesetas, según datos del Banco de España.

TURISMO 71

Dos días suele permanecer el turista en nuestra ciudad

● ESTE AÑO LLEGAN A GRANADA MENOS FRANCESES, PERO HAN AUMENTADO LOS NORTEAMERICANOS

● CONSTANTE CRECIMIENTO DEL TURISMO NACIONAL

DOS días es el tiempo que suele permanecer el turista en nuestra ciudad. Como es sabido, en Granada se da un tipo de turismo relámpago, que llega, lo ve todo rápidamente y se va. Es un turismo abundante en número, un flujo continuo sobre la población que se renueva constantemente.

Debido a que los visitantes no suelen hacer reservas de habitaciones en los hoteles no puede preverse con ninguna exactitud el número de foráneos que pasarán por la ciudad durante la última quincena de este mes. Sin embargo, podemos adelantarles que por diversas circunstancias serán muy pocos los establecimientos hoteleros que puedan poner todos los días el cartel de completo. Primero, porque el número de hoteles, hostales y demás establecimientos que reciben al turismo han aumentado con respecto al año anterior. Otra circunstancia son las elevadas temperaturas que en estas fechas se están registrando en la ciudad, que hacen al turista desplazarse rápidamente hacia la costa.

En cuanto al factor que está en la mente de todos, los conatos de cotería, no es cierto, según los datos que tenemos a nuestro alcance, de que haya hecho descender el turismo en España. Si parece advertirse cierto retraimiento por parte de los visitantes franceses, cuyo número, según nos informan en los establecimientos hoteleros, es menor que la temporada pasada, pero en compensación ha crecido de una manera muy notable el número de los americanos que nos visitan, así como el número de ingleses y turistas de otros países europeos.

Este año se advierte también un fuerte aumento del turismo nacional, igualmente de paso, pero con el hecho curioso de que si alguien permanece más de dos días seguidos en un hotel, generalmente será un visitante español.

CARLOS CENTENO



DOS ROSTROS ENTRE LA MULTITUD

El turismo en Granada es un flujo continuo que se renueva constantemente. Todos los días llegan docenas de autocaros con turistas de todos los países para visitar la Alhambra. Multitud de españoles y extranjeros —falda corta, falda larga; pantalón corto, pantalón largo; colores abigarrados— recorren diariamente en grupo las calles de la ciudad. Más turistas sobre Granada, más belleza por la ciudad. — (Foto FERRER)

UN DESCENDIENTE DE MARIANA PINEDA, EN LA ALCAICERIA

HAN oído ustedes hablar de Mariana Pineda? El granadino, por supuesto que sí. Sabe que Mariana, la muchacha muerta a los veintisiete años, tiene dedicadas aquí una plaza y una calle; sabe que Federico García Lorca le ha dedicado una obra teatral y también sabe que en pleno romanticismo español fue la mártir de la libertad. En Granada no se dice Mariana Pineda, se dice, sencillamente, Mariana. La plaza de Mariana, que todavía resulta más familiar.

Pues bien, hemos tenido en el res-

LA MOTO, LA GUITARRA Y LA MELENA



No señor, el patrimonio del turismo de la melena, la guitarra y la moto no es exclusivo de los que vienen de fuera. También el turismo nacional se está poniendo al día y sucede que los modos y las modas se hacen totalmente uniformes. El chaval de la moto es un universitario gerundense que atraviesa tan campante —con la guitarra atrás— la Gran Vía granadina en su viaje por España. Y nos parece muy bien que cada cual se haga de su capa un sayo. — (Foto FERRER)

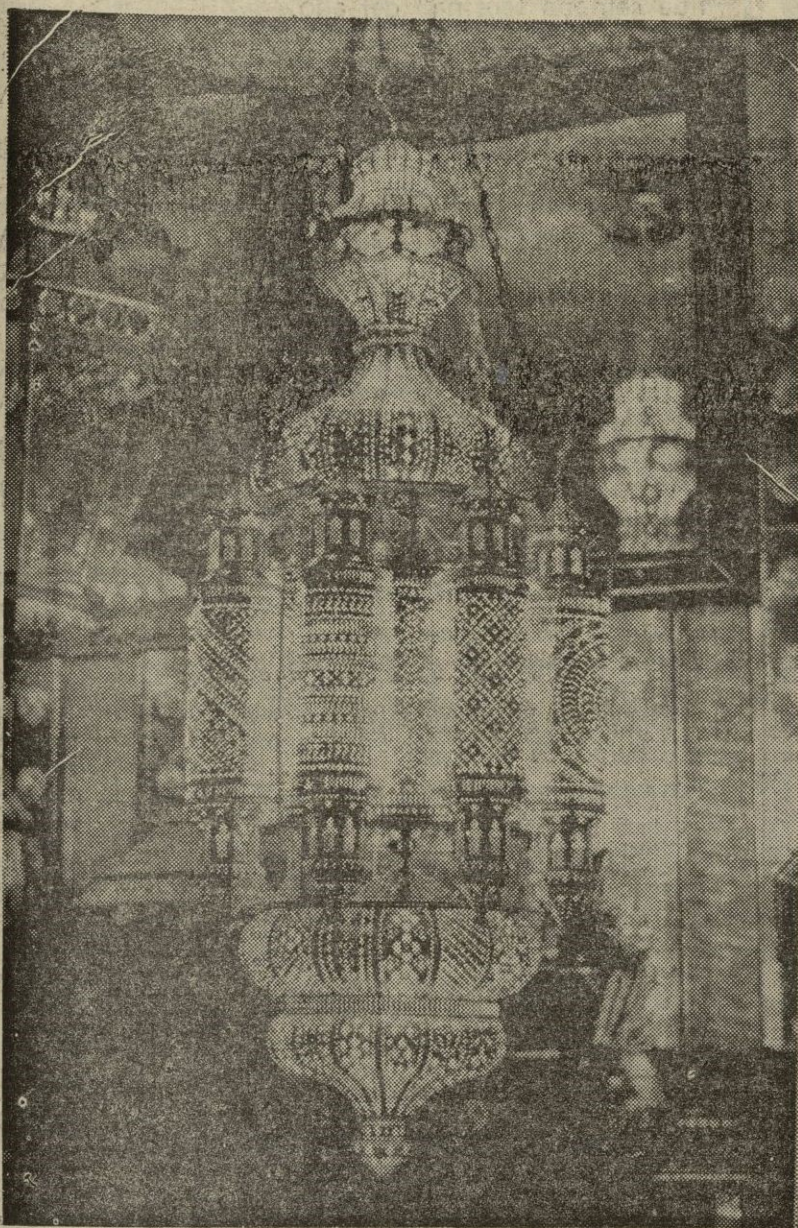
COLOR

Diez toneladas de folletos

POR cierto, que durante los siete primeros meses de este año, han visitado la Oficina de Turismo, exactamente 74.026 personas, que si, quedándonos cortos, se llevan cien gramos de papel —léase folletos— supone algo así como siete toneladas. Si a esto unimos los 23.438 turistas españoles que también han visitado la Oficina en igual periodo de tiempo, hagan ustedes números.

Faroles granadinos: ARTESANIA, CRISTAL Y LATA

• "Sin vacaciones desde hace veinte años", dice un hijo de Pedro Fernández Estévez, artesano ejemplar de España



Un magnífico farol granadino de los que se construyen en el taller de Pedro Fernández Estévez. — (Foto ARCHIVO)

FAROL que no suena a verbena, farol que no suena a «fardada», farol que no recuerda a la canción: «Soy el farolero de la Puerta el sol, cojo mi escalera y enciendo el farol...»

Faroles granadinos que son artesanía y arte.

En la calle Buensuceso hay un precioso taller donde se realizan estos faroles. Cuando he entrado, me he quedado un poco sorprendida y en vez de decir «buenos días o buenas tardes», he dicho algo así como: ¡Qué bonito! Una sala toda llena de faroles, de espejos, de luces, de marcos, de cristales, de colores, todo brillando. Cuando, no sé por qué, un taller se lo imagina uno, oscuro y triste realmente sorprende un poco.

Artesano ejemplar de España

Don Pedro Fernández Estévez rescató esta artesanía, que había quedado perdida y durante sesenta años ha trabajado en ella. Debido a su dedicación se le concedió la medalla del trabajo y el título más prestigioso, que puede conseguir una persona en este campo: artesano ejemplar de España. Pedro Fernández Estévez a sus setenta y ocho años decidió, que debía retirarse y su taller y su dedicación de sesenta años, la continuaban tres de sus hijos: Paco, Pedro y Pepe. Si así, por sus nombres familiares, porque como me di-

ce uno de ellos —Paco—, es como los conoce todo el mundo.

En el taller de los faroles granadinos se trabaja durante todo el año.

Tienen la suerte de producir lo que ya han vendido de antemano, pues toda la producción son encargos.

Sin vacaciones

Ahora que la mentalidad de verano se une a la de vacaciones o descanso, hay muchas personas, que no sólo no toman sus vacaciones, sino que trabajan más, o por lo menos igual, que en el invierno.

—Yo llevo veinte años sin saber lo que son vacaciones— me dice Paco Fernández, y creo, que esta frase es de lo más expresiva.

—¿Quién compra más este tipo de faroles, los españoles o los extranjeros?

—Los faroles granadinos van bien con todo tipo de decoración, por eso nos compran principalmente tiendas y decoradores. A pesar de esto vendemos más al extranjero, ya que el 80 por ciento de la producción se destina a la exportación. En la sala donde brillan muchísimos faroles, creo que no hay dos iguales. Unos trescientos cincuenta modelos aproximadamente.

—¿Hay posibilidad de hacer estos faroles en serie?

—No, es imposible porque todavía no se ha inventado la máquina que corte los cristales con las formas que nosotros diseñamos. Entonces no se puede industrializar y sigue siendo un trabajo totalmente manual.

Materiales y realización

Hemos subido a los talleres donde se ejecutan los faroles. Es un trabajo

en cadena con distintas fases, cada una de ellas igual de importante. Cortar los cristales, enguarnecerlos, armarlos, soldarlos, fregado o limpieza de los faroles una vez están acabados, y por último pintar los que van de dorado, o simplemente una capa de barniz, para los que conservan el color de la hoja de lata. En resumen, ocho o nueve personas para realizar un farol.

—¿Qué materiales se emplean?

—Hoja de lata y cristal. Se requiere un material que pese poco, pero que sea muy consistente, y estas propiedades las cumple muy bien la hoja de lata, ya que el estaño resulta demasiado blando.

—El repujado de los marcos, ¿es fácil de hacer con la hoja de lata?

—Es más difícil en lata, ya que es un material agrio o áspero y no se moldea muy bien, pero los resultados son francamente satisfactorios.

—La variedad de modelos ¿se renueva?, ¿se realizan diseños según encargo?

—Sí, hacemos de todo. Pero siempre hay que ir creando nuevos modelos. Uno de mis hermanos, es el que los diseña.

Todos en el taller siguen trabajando. Un cristalito por aquí, una arista por allá, soldar, limpiar, abrillantar. Dejo el taller que brilla y reduce. Los faroles encendidos y los espejos multiplicando sus colores. El taller que requiere artesanos como mano de obra. El taller de faroles granadinos.

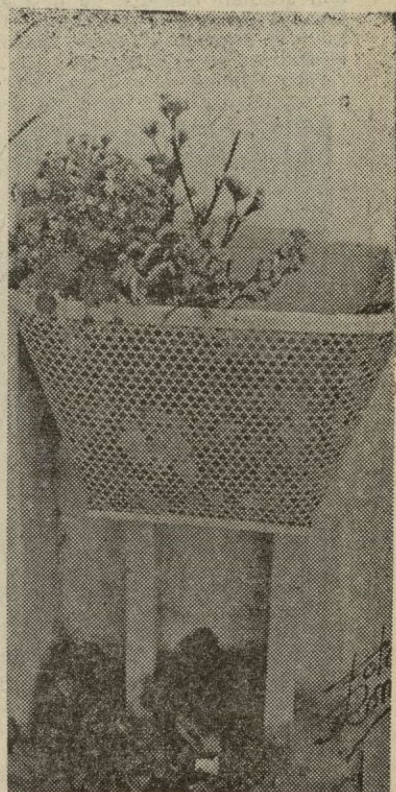
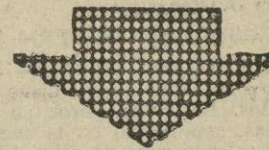
ASUNCION VALDES



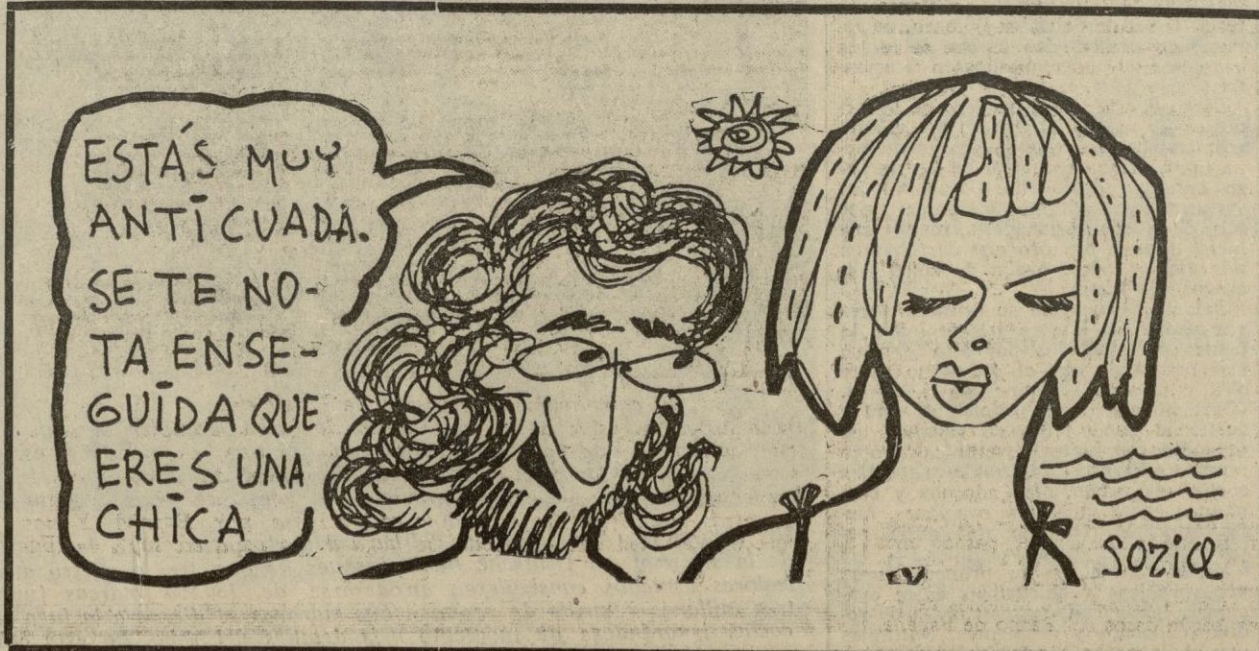
El colmo de la prohibición

Hay ramos de rosas, de claveles y... de señales de tráfico. Vean si no esta aglomeración de stops y prohibiciones. Al igual que las flores están bonitas y ganan en utilidad en manos de una mujer, las señales de tráfico deberían estar clavadas al borde de una carretera o en un cruce peligroso, que es donde realmente pueden ser útiles y evitar trágicas jornadas como las del último fin de semana. —(Foto ROMERO)

UNA PAPELERA ESTETICA



Una papelería, realmente no es algo que sugiera nada bello. Con los papeles dentro o con los papeles fuera no podría pasar a los libros de Arte, o a las revistas de decoración. Pero esta papelería de los jardines de la Alhambra, si nos resulta estética. Una papelería con flores cuidadosamente colocadas. Una papelería solitaria esperando algo, y recibe flores. Podemos agradecerlo a la persona que lo hizo, pero tristemente hemos de recordar, que las papelerías también son para los papeles. — (Foto ROMERO)



LOS TOROS

ALTERNATIVA DE CHIBANGA, EN SEVILLA

- EL DIESTRO DE COLOR CORTO UNA OREJA EN EL TORO DE SU DOCTORADO
- DAMASO GONZALEZ TRIUNFO EN BILBAO, SUSTITUYENDO A ORDOÑEZ
- CORRIDA COMPLETÍSIMA EN ALFARO: DIEZ OREJAS Y CINCO RABOS

SEVILLA, 16. (PYRESA). — Organizada por la Real Maestranza de Caballería se celebró en Sevilla una corrida de toros en la que se lidiaron reses de don Antonio Pérez Angoso, de don Antonio Pérez y una del marqués de Ruichena, esta última muy brava. Los reses, todos bien presentados, dieron regular juego, siendo pitado uno de don Antonio Pérez, manso de solemnidad, lidiado en último lugar.

Ricardo Chibanga, que tomó la alternativa de manos de Antonio Bienvenida, toreó muy bien de capa al primero de la tarde, al que banderilleó espléndidamente entre ovaciones para luego hacer una bonita faena con repertorio muy variado entre música y olés. Mató de pinchazo y gran estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo.) Al último de la tarde, lidiado, Chibanga le porfió valerosamente para despacharlo de dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y saludos.)

Antonio Bienvenida estuvo en maestro toda la tarde, haciendo una inteligente lidia a ambos enemigos, con precisas verónicas que pusieron la plaza en pie. Muleteó con sobriedad y temple a ambos. En las faenas de muleta, llenas de sabor y hondura hicieron sonar la música. Mató al primero de media y descabello. (Ovación, vuelta y saludos.) Al cuarto lo mató de pinchazo y estocada. (Gran ovación y saludos.)

Rafael Torres toreó pinturero por verónicas y chicuelinas, para luego hacer dos soberbias faenas de muleta en las que con gran valentía y arte cuajó soberbios naturales, derechazos y de pecho que hicieron sonar la música y los olés. Mató al primero de dos pinchazos y media y descabello. (Ovación, vuelta y saludos.) Al quinto lo eliminó de pinchazo y media estocada. (Ovación y saludos.)

Los tres espadas fueron despedidos con ovaciones.

SEGUNDA DE LA FERIA DEL TORO

BILBAO, 16. (CIFRA). — Segunda de feria en Vista Alegre. Lleno en los tendidos. Bastantes claros en localidades altas, sobre todo en la sombra. Tiempo soleado y fuerte calor. Seis toros de don Joaquín Buendía, de Sevilla, de juego irregular y difíciles para la lidia, salvo el segundo y quinto, que fueron aplaudidos en el arrastre.

Paco Camino veroniqua con gracia a su primero. Breve faena por derecha-



DAMASO GONZALEZ

zas y naturales, para una estocada que basta. (Silencio.) En el segundo, faena artística y muy completa, con derechazos, entre aclamaciones. Dos pinchazos y media estocada profunda. (Aplausos y saludos.)

Damaso González, que sustituye a Antonio Ordóñez, ha sido el triunfador de la tarde en sus dos toros. Al primero le instrumenta una faena muy artística, con pases de todas las marcas, lentos y profundos, que son jaleados. Media estocada y descabello al tercer golpe. (Gran ovación, vuelta y saludos.) En el segundo, arranca pases variadísimos, lentos y medios, entre aclamaciones y música. Mata de estocada casi entera y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

José Mari Manzanares veroniqua suavemente, es derribado de manera espectacular y sale ileso milagrosamente. Faena por derechazos y naturales muy templados. Pinchazo, media y descabello al primer golpe. (Aplausos y saludos.) En el último, faena voluntariosa

y porfiadora. A fuerza de insistir, arranca algunos buenos pases que son aplaudidos. Tres pinchazos, media y descabello a la primera. (Aplausos.)

Damaso González es despedido con una ovación.

CORRIDA COMPLETÍSIMA

ALFARO (Logroño), 16. (CIFRA). — Corrida de feria. Tres cuartos de plaza y tiempo caluroso. Seis toros de Antonio Martínez Elizondo, muy bravos.

Francisco Rivera "Paquirri", silencio en su primero, y ovación, dos orejas y rabo, con vuelta al ruedo en el cuarto. José Rivera "Riverita", ovación, dos orejas, rabo y vuelta en cada uno de sus enemigos.

José Luis Parada, ovación, dos ore-



PAQUIRRI

jas, rabo y vuelta en cada uno de su lote.

Los tres espadas salieron a hombros.

CORRIDA SOSA EN IBIZA

IBIZA, 16. (CIFRA). — Cinco toros de María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, de Sevilla, bien presentados y que, en general, dieron buen juego.

Juan Carlos Beca Belmonte se limitó a cumplir en sus toros. En su primero, aplausos y vuelta. En su segundo, división de opiniones.

Henry Higgins estuvo voluntarioso en sus dos toros. En su primero, aplausos y vuelta. En su segundo, también aplausos y vuelta.

El rejoneador Tomás Sánchez Fernández, tras una gran faena colocó superiormente un rejón de muerte. (Dos orejas y vuelta.)

BENITEZ, EN FORMA

DAX (Francia), 16. (EFE). — Segunda corrida de feria. Casi lleno. Seis toros de Atanasio Fernández.

Andrés Vázquez, en su primero, faena de alifio matando de forma poco académica. En su segundo, faena también de alifio, estocada ladeada, oreja discutida.

Manuel Benítez "El Corobés" fue el triunfador de la tarde. En su primero, faena clásica. Estocada atravesada, dos orejas. En su segundo, faena con pases de calidad y otros menos clásicos. Estocada y dos orejas.

El Puno, tarde lucida. En su primero, faena completa. Estocada ladeada, oreja. En su segundo, valiente, una estocada que basta, oreja.

JULIAN GARCIA, A HOMBROS

JATIVA, 16. (CIFRA). — Corrida de feria. Toros de Salvador Domecq, de Jerez, bien presentados, flojos de remos y escasos de poder, pitados en el arrastre. Plaza llena.

Diego Puerta, en el primero de la tarde, es aplaudido al torear por verónicas; trincheros que se aplauden; faena breve. Acaba con el bicho de pinchazo entera y descabello. (Ovación.) En su segundo, sustituido al cojear por otro de la misma ganadería, realiza una faena corta a un toro que derrotaba por ambos lados. Acaba de cinco pinchazos. (Bronca.)

Palomo Linares, en su primero, torea por verónicas, que se jalean; inicia la faena con ayudados por alto y sigue con naturales, con el de pecho entre olés y música. Un pinchazo y entera. (Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.) En su segundo, es aplaudido en quites y verónicas. Torea por derechazos, adornos y naturales con el de pecho. Más adornos y desplantas entre música y ovaciones. Media estocada. (Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos.)

Julian García, en su primero, torea por verónicas y chicuelinas entre ovaciones. Inicia la faena con pases de rodillas, adornos y desplantas. Naturales con el de pecho y adornos entre musi-



CHIBANGA

ca y olés. Acaba con un volapié. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.) En el último de la tarde, Julián García inicia la faena de rodillas sobre una silla. Instrumenta tandas de derechazos y naturales con el de pecho; logra una gran faena entre música con desplantas y adornos. Media estocada y descabello al tercer intento. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Julián García es paseado a hombros por la plaza y sacado así de la misma.

NOVILLADA EN GRAU DU ROI

NIMES (Francia), 16. (EFE). — Los novilleros Julio Robles, Pascual Mezquita y el venezolano Freddy Omar han toreado ayer, en corrida nocturna seis novillos toros de la ganadería de Ana Romero de Carrasco en la plaza de Grau du Roi, situada al borde del mar a unos cuarenta kilómetros de Nimes (Sur de Francia).

Julio Robles dio dos vueltas al ruedo en los que le tocaron en suerte. Pascual Mezquita consiguió una oreja en su segundo y toreó bien su primero que saltó tres veces al callejón, dando dos vueltas al ruedo al acabar la faena del mismo.

El venezolano Freddy Omar consiguió dos orejas en su primer toro y dio la vuelta al ruedo en el segundo toro que lidio ayer noche.

CORRIDA DE REJONES

CASTELLON, 16. (PYRESA). — Corrida del arte del rejoneo. Regular entrada. Novillos de El Pizaral de Casatejada, de Madrid, que cumplieron.

Ángel Peralta, dos orejas y vuelta. Rafael Peralta, dos orejas y vuelta. Alvaro Domecq, una oreja y vuelta. José Samuel Lupi, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas.

Ángel y Rafael Peralta, en el quinto, ovación y vuelta.

Y en el último, Alvaro Domecq y Jo-

LEA EN

El Ruedo

SEMANARIO
GRAFICO
DE LOS TOROS

ESTA SEMANA

LUIS MIGUEL, A LAS PUERTAS DE MADRID: Se debió quedar en casa.

ANDRES VAZQUEZ, comparsa de los "ancianos".
ANTONIO ORDOÑEZ NO HARA MAS EL PASEILLO.
Guerra entre "EL VITI" y "EL CORDOBES"

TODO SOBRE LAS FERIAS DE SAN SEBASTIAN, GIRON Y BILBAO. :: LA MUERTE DE JUAN MONTERO

Sensacional número de "EL RUEDO", con fotografías exclusivas y amplias informaciones sobre la "más cálida semana taurina" del año.

APRESURESE A RESERVAR SU EJEMPLAR
EN SU KIOSKO

EN "EL RUEDO", LA VERDAD DE LA FIESTA

se Samuel Lupi, gran ovación, y dos orejas y rabo.

CURRO FUENTES, EN ALZA

CALATAYUD, 16. (PYRESA). — Regular entrada. Novillos de doña María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, de Sevilla, con casta pero faltos de fuerza en general, con frecuentes caídas.

El preparado para el rejoneador don Manuel Vidrie hubo de ser retirado por su absoluta mansedumbre.

Joselito Tarjuelo, voluntarioso y deficiente matando. Cortó una oreja, protestada, en el primero, y obtuvo silencio por su labor en el cuarto.

Germán Urefia, variado con la muleta y discreto con el estoque, dio vuelta al ruedo.

Curro Fuentes hizo dos faenas alegres, bien rematadas con la espada; cortó dos orejas y rabo en el tercero y una en el que cerró plaza.

El rejoneador don Manuel Vidrie, que actuó en el intermedio, tuvo una labor lucida, premiada con una oreja.

NOVILLADA ENTRETENIDA

VALVERDE DEL CAMINO (Huelva), 16. (CIFRA). — Primera corrida de feria. Seis novillos de Moreno Santamaría que dieron buen juego. Regular entrada.

León Camino, de Méjico, que debutaba, estuvo bien en sus dos novillos. En el primero dio la vuelta al ruedo y en su segundo cortó una oreja.

Paco Bautista fue el triunfador. Cortó las dos orejas y el rabo a cada uno de sus enemigos.

Fernando Serrano "El Yiyo", silencio en sus dos novillos.

Paco Bautista fue sacado a hombros de la plaza.

LOS DIESTROS, A HOMBROS

TOBARRA (Albacete), 16. (CIFRA). Segunda y última corrida de la feria de

San Roque. Novillada picada. Reses de Carlos M. Osborne, de Sevilla, que dieron buen juego. Mano a mano Julio González (hermano de Damaso González) y Joselito Carrión.

Julio González, en el primero de la tarde, aplausos. En su segundo, ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En su tercero, ovación dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

Joselito Carrión, en su primero, ovación. En su segundo, ovación. En el que cerró plaza, ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

Los dos novilleros fueron sacados a hombros de la plaza.

UN HERIDO EN TAFALLA

PAMPLONA, 16. (EFE). — Ingresó en grave estado en el hospital provincial el joven vecino de Tafalla Miguel Ángel Ruiz, que resultó herido en el encierro de los toros celebrado en dicha ciudad con motivo de las fiestas patronales.

ORDONEZ SUSTITUIDO POR MANZANARES, EN DAX

DAX (Francia), 16. (EFE). — Antonio Ordóñez, quien debía torear mañana en la tercera corrida de la feria de Dax, en la provincia francesa de Las Landas, será sustituido, tras su anuncio de retirarse definitivamente, por el diestro José Mari Manzanares.

El cartel de la tercera y última corrida de Dax quedará formado, por lo tanto, por Paco Camino, Paquirri y José Mari Manzanares, quienes lidiarán seis toros de Juan Pedro Domecq.

MULTAS AL REJONEADOR Y A LA EMPRESA DE UNA PLAZA DE TOROS

PONTEVEDRA, 16. (PYRESA). — El gobernador civil de la provincia ha impuesto multa de diez mil pesetas, al rejoneador don Enrique Valdenegro Halcón, conde de San Remy, cuya actuación estaba anunciada para el festival celebrado ayer en la plaza de toros de esta capital, y al que no asistió sin causa alguna, legítima, que justificara su ausencia.

Asimismo fue sancionada con multa de mil pesetas la empresa de toros por no haber comunicado en alguna taquilla de la venta de localidades la modificación del cartel del citado festival.

El sábado, homenaje a don José Lledó Herrera

Es presidente de la "peña" taurina "El Inclusero"

El próximo sábado, a las diez de la noche, se celebrará un merecido homenaje a don José Lledó Herrera, presidente de la peña taurina "El Inclusero".

Después de estar varios meses postrado en cama a causa de una inoportuna enfermedad, el señor Lledó, completamente restablecido, será el protagonista de este acto que dedican a su presidente los compañeros de peña, en alegría de su vuelta al mundillo taurino.

En dicho acto le será impuesta al señor Lledó Herrera, la primera insignia de oro que concede la asociación, por los méritos contraídos en la dirección desde hace cinco años.

Desde estas líneas, la Comisión organizadora de los actos se complace en comunicar a los socios que aún no hallan retirado las invitaciones, así como a cuantos componentes de las peñas granadinas que quieran adherirse al homenaje, pueden retirárselas del local social de la peña, calle Este, 1, en la barriada de La Encina.

OLA DE ATRACOS EN LOS BANCOS ALEMANES



En Hannover (Alemania), la Policía corta el tráfico ante la puerta de la sucursal del Deutsche Bank después de que tres o cuatro atracadores armados consiguieron apoderarse de 180.000 marcos (unos tres millones y medio de pesetas). Los ladrones se dieron a la fuga en coche, ignorándose de momento más detalles del robo. En esta ocasión no hubo heridos. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

CRONICA DE MADRID

ESTACION

MADRID, 16. (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA).—Los domingos, desde primera hora de la mañana, son numerosas las personas que se dirigen a la estación de Chamartín, con el propósito de emprender viaje por ferrocarril con destino a lugares próximos a la capital, en donde —sobre todo en verano— puedan disfrutar de las excelencias del campo. En su mayoría son jóvenes, o matrimonios con hijos, que llevan sus bolsas de comida y, concretamente ayer, alguna escopeta, con el fin de dedicar unas horas al pasatiempo de la caza.

Los andenes de la inacabada estación de Chamartín aparecen casi poblados de un público jovial, colorista y bien dispuesto. Sabido es que esta estación se encuentra en fase de transformación. Algún día contará la estación con un edificio definitivo en consonancia con las exigencias de sus modernas instalaciones: habrá dos zonas perfectamente diferenciadas aunque alineadas longitudinalmente en lo geométrico: la destinada a viajeros y la de mercancías. La primera tendrá un andén principal de 400 metros, unido al edificio central, más nueve andenes de igual longitud a los que se servirán diecisiete vías de servicio y una de maniobras con un haz de estacionamiento de otras once vías. La estación de mercancías constará de tres muelles de expediciones, cuatro de llegadas, uno para materiales inflamables y otro para "containers", servidos por treinta y una vías.

En definitiva: la estación de Chamartín está llamada a ser —y lo es ya, parcialmente— la más importante antesala de la ciudad.

Millones de viajeros, procedentes de las más diversas partes del mundo, al descender del convoy que les ha traído hasta la capital de España, obtienen su primera impresión de Madrid tan pronto dejan la estación a sus espaldas.

Pues bien; una amplia franja que rodea a la estación de Chamartín es un auténtico, un lamentable vertedero. Lo que podía ser una hermosa zona verde, ahora, con su hierba agostada, recibe toda clase de desperdicios, en cantidades industriales: latas vacías de conservas, trapos, papeles sucios, la más variada gama de objetos inútiles y rotos... Al descomponerse algunos de ellos bajo el rigor de los rayos solares, despiden un fétido olor que se ensaña de todo aquel sector.

Da grima pensar el descuido y la indiferencia, ante un problema de tal magnitud, cuando existe una gran preocupación por embellecer los accesos por carretera a la capital.

Pero, en este orden de cosas, la estación de Chamartín está dejada de la mano de Dios. Ni el ministerio de Obras Públicas, ni el Ayuntamiento de Madrid, o a quien corresponda, consideran la especial atención que se debe prestar a los alrededores de este gran umbral de la ciudad.

Los servicios de limpieza ignoran el lugar y así se producen hechos de un indudable abandono: que una boca de riego mane, durante días, sin que nadie se ocupe de esta pérdida de agua que encharca aquel lugar.

En fin, una estampa anacrónica de un Madrid viejo, vivo trasunto de una página barcelonesa, allí donde, lógicamente, el escenario urbano debería mostrar una imagen risueña y amable...

LA VIRGEN DE LA PALOMA

Cierto es que la festividad de la Virgen de la Paloma no tiene hoy la resonancia de antaño. Pero aún se conserva la tradición, aunque limitada a un determinado barrio. Madrid ha crecido demasiado. Con todo, en la Iglesia de San Pedro el Real, donde se venera la imagen de la Virgen, fueron muchos los madrileños que allí acudieron. La calle de Toledo y otras cercanas vieron engalanarse sus balcones, algunas mocitas lucieron mantones de Manila, y en un solar sonó el organillo, los chavales montaron en los caballitos, el humo de las churrerías se mantuvo en la jornada caliente y caliginosa... La verdad es que las fiestas de la Paloma —aparte la solemnidad de los actos religiosos, con misa y procesión— se han minimizado. O quizás, mejor, las fiestas siguen teniendo el mismo color que antes, sólo que el antiguo poblachón manchego que era Madrid se ha convertido, ensanchándose, en una gran urbe. Y todo eso no deja de tener un valor pintoresco.

PLAYAS LAS DE LEVANTE...

Mediado agosto, se renuevan parcialmente los veraneantes madrileños. En un alto porcentaje, los nuevos veraneantes eligen las playas de Levante. Es tradición, en estas fechas, desde aquellos veranos de fines del pasado siglo, cuando el llamado "tren botijo" empleaba nada menos que dieciocho horas en el trayecto Madrid-Alicante, algunas de ellas bajo el sol abrasador de La Mancha.

A partir de ahora y hasta mediados de septiembre, la Renfe establece un servicio de trenes especiales entre Madrid-Valencia y Madrid-Alicante, con regreso.

Naturalmente, las distancias entre Madrid y las capitales levantinas se cubren en muchísimo menos tiempo —siete horas a Valencia y ocho a Alicante— y se viaja más cómodamente: plazas de primera y segunda... sin botijo.

DEMOSTRACION CULTURAL ARGENTINA

El próximo otoño la República Argentina se propone iniciar en Madrid un programa de cooperación cultural de alto vuelo. Para ello tendrá lugar, el llamado "Octubre-Argentina en España" con la intervención de intelectuales y artistas argentinos que vendrán a Madrid exclusivamente con este objeto.

Una numerosa embajada argentina, formada por intelectuales, actores, deportistas, etc., tomarán parte en estos actos en los que están proyectadas exposiciones, coloquios, conferencias, actuaciones artísticas y, en suma, un vasto y variado programa cultural.

Estos actos tendrán lugar en la segunda quincena de octubre.

PUNTO Y APARTE

—La Orquesta Filarmónica de Leningrado ofrecerá tres conciertos especialmente dedicados a universitarios los días 6, 7 y 8 de octubre. Los organiza la Comisaría general de Música como inauguración de la temporada.

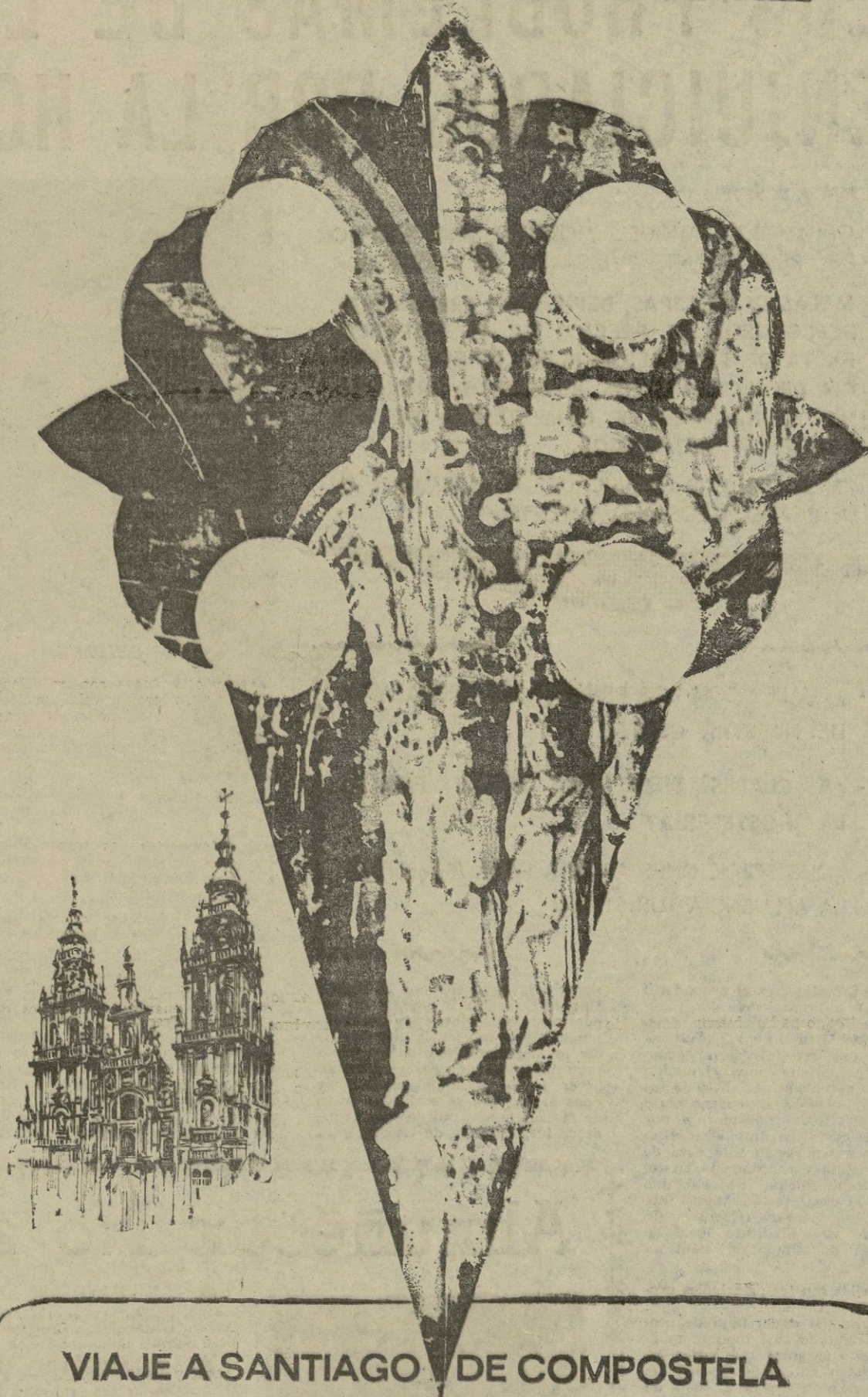
—Será el día 3 de septiembre cuando haga su presentación en el teatro de la Latina la compañía de Quique Camoiras y Viki Lussón con el estreno de "La reina y el taxista".

EL "HOMBRE FUERTE" DE ITALIA



El líder del Senado, Amintore Fanfani, considerado como un «hombre fuerte» para hacerse cargo de la presidencia en Italia, recibe el tradicional abanico, entregado por los periodistas al final de la sesión del Senado. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

SORTEO DE VACACIONES



VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

**EL PROXIMO
DIA 25 DE AGOSTO,**

a las 12 de la mañana, en el salón de actos de la Oficina Central de la Caja de Ahorros de Granada (Plaza de Villamena, núm. 1, Granada), tendrá lugar el

SORTEO

del viaje a SANTIAGO DE COMPOSTELA, ante notario.

A este acto quedan invitados todos nuestros impositores.

Es una promoción de la

CAJA DE AHORROS DE GRANADA



NUESTRA COSTA

***** EL DEDO EN LA LLAGA *****

LOS PROBLEMAS DE LA COSTA, ENJUICIADOS POR LA HOSTELERIA

- OPINA DON MIGUEL MOLINER, PROPIETARIO DEL RESTAURANTE "VIZCAYA", DE ALMUÑECAR
- MALAS CARRETERAS, DEFICIENTE TRANSPORTE, DESCONTROL DE PRECIOS EN EL MERCADO, FALTA DE PROMOCION PUBLICITARIA, CAREN- CIA DE ALOJAMIENTOS, EXCESO DE GRAVAME- NES MUNICIPALES Y COMPETENCIA DE LOS NEGOCIOS VERANIEGOS
- "HAY QUE DAR FACILIDADES AL GREMIO Y AL DEDICADO A LOS ALOJAMIENTOS"

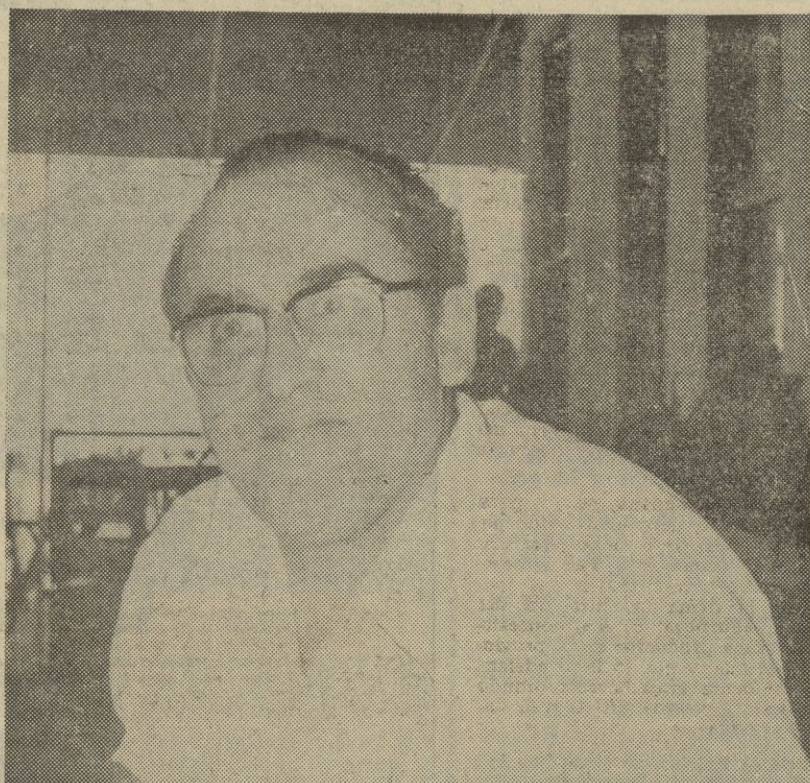
1. - ¿CUALES SON LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE NUESTRA COSTA?
2. - ¿A CUALES TIENE QUE HACER FRENTE LA HOSTELERIA?
3. - ¿QUE SOLUCIONES APORTA PARA AUMENTAR LA AFLUENCIA TURISTICA?

MIGUEL Moliner es el propietario del restaurante «Vizcaya». Con este nombre, no hay que decir la naturaleza de Miguel, un vasco afincado aquí después de recorrer como jefe de buques mercantes el mundo entero, a excepción, me dice, de los países comunistas. Lo demás, todo o casi todo visto. Llegó un día por aquí y se quedó en Almuñécar. Desde entonces su restaurante goza de gran prestigio y es conocido en todo el litoral. Además de esto, que no es poca presentación, Miguel Moliner ha sido elegido recientemente presidente del Sindicato local de Hostelería de Almuñécar. Contesta así:

1.-¿Cuáles son los principales problemas de la Costa?
—El principal es su falta de promoción. Conozco casi todo el mundo y puedo asegurar que pocos lugares existen en donde se den las condiciones naturales de la costa de Granada. Este es un lugar en donde debían proliferar los hoteles. Concretamente en Almuñécar, ¿qué menos que hubiera diez o doce? Otro gran problema lo constituyen el estado pésimo de los accesos. La carretera es muy mala y está mal cuidada. Así los que tienen quince días de vacaciones no se arriesgan a venir por el tiempo que pierden. Es preciso hacer resaltar como fundamental problema también, el abandono absoluto de publicidad de nuestra costa. Es preciso que entre el comercio, la hostelería y los organismos públicos, acometamos unidos una gran propaganda del litoral. También las comunicaciones de ferrocarril son deficientes. Llegar a Granada en el expreso de Madrid a las ocho de la mañana y tener que esperar hasta las cinco de la tarde para tomar el autobús de Almuñécar, nos ocasiona graves perjuicios. Las comunicaciones telefónicas, a excepción del nuevo servicio automático de Motril, son pésimas.

2.-¿A cuáles tiene que hacer frente la hostelería?
—Los principales son la insuficiencia de abastecimiento en el mercado y la alteración de precios en verano. Generalmente suele faltar buena carne, el pescado insuficiente y de no muy buena calidad. Alcanza precios altos por la excesiva demanda, mientras nosotros hemos de mantener los precios de la carta y el volumen de la ración. El servicio de gas butano es irregular; la luz, pésima, le falta voltaje y son frecuentes los apagones, sobre todo en fiestas. El personal no está preparado y como hemos de acudir a eventuales, carecen de responsabilidad y de profesionalidad, con el consiguiente perjuicio para los propietarios que ven cómo la atención al cliente no es

siempre lo esmerada que él desea. Hay un excesivo gravamen de impuestos municipales, y es problema también la competencia que nos hacen los negocios provisionales de verano, mientras los estables debemos hacer frente a unos impuestos y unos gastos que se extienden fuera de la temporada, mucho más larga, desde luego, que la de verano. Ellos



Miguel Moliner, propietario del restaurante «Vizcaya», contesta hoy a nuestra encuesta. — (Foto SAGRARIO)

pagan impuestos por meses abiertos y no por volumen de venta. Estamos en inferioridad hacia esta especie de intrusismo.

3.-¿Qué soluciones aporta para aumentar la afluencia turística?

—En primer lugar la promoción conjunta de los interesados en el turismo hacia una propaganda eficaz y amplia. Una regulación y control de precios, disminución de impuestos municipales a los establecimientos que están abiertos todo el año. En cuanto a las carreteras, que se amplíe el proyecto de la de Bailén - Motril, hasta Almuñécar. El gremio de hostelería debe unirse y llegar a donde sea preciso con nuestras

peticiones. Hacen falta más alojamientos, para lo que se deberían dar facilidades a la hostelería, porque todo esto es una cadena que debemos mejorar entre todos.

Otras de las ideas que aporte es la necesaria promoción del turismo invernal. En este sentido, la experiencia realizada por la Caja de Ahorros Vizcaína el pasado invierno ha sido muy interesante y el ejemplo debería cundir. Hay que tener en cuenta que para contar con una buena hostelería es preciso resolver los problemas mencionados, y que en la promoción de la costa cuenta mucho, desde luego, este sector, porque el público quiere estar bien atendido.

Una página de

Pedro Sagrario

REDACTOR
DESTACADO
ESPECIAL



Increíble

EN el mercado de Almuñécar figuraban ayer estos precios de pescados: lenguados, a 200-250 ptas.; pez espada, a 200; boquerones, a 100; salmónetes, a 240; acedias, a 160; ranchillo de boqueroncillos, bogas salmónetes y otros, a 160; jureles, a 50; almejas, a 60; marrajo, a 160; y pescadilla, a 160. Y el mar, a la vuelta de la esquina.

El castillo de Carchuna, para la Guardia de Franco

EL Gobierno civil ha ofrecido el castillo de Carchuna, que pertenece al Patrimonio Nacional, en cesión, a la Guardia de Franco, como residencia-albergue con destino a reuniones y actividades de la Organización en las provincias del centro y sur. Con este motivo, el castillo fue visitado por don Francisco Casaurrán, jefe nacional de la Guardia de Franco, acompañado por el subjefe provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares, y el lugarteniente provincial de la Guardia de Franco, don Alfonso Gómez García.

Por fin: marco incomparable

YA echaba yo de menos los del famosísimo marco incomparable. Por fin he tenido la satisfacción de leerlo dos veces. La pena es que no son marcos incomparables de la costa, que, como ustedes saben, su incomparabilidad es realmente incomparable, con lo cual, si no se pueden comparar, ¿para qué se dice que son incomparables estableciendo una comparación? Bueno, el marco incomparable lo es esta vez el de la Alcazaba, de Almería. Otro más y van...

Almuñécar: No se cabía el domingo

- SE ESTRENO CON GRAN EXITO EL PASO- DOBLE "ALMUÑECAR"
- EL MAESTRO URRENGOECHEA, GALARDONADO CON EL PRIMER "CHIRIMOYO DE ORO"



El alcalde, don José Antonio Bustos Fernández, en el momento de imponer el primer «Chirimoyo de oro» al maestro don Timoteo Urrengoechea, autor de la música del pasodoble «Almuñécar». — (Foto SAGRARIO)

EL estreno del pasodoble «Almuñécar», verificado el sábado por la noche en el paseo de Prieto Moreno, constituyó un verdadero éxito.

La banda municipal de música de Granada ofreció un concierto, que dirigió el maestro Faus, y al final el director granadino ofreció el podium y la batuta al compositor vizcaíno, don Timoteo Urrengoechea, autor de la música del pasodoble, quien dirigió la composición, que fue premiada con nutridos aplausos.

Con anterioridad, dirigió unas palabras de salutación y agradecimiento al autor de la música y de la letra, don Pedro Montes, el alcalde de la ciudad, don José Antonio Bustos, que puso de manifiesto el fortalecimiento de los lazos de amistad entre Bilbao y Almuñécar, originado por la presencia durante el pasado invierno de un grupo de jubilados vizcaínos, que pasaron sus vacaciones en esta ciudad patrocinados por la Caja de Ahorros Vizcaína, motivo por el que se concibió la idea de componer este pasodoble. En prueba de agradecimiento, el señor Bustos impuso al compositor norteno el Primer Chirimoyo de oro, galardón local que se concederá a todas las personas que signifiquen en un servicio a Almuñécar.

Seguidamente dirigió unas palabras de agradecimiento el maestro Urrengoechea, quien hizo partícipe a su compañero señor Montes de este galardón, que significa para él —rubricó— un alto honor. Agradeció al Ayuntamiento, al alcalde, al director de la Caja de Ahorros de Granada en Almuñécar y anterior alcalde don Andrés Cuevas, y a la Radio, Prensa y Caja de Ahorros Vizcaína, las ayudas y estímulos recibidos para componer esta música, y

acto seguido se inició la interpretación del pasodoble «Almuñécar», seguido con un gran silencio por los numerosos espectadores, que premiaron con un largo aplauso, la música, la dirección y la impecable ac-

tuación de la banda municipal de Granada.

En lugar preferente figuraba, junto a las autoridades locales, el alcalde de Granada, don José Luis Pérez Serrabona.

El domingo no se cambia

Ultimo día de la feria de Almuñécar, el domingo, se quedó estrecha la ciudad debido a la gran afluencia de

(Pasa a la pág. siguiente)



El maestro Urrengoechea dirigiendo la banda municipal de música de Granada, durante la ejecución del pasodoble que lleva por título el nombre de la ciudad costera. — (Foto SAGRARIO)

NUESTRA PROVINCIA

**** CASTILLOS EN LA ARENA ****

GONZALO MUÑOZ AVILA, CAMPEON POR ALMUÑECAR

SE ADJUDICO TAMBIEN UN PREMIO EXTRAORDINARIO
DONADO POR LA COMISION DE FIESTAS

ALMUÑECAR. — En medio del alborozo festivo que engalana en estos días la hermosa playa principal de Almuñécar, se dio acogida a la fase local del «XIII Concurso Internacional de Castillos y Esculturas en la Arena», celebrada en medio de una brillante y cálida expectación que rodeó en todo momento al centenar de concursantes enrolados en la brega de alcanzar clasificaciones en honor de la originalidad y buen fin de su personal fantasía.

Erigido en centro de la atracción general el funcional recinto que enmarca la arena de este fascinante circo rectangular, en muy pocos instantes se vieron abrirse los caminos de la imaginación infantil traducida en creaciones que acusaron vivamente la iniciativa y el buen gusto de un apreciable porcentaje de pequeños. Claramente que fue en esta playa almuñequera donde se ha manifestado una mayor variedad de construcciones, no sólo en cuanto a los castillos propiamente dichos se refiere, sino por la diversidad de esculturas proyectadas y hasta acabadas en muchos casos por apreciable perfección. Desde la tradicional fortaleza hasta la vieja pirámide, pasando por reproducciones del foro romano o ateneo griego y sin dejar atrás la atrayente reproducción de la Esfinge e incluso una especie de maqueta artística y bonita del mismo peñón de Almuñécar con simpática atención a todos detalles e isletas contiguas, se repartió por el cuadrilátero toda una gama de figuras, en gran parte realizadas con detalles ornamentales, que hicieron del recinto una verdadera delicia para la expectación.



PINOS PUENTE: SOCIEDAD — Por doña Carmen Molino Montero, viuda de Berbel, y su hijo don Amador Berbel Molino, ha sido pedida, para su hijo y hermano Antonio, a don Francisco Leyva Capilla y señora doña Ana María Vargas Páez, la mano de su hija Ana Mary.

Entre los novios se cruzaron regalos y la boda quedó fijada para el día 12 de septiembre.

BAZA: UN VIENTO HURACANADO DEJO A LA POBLACION SIN LUZ

BAZA (Por teléfono, de nuestro corresponsal, RAMON VALDIVIESO). — Tras registrar el termómetro a las doce horas del día de ayer una temperatura de 37 grados y encontrarse el cielo nublado, a las tres de la tarde empezó a caer sobre la ciudad una ligera llovizna, a la que posteriormente siguió un viento huracanado y caluroso, como consecuencia del cual estuvimos sin alumbrado desde las tres y media a las siete de la tarde. Posteriormente se ha restablecido la luz, aunque muy débil en algunas calles de la población.

TELEFONOS DE PATRIA

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

El calor de la mañana, pesado para los espectadores, pero inadvertido para los pequeños, trató de paliarse con servicios de Coca-Cola y Fanta, obsequio que hizo a cada uno de los concursantes la firma organizadora del certamen, «Surbega, S. A.», concesionaria de estos productos en la provincia de Granada, y que lo lleva adelante con evidente eficacia colaborando con «Blanco y Negro», «El Correo Catalán», «Air France», «Le Figaro» y nuestro diario PATRIA.

Jurado y premios

El jurado calificador se formó en Almuñécar presidido por el concejal del Ilmo. Ayuntamiento, don Julio Fajardo Maldonado; a quien acompañaron don Pedro Torres Zurita, en representación de la Comisión de Fiestas; don José Antonio Casas Castro, por la Comandancia de Marina de Motril; don Andrés Sánchez Chaves, cronista de los festejos almuñequeros; don José Martín González, por el diario PATRIA, y don Juan Aragón Rodríguez, por la firma organizadora «Surbega, S. A.».

Las puntuaciones y calificaciones se hicieron minuciosamente con especial atención a las obras que presentaron mayor relieve artístico, resultando campeón indiscutible de la prueba el pequeño Gonzalo Muñoz Avila, cuyo castillo fue una verdadera filigrana, airoso y valiente en sus detalles, que le valió el título para participar en la final de Las Azucenas donde ya conquistara un tercer puesto en la fase local del domingo anterior.

El ganador conquistó la cámara fotográfica «Kodak» de reportaje, y un obsequio especial de juegos infantiles donado por la Comisión de fiestas de Almuñécar. Le siguió en puntuación Marisol García Nieto. El tercer puesto fue para José Francisco Pérez Álvarez, que terminó una preciosa reproducción de la esfinge; el cuarto fue José Solé Márquez; quinto, Manuel Gárate Vázquez, quien pierde dos puestos en relación con la clasificación obtenida el pasado año; en sexto lugar quedó el francés Arnaud Edgard, también autor de un bonito grupo escultórico; el séptimo fue Ernesto Javier Guardia de la Mora; octavo, Gonzalo Müller López; el noveno, Francisco Castilla Ruiz, y el décimo premio fue para José Francisco Rodríguez Vázquez.

Premios especiales, fuera de concurso, se adjudicaron a José Javier Piniella Melguizo y Miguel Hernández Carrillo de Albornoz, a quienes se obsequió con dos bonitos libros, uno de tipo enciclopédico de la editora «Timun Mas», y otro un verdadero tratado de conducción de vehículos y circulación de peatones, muy adecuado a la mentalidad del pequeño y a la dimensión de sus problemas con el enemigo común: el tráfico.

José MARTIN GONZALEZ



Gonzalo Muñoz Avila, que se proclamó campeón local en Almuñécar, aparece junto al castillo construido.—(Foto VALDIVIESO)

ALMUÑECAR: NO SE CABIA EL DOMINGO

(Viene de la pág. anterior)

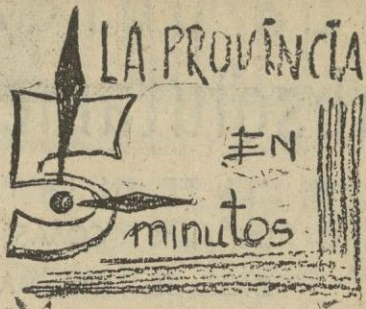
visitantes. Nunca vio Almuñécar sus calles y sus establecimientos tan abarrotados. Efectivamente, el día ha merecido el calificativo de acontecimiento, que se acrecentó por la tarde con la actuación de los «danzaris» del Ayuntamiento de Tudela, en una exhibición folklórica que abarrotó el paseo de Prieto Moreno.

La gente ocupaba todo el paseo, el Altillo, los accesos a la playa y la misma playa, desde San Cristóbal

hasta el hotel Portamar, para presenciar la procesión marinera de la Virgen del Carmen y posteriormente la exhibición de fuegos artificiales, que han tenido verdadera categoría, muy en especial los realizados en el peñón del Santo. La fiesta continuó hasta bien entrada la noche, en la que una larga caravana de vehículos ocupaba todas las carreteras de acceso a Almuñécar, que ha vivido un día en donde materialmente el público tomó por asalto festivo la ciudad, en donde como ya les digo, no se cabía.



Los fuegos artificiales han constituido un espectáculo insólito. La cámara de Ferrer, ocasionalmente finsemanista en Almuñécar, ha captado esta extraordinaria fotografía que habla por sí sola.



Transferencias de créditos

Se han acordado las transferencias de créditos de unos a otros capítulos y artículos dentro del presupuesto ordinario de 1971, en los Ayuntamientos de Cenes de la Vega y Viznar, quedando expuesto al público para su examen y admisión de reclamaciones.

Confección de documentos

Se han confeccionado y expuesto al público, para la audiencia de reclamaciones, los siguientes documentos:

La Calahorra. — Aprobado el presupuesto municipal extraordinario para la mejora del alumbrado público en esta localidad.

Moclin. — Las ordenanzas de policía y buen gobierno.

Albondón. — Aprobado el proyecto de presupuesto extraordinario para aportación municipal para el asfalto de la pista de la Contraviesa.

Albondón. — Aprobado el proyecto de presupuesto extraordinario para aportación municipal para la construcción de Centro Sanitario y casa del médico.

Motril. — Se acordó prestar aprobación al expediente de modificación de créditos, dentro del presupuesto ordinario de 1971, para suplementar consignaciones y habilitar créditos en su «estado» de gastos mediante la aplicación del superávit de liquidación del presupuesto refundido de 1970.

Campotéjar. — Aprobado el presupuesto extraordinario formado para atender a las obras de pavimentación de las calles Pilar y Tirso de Molina.

Nívar. — Aprobado el proyecto de presupuesto extraordinario para las obras de pavimentación de calles en este pueblo.

Armilla. — Aprobado de nuevo el anteproyecto de presupuesto extraordinario para las obras de acondicionamiento acceso a esta población —desde Granada—, pavimentación de la calle San Miguel y construcción de 48 nichos en el cementerio municipal.

Chauchina. — Aprobadas las ordenanzas de policía y buen gobierno.

Orgiva. — Aprobado el anteproyecto de presupuesto extraordinario, formado para atender a las obras necesarias para la ampliación del abastecimiento de aguas.

Orgiva. — Aprobadas las ordenanzas de policía y buen gobierno.

"La pureza vencerá porque es absolutamente necesaria para amar"

● "LA FE EN LA FUERZA Y EN EL TRIUNFO DE LAS COSAS PEQUEÑAS Y PURAS DE DIOS ES HOY MAS NECESARIA QUE NUNCA"

● "QUIEN PREFIERA LA VERDAD Y EL AMOR TIENE QUE SER CONSTANTE"

● HOMILIA DEL ARZOBISPO ADMINISTRADOR APOSTOLICO, EL DOMINGO, EN LA CATEDRAL

Don Emilio Benavent Escuin, arzobispo administrador apostólico, pronunció el domingo, en la misa de una en la catedral, la siguiente homilía:

"Celebramos hoy la Asunción de Nuestra Señora. Y la celebración no pretende otra cosa que percibir el sentido del misterio en relación con nuestra vida cristiana.

Ante todo, la Asunción de la Virgen nos pone delante de los ojos la meta de la redención de Cristo y de nuestros esfuerzos: la victoria plena y definitiva sobre el mal y la muerte.

La Virgen es ya esa "Iglesia por cuyo amor se entregó Cristo para santificarla, purificándola hasta tenerla delante de sí gloriosa, santa e inmaculada".

La misma Iglesia que somos nosotros ahora con la purificación y la santificación escondidas como semillas en el fondo del alma hasta que, después de dar frutos de justicia, lleguemos "a la manifestación de la gloria de los hijos de Dios".

"Pero la Palabra de Dios no se limita a descubrirnos la victoria sobre la muerte conseguida por la Virgen. Nos indica, además, cómo podemos conseguirla nosotros.

Con la figura de Judit es la primera lectura, la Palabra de Dios nos enseña que una mujer sola, honrada y valiente que no dudó en arriesgar su vida por la libertad de su pueblo, fue capaz de vencer a un ejército numeroso.

En el Evangelio la Virgen Santísima, no ya simbólica sino realmente humilde, sin mancha y entregada como una esclava, "proclama la grandeza del señor porque el Poderoso ha hecho obras grandes por ella al dispersar a los soberbios de corazón y enaltecer a los humildes".

LAS FUERZAS DEL BIEN Y EL MAL

En las dos lecturas bíblicas se habla del combate entre las fuerzas del bien y del mal. En las dos se subraya la desproporción entre la pequeñez de quien combate por el bien y el tremendo poder de los ejércitos del mal. En las dos, finalmente, siempre consiguen la victoria los que luchan por la libertad y la salvación porque, por débiles que sean, cuentan con la alianza del Señor.

Pues bien, esta fe en la fuerza y en el triunfo de las realidades pequeñas y puras de Dios es hoy más necesaria que nunca.

Porque, en un mundo en el que los que controlan los medios de comunicación social pueden seleccionar o deformar las informaciones, influir en las actitudes colectivas e incitar los deseos de las masas de acuerdo con sus intereses, ¿quién puede seguir creyendo que la verdad desvalida que sale del corazón y de los labios de un niño, de un pobre, de un valiente o de un santo, acabará imponiéndose a todos los engaños por hábiles y poderosos que sean?

Y, sin embargo, así será. ¿Por qué? Pues porque Dios ama la verdad y porque el Señor Jesús resucitado es la Verdad hecha carne.

En segundo lugar también necesitamos creer que vencerá la pureza, por reducida y acorralada que nos parezca, al erotismo que parece dominar el mundo con sus formidables aliados literarios y comerciales.

Y vencerá porque la pureza es absolutamente necesaria para amar, para estar alegres y para ver a Dios. Cosas sin las cuales es muy difícil y muy duro vivir.

FECUNDIDAD DEL SACRIFICIO ESCONDIDO

En tercer lugar también necesitamos creer en la fecundidad del sacrificio escondido, de la entrega desinteresada y del perdón sincero. En una palabra, necesitamos reavivar nuestra fe en el amor de Cristo.

Porque mucho tendremos que creer en El para poder soportar todo lo que tendremos que soportar cuando nos decidimos a amar como el Señor.

No nos engañemos. No se puede amar impunemente. Lo que menos tolera el mundo es la denuncia silenciosa del que ama como Cristo y que, sin pretenderlo, por simple contraste, desenmascara la superficialidad, el egoísmo y el resentimiento en torno suyo por mucho que se disimulen.

Pero, por mucho que haya que sufrir, podemos estar seguros de que triunfará el amor. Porque el amor —como dice el Cantar de los Cantares— es más fuerte que la muerte y porque Dios mismo es Amor.

Sería, sin embargo, un error creer que la alianza de Dios con la verdad, la pureza y el amor actúa automáticamente y que la victoria se consigue siempre antes de que termine el breve plazo de nuestra vida de forma que podamos comprobarla y gozar de ella.

Quien prefiera la verdad y el amor

tiene que ser constante. Pase lo que pase y pierda lo que pierda.



SANTORAL. — San Jacinto.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de Santa Escolástica.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno XVII "San Francisco de Asís".

Confederación Hidrográfica del Guadalquivir

OBRA: CANAL DEL CACIN. - CAMINO A LA CENTRAL II Y PRESA DE DERIVACION

Término Municipal: ALHAMA DE GRANADA. Provincia de GRANADA

EXPROPIACIONES

Examinado el expediente de expropiación forzosa núm. 184-GR. que se tramita con motivo de las obras arriba expresadas.

Resultando, que en el "Boletín Oficial del Estado", de fecha 25-6-71, en el Boletín Oficial de la Provincia, de fecha 13-6-71 y en el periódico PATRIA, de fecha 8-6-71, así como en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Alhama de Granada, se publicó la relación de terrenos y propietarios afectados, para que pudiesen presentarse reclamaciones contra la necesidad de la ocupación de los citados terrenos o aportar los oportunos datos para rectificar posibles errores en la relación.

Resultando, que las respectivas informaciones transcurrieron sin oposición alguna.

Considerando, que se han cumplido los trámites legales inherentes a este período del expediente.

Visto el dictamen favorable de la Abogacía del Estado.

Esta Dirección, en uso de las facultades conferidas por el artículo 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954, y en ejecución de lo dispuesto en los artículos 20 al 22 de la misma, ha resuelto:

1.º—Declarar necesaria la ocupación de los terrenos afectados cuya relación ya publicada, se eleva a definitiva.

2.º—Publicar esta declaración en el "Boletín Oficial del Estado" y en el de la Provincia, así como en un diario de la capital de la provincia, tablón de anuncios del Ayuntamiento de referencia y notificarla individualmente a los interesados, haciéndoles saber que pueden recurrir contra ella ante el ministerio de Obras Públicas, en el plazo de DIEZ DIAS, a contar de la fecha de la última publicación oficial, o de la notificación, en su caso, y por conducto de esta Confederación.

Sevilla, 9 de agosto de 1971.
El Ingeniero Director,
M. PALANCAR.

Confederación Hidrográfica del Guadalquivir

OBRA: CANAL DEL CACIN. - CAMINO A LA CENTRAL II Y PRESA DE DERIVACION

Término Municipal: CACIN. Provincia de GRANADA

EXPROPIACIONES

Examinado el expediente de expropiación forzosa núm. 185-GR. que se tramita con motivo de las obras arriba expresadas.

Resultando, que en el "Boletín Oficial del Estado", de fecha 25-6-71, en el Boletín Oficial de la Provincia, de fecha 12-6-71 y en el periódico PATRIA, de fecha 8-6-71, así como en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Cacin, se publicó la relación de terrenos y propietarios afectados, para que pudiesen presentarse reclamaciones contra la necesidad de la ocupación de los citados terrenos o aportar los oportunos datos para rectificar posibles errores en la relación.

Resultando, que las respectivas informaciones transcurrieron sin oposición alguna.

Considerando, que se han cumplido los trámites legales inherentes a este período del expediente.

Visto el dictamen favorable de la Abogacía del Estado.

Esta Dirección, en uso de las facultades conferidas por el artículo 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954, y en ejecución de lo dispuesto en los artículos 20 al 22 de la misma, ha resuelto:

1.º—Declarar necesaria la ocupación de los terrenos afectados cuya relación ya publicada, se eleva a definitiva.

2.º—Publicar esta declaración en el "Boletín Oficial del Estado" y en el de la Provincia, así como en un diario de la capital de la provincia, tablón de anuncios del Ayuntamiento de referencia y notificarla individualmente a los interesados, haciéndoles saber que pueden recurrir contra ella ante el ministerio de Obras Públicas, en el plazo de DIEZ DIAS, a contar de la fecha de la última publicación oficial, o de la notificación, en su caso, y por conducto de esta Confederación.

Sevilla, 9 de agosto de 1971.
El Ingeniero Director,
M. PALANCAR.

Organizaciones del Movimiento

CLAUSURADO EL CAMPAMENTO "SANTA FE", EN LA ALFAGUARA

PRESIDIO EL DELEGADO PROVINCIAL ACCIDENTAL DE LA O.J.E., SEÑOR ANTIÑOLO ROBLES



El delegado provincial accidental de la Juventud, don Francisco Antiñolo Robles, conversa con unos acampados en la revista que precedió a la clausura del turno. — (Foto SAGRARIO)

El domingo por la tarde se celebró la clausura del turno que se ha venido celebrando en el campamento Santa Fe, de la Alfaguara. El acto fue presidido por el delegado provincial accidental, don Francisco Antiñolo Robles; alcalde de Alfacar, don Manuel Caballero Leiva; mandos provinciales de la Organización y un nutrido número de familiares de los acampados.

En primer lugar, el delegado provincial accidental, acompañado de las autoridades y mandos del campamento, pasó revista a las escuadras que se encontraban formadas delante de sus tiendas. Posteriormente se procedió a la entrega de premios, que fueron entregados por las jerarquías mencionadas y las madrinas del turno, señoritas Susi y Loli Barbero.

A continuación, el jefe del turno, don Miguel Pertinax, dirigió unas palabras en las que señaló cómo el campamento no termina con este día, sino que las experiencias y el espíritu adquirido deben permanecer constantemente en los acampados. Finalmente, el delegado provincial accidental, señor Antiñolo Robles, pronunció unas palabras alusivas a la formación que se adquiere en los campamentos de Juventudes, haciendo un recuerdo de los turnos que han pasado por esta veterana instalación, y se refirió más tarde a que para el próximo año, la Delegación provincial de la Juventud hará todos los esfuerzos posibles para atender las peticiones de todos los jóvenes que quieran asistir a los turnos de Juventudes.

SINDICATOS

PUBLICADO EL REGIMEN JURIDICO DE GARANTIAS DE LOS CARGOS SINDICALES ELECTIVOS

Por decreto de la Presidencia del Gobierno, aparecido en el Boletín Oficial del Estado núm. 193 de fecha 13 de los corrientes, se regula el régimen jurídico de garantías en los cargos sindicales electivos.

De conformidad con los criterios expuestos en la Ley Sindical se aborda todo su desarrollo. Sus principios básicos inspiran en su articulado, la protección de la relación jurídico-laboral; libertad del ejercicio del cargo, responsabilidad e idoneidad.

La normativa que se promulga afecta a la competencia del ministerio de Trabajo y de Relaciones Sindicales, en lo que atañe al reconocimiento y extensión de los derechos y obligaciones de los trabajadores y de los empresarios.

Por la extensión de su articulado, nos remitimos a la cita, en que se desarrolla.

A continuación se procedió al acto de arriar banderas y el señor Antiñolo Robles, declaró clausurado el turno.

El desarrollo formativo del mismo ha tenido como centro fundamental de sus actividades, además de las normales de este tipo de instalación, el estudio, conocimiento y práctica de diversas facetas de la Reconquista en Andalucía (S.I.J.)

EDUCACION Y CIENCIA

MATRICULA Y EXAMENES DE SEPTIEMBRE, EN EL INSTITUTO "PADRE MANJON"

El Instituto Experimental de Enseñanza Media "Padre Manjón" nos envía nota relativa a matrícula de alumnos y exámenes de septiembre que a continuación insertamos:

Matrícula gratuita.—Los alumnos admitidos en el Instituto "Padre Manjón" para el próximo curso, que el plazo de solicitud de matrícula gratuita es desde el 18 de agosto al 5 de septiembre, ambos inclusive. Los impresos podrán ser retirados de la conserjería de este Centro.

Exámenes de septiembre.—Los alumnos oficiales con asignaturas pendientes para septiembre, deben saber que la fecha de exámenes serán los días 1, 2 y 3. El horario se encuentra expuesto en el tablón de anuncios del Centro.

Alumnos C.O.U.—Los alumnos admitidos para cursar el C.O.U. durante el curso académico 1971-72, deberán acudir a este Centro el día 13 de septiembre, a las once y media de la mañana.

MATRICULA EN LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

La Escuela de Maestría Industrial abre un plazo de matrícula en dicho centro desde el día de la fecha, de mañana a una de la mañana y de cinco a ocho de la tarde, podrán hacerse curso de adaptación, primero, segundo y tercero del grado de Oficialía; primero y segundo de maestría, en las especialidades de oficialía tornero, fresador, ajustador, mecánica del automóvil, electricista, electricista instalador-montador, bobinador y electrónica; grado de maestría, metal, electricidad y electrónica.

Las aclaraciones las solicitarán en la secretaría de la Escuela, sita en la alfaguara de la Juventud.—El secretario.

Suscríbase a "PATRIA"

SUCESOS, EN GRANADA

Tres personas resultaron muertas en accidentes

DOS AUTOMOVILES (UNO CERCA DE BAZA Y OTRO EN COLOMERA) VOLCARON FUERA DE LA CALZADA

BAZA, 16. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO). — El día de ayer fue doloroso en esta ciudad por un trágico accidente de circulación que ocurrió en sus proximidades.

A las doce de la mañana, en el kilómetro 300,400 de la nacional 342, Jerez-Cartagena, el automóvil marca "Seat", matrícula GR-64.874, se salió de la calzada, volcando. Iba conducido por Manuel García Cañadas, natural de Castañeda, y le acompañaban su padre, José García Román, de 66 años; hermana Antonia García Cañadas, de 18, y Leonidas Cañadas Ruiz, de 57 años. Resultaron muertos en el acto el padre y la hermana del conductor, cuyos cadáveres fueron trasladados al depósito judicial de Guadix. El conductor fue llevado al hospital civil de Baza y su madre al servicio de urgencia del Hospital Clínico. El coche sufrió desperfectos por valor de sesenta mil pesetas. Intervino la Guardia civil de Tráfico.

OTRO ACCIDENTE MORTAL

A las nueve y media de la noche del domingo, en la carretera local de Colomera, se salió de la calzada, volcando, el "Seat 850" matrícula GR-61.943. Iba conducido por José Sánchez Sánchez, que resultó muerto en el acto; le acompañaban su esposa, Carmen Loza Prieto; sus hijos, María del Carmen, José y María Dolores, así como una sobrina llamada María Dolores Loza Cañadas. Todos ellos resultaron heridos, de mayor gravedad los dos últimos. Fueron trasladados al servicio de urgencia del Hospital Clínico, donde fueron asistidos.

Tomó posesión José Suárez como alcalde de Aller

OVIEDO, 16. (PYRESA). — «Vengo al Ayuntamiento como un niño cuando llega a un colegio, que todo, tiene que aprenderlo. Pero tengo confianza en realizar todo lo que nos propongamos vosotros y yo». Estas fueron las palabras pronunciadas por José Suárez en la tarde de hoy, en las Casas Consistoriales de Aller, donde tomó posesión como alcalde de dicho municipio.

Al acto asistió el secretario general del Gobierno civil, en representación del gobernador de la provincia, quien dio posesión al nuevo alcalde. También asistieron todos los concejales, numeroso público y, sobre todo, muchos jóvenes, que portaban pancartas en las que demandaban apoyo para la juventud, del Concejo.

Funerales por el laureado general García Esteban

TERUEL, 16. (PYRESA). — Se ha celebrado un solemne funeral por el alma del general laureado, medalla militar individual y mutilado por la Patria, don Mariano García Esteban, que falleció el sábado a última hora y recibió ayer cristiana sepultura. Con el gobernador militar accidental, que ostentaba la representación del capitán general de la V región militar, ocuparon la presidencia el gobernador civil interino, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad, representaciones del Ejército de Tierra, Policía Armada, Guardia civil y la esposa e hijos del finado. Muchos turolenses, entre los que el finado gozaba de gran popularidad y cariño, se han sumado al acto.

Don Mariano García Esteban había nacido en Baguena, el 17 de octubre de 1894, estaba casado y tuvo cuatro hijos, dos de los cuales siguen la carrera militar. Ingreso en 1915 como voluntario en el Ejército de África. En 1923, en una heroica acción de guerra, perdió el ojo derecho y sufrió graves daños en el izquierdo. Por esta acción le concedieron la medalla militar individual el 21 de noviembre de 1928 y la laureada de San Fernando seis días después. Ambas condecoraciones le fueron impuestas por el rey Alfonso XIII.

quedando algunos de ellos internados. Intervino la Guardia civil de Tráfico.

GRAVE POR ATROPELLO

En la comisaría fue denunciado el atropello sufrido por la menor, súbdita mejicana, Zoraida Hernández Abraham, que sufrió heridas de pronóstico grave de las que fue asistida en el Hospital Clínico. Fue atropellada por el automóvil de matrícula francesa 746-PY-77, conducido por Patrick Marie Herrmann.

ROBO DE AUTOMOVIL

Manuel Arantave Hernández, propietario de un taller de reparaciones sito en la calle Doctor Fermín Garrido, denunció en Comisaría que el pasado día doce, le fue entregado por Juan Jiménez Collantes, el automóvil "Citroen 2 cv", matrícula GR-34.310, para su reparación, vehículo que dejó aparcado en el exterior, notando en el día de ayer su desaparición. Lo valora en treinta y cinco mil pesetas.

DOS SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Cerca de las dos de la tarde, acudieron los bomberos a la carretera de Murcia, finca "La Bolilla" donde se encontraban ardiendo brozas y matorrales, en una proporción aproximada a dos hectáreas.

Y a las diez de la noche, fueron avisados para acudir a la carretera de Málaga, junto al Plantel, donde ardían unos pastos, media hectárea aproximadamente. Ambos incendios fueron extinguidos rápidamente.

ACLARACION

En el suceso que publicábamos el domingo sobre el accidente de Antonio Manuel Raya Martínez, hemos de aclarar que dicho señor fue asistido en el sanatorio Virgen de las Nieves, donde calificaron sus lesiones de leves. Así lo hacemos constar a petición del interesado.

Empeora el Noroeste

MADRID, 16. (PYRESA). — Hoy ha predominado el buen tiempo en toda España. Solamente se han registrado bancos de niebla en el interior y Suroeste de Galicia y en la cabecera del Ebro y alguna nubosidad escasa que se resolvieron en chubascos de tipo tormentoso, aislados en La Mancha, Cataluña y Levante, donde dejaron dos litros de precipitación en Tarragona; uno, en Lérida, Reus y Valencia, y cantidades inferiores, en Albacete, Barcelona, Tortosa y Castellón. Las temperaturas han continuado subiendo. La máxima absoluta de las capitales de España ha sido de 40 grados y la registró Jaén, siguiéndole Granada, con 39; Ciudad Real y Córdoba, con 38; Zaragoza y Lérida, con 37, y Madrid, Cuenca, Albacete, Logroño y Sevilla, con 36. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Valladolid, con 11 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan una borrasca en el golfo de Vizcaya con un frente frío que a mediodía alcanzará Galicia. Con esta situación debe esperarse un empeoramiento en el tiempo en el Noroeste de la Península, con nubes y chubascos en el Oeste de Galicia, que por la tarde se extenderán al resto de la región. En el Cantábrico habrá buen tiempo a primera hora, con nieblas y cielo nublado por la tarde, con alguna precipitación aislada. En el resto de España continuará el buen tiempo, caluroso, aunque es probable que a última hora aparezcan nubes en las comarcas del Oeste de la cuenca del Duero.

PRONOSTICO MARITIMO

En Gran Sol, Noroeste fresquito a fresco, con fuerte marejada; Vizcaya, Noroeste fresco en el sector occidental y Suroeste también fresco en el oriental, con fuerte marejada e mar gruesa; Finisterre, Noroeste fresquito, con fuerte marejada; Cádiz, Canarias y Sahara, Nordeste bonancible, con marejada; Palos y Alborán, Nordeste flojo, con marejadilla; Baleares y León, Levante flojo, con mar rizada y marejadilla.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, 10 y 22; Estocolmo, 11 y 29; Londres, 9 y 21; Amsterdam, 9 y 19; Berna, 14 y 26; Bruselas, 11 y 20; París, 9 y 23; Berlín, 15 y 21; Hamburgo, 13 y 18; Bonn, 14 y 20; Roma, 21 y 30.

A nuestros lectores anunciantes de la provincia:

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal

● Igualmente pueden encomendarle sus anuncios

Crónica de Sociedad

PETICION DE MANO



Por don Jesús Manzano López y doña Luisa Ramos López, y para su hijo Angel Luis, ha sido pedida a don Francisco Zarza Hoces y doña Amelia Calvente Olmo, la mano de su hija Cristina. Entre los novios se cruzaron regalos y la boda ha quedado fijada para el día 4 de septiembre.

Continúa el examen de agua potable

La Delegación de Beneficencia y Sanidad, sección de laboratorios, del Ayuntamiento, efectuó ayer tomas de aguas potables a primeras horas de la mañana y siete de la tarde en Carretera de Málaga, y barriada Virgen de las Nieves, con el resultado siguiente: Sección de Química, normal en todos sus elementos, y sección de Bacteriología, siembras efectuadas, negativas.

CIUDADANO: Cuida de la belleza de tu ciudad No arrojes basura a la calle.

AGENDA DE URGENCIA

HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

Monumentos
Visitas a la Alhambra y Generalife: De nueve de la mañana a ocho de la tarde.
Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquirieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.
Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3 a 6.
Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.
San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.
Basílica de San Juan de Dios: De 10 a 1 y de 4 a 7.
Santa Isabel la Real: De 11 a 3 y de 3 a 6.
Santo Domingo - Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3 a 6.
Basílica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 3 y de 3 a 6.
Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.
Corral del Carhón: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.
Casa de los Pisas: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.
Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.
Museos
Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

Provincia
Baza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.
Guadix: Catedral y Museo. De 10 a 1 y de 5 a 6.
La Calahorra: Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.
Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.
Oficinas de información
Oficina de Información de Turismo: Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9.30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo de 9.30 a 2).
Festival de Música y Danza: Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.
Cursos de extranjerías: Facultad de Letras (TL 222684). De 4.30-6.30.

TELEFONOS URGENTES
BOMBEROS 223222
CASA DE SOCORRO 221263
HOSPITAL CIVIL 221885
SEGURIDAD SOCIAL (urgencia) 222222
POSTIGO VELUTY 222253
POLICIA 226105
POLICIA MUNICIPAL 221500
POLICIA ARMADA 222863
GUARDIA CIVIL 221439
Compañía Sevillana de Electricidad 221465

LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salidas Granada	Granada a	Salidas Granada
Albendón	18.00 horas	Málaga	8.00 horas
Albunuelas	18.30 "	Málaga	18.00 "
Alcaudete	6.45 "	Málaga	18.45 "
Algarinejo	17.00 "	Montefrío	19.00 "
Almudécar	7.30 "	Motril (enl. Almería)	8.00 "
Almudécar	17.00 "	Motril	13.00 "
Almudécar-L. Herradu	17.30 "	Motril (enl. Almería)	15.30 "
Benafón	13.00 "	Motril - Castell de F.	18.00 "
Carchelejo	18.00 "	Orgiva	10.30 "
Castillo Tajarja	13.00 "	Orgiva	19.00 "
Bérchules	13.30 "	Pinos del Valle	14.00 "
Berja	13.00 "	Guájar Faraguit	18.15 "
Córdoba por Baena	7.30 "	Priego	17.30 "
Córdoba por Baena	15.30 "	Salar	13.15 "
Córdoba por Rute	7.15 "	Salar	18.45 "
Jaén	10.45 "	Sevilla	7.30 "
Jaén	17.00 "	Sevilla	15.30 "
Castillo Tajarja	19.00 "	Siles	7.00 "
Jayena - Jatar	18.30 "	Ugíjar	8.30 "
		Zafarraya	18.00 "

HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO taf 2ª y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla) Llegada. 14'10. Salida	8'30	MADRID expreso 1ª 2ª y 3ª. Salida. 22'15. Llegada. 8'00	
VALENCIA ter 1ª 2ª y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina) Llegada. 20'05. Salida	8'35	ANTEQUERA ferrobús Diario. Salida. 6'05. Llegada. 8'25	
ILLOLA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Llegada. 9'20. Llegada	8'45	ILLOLA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Salida. 9'20. Llegada. 9'50	
ALGECIRAS ferrobús. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba y Sevilla) Llegada. 19'25. Salida	12'10	BAZA automotor 2ª Diario. Salida. 7'15. Llegada. 10'18	
BARCELONA expreso 1ª 2ª y cafetería. Diario (Vía Murcia, Alicante y Valencia) Llegada día siguiente. 12'00. Salida	13'00	MALAGA taf 2ª y cafetería. Diario. Salida. 7'40. Llegada. 11'00	
LOJA ferrobús Diario. Llegada. 14'35. Salida	13'30	ALMERIA taf 2ª y cafetería. Diario. Salida. 7'15. Llegada. 11'35	
MADRID ter 1ª 2ª y cafetería. Diario. Llegada 21'35. Salida	14'30	LINARES - BAEZA ferrobús 2ª Diario (recoge viajeros procedentes de Madrid). Salida. 7'55. Llegada. 12'10	
SEVILLA taf 2ª y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba) Llegada 22'18. Salida	17'30	SEVILLA taf Diario 2ª y cafetería (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida. 7'45. Llegada. 12'50	
ALMERIA taf Diario 2ª y cafetería. Llegada 22'36. Salida	18'00	LOJA ferrobús Diario. Salida. 14'40. Llegada. 15'50	
LINARES - BAEZA ferrobús Diario (Enlaza en Linares Baeza con trenes para Madrid y Sevilla) Llegada 22'15. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1ª 2ª y cafetería (Vía Valencia, Alicante y Murcia). Salida. 16'50 día anterior. Llegada. 17'19	
MALAGA taf 2ª y cafetería. Diario. Llegada. 22'00. Salida	19'00	ALGECIRAS ferrobús 2ª Diario (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla Córdoba y Málaga) Salida. 10'45. Llegada. 18'05	
BAZA automotor 2ª Diario. Llegada. 22'20. Salida	19'00	MADRID ter 1ª 2ª y cafetería. Diario. Salida. 13'00. Llegada. 20'00	
ANTEQUERA ferrobús Diario. Llegada. 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1ª 2ª y cafetería. Diario (Vía La Encina-Alicante-Murcia) Salida. 9'35. Llegada. 21'20	
MADRID expreso 1ª 2ª y 3ª. Salida	22'30	ALGECIRAS taf 2ª y cafetería. Diario (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga) Salida. 15'45. Llegada. 22'00	

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado desde las 9.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno quinto: Plaza Mariana Pineda, 9; Mesones, 6; Gran Vía, 6; Melchor Almagro, 12; San Juan de Dios, 47; Panaderos, 33 (Albayzin); San Antón, 54 y Alhambra, 1; Carretera de la Sierra, 10; Plaza del Generalísimo (Zaidín); Arzobispo Guerrero, 6 (Barriada Nuestra Señora de las Angustias); Camino de Ronda (junto a Flex); Carrera de Darro, 35; Segunda paralela a Ruiz de Alda; Fray Leopoldo de Albandeire, 6 y Arabial, 102 (frente a Neptuno).
Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 9.30 de la mañana:
Zacatín, 2; Cuesta del Pescado, 9; Acera de Canasteros, 12 y Camino de Ronda (junto al Genil, sexto bloque, casa B).

Agosto, el mes más sangriento en las carreteras españolas

- EL FIN DE SEMANA ARROJO TREINTA Y NUEVE MUERTOS DE TRAFICO
- EN LO QUE VA DE MES SE HAN PRODUCIDO DOSCIENTAS VEINTISIETE VICTIMAS
- CUATRO CADAVERES EN UNA COLISION MULTIPLE EN LA PROVINCIA DE GERONA

MADRID, 16. (PYRESA). — A treinta y nueve muertos se eleva el balance de víctimas que se registraron en el último fin de semana en las carreteras españolas, según los datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico. El número de muertos en accidentes de circulación durante la primera quincena del mes de agosto ha alcanzado así un total de 227 víctimas, con lo que este mes de agosto parece perfilarse trágicamente como el más sangriento de la historia del tráfico rodado en España.

El sábado pasado se produjeron un total de diecisiete muertos y el domingo un total de veintidós muertos. El día primero de mes ha sido el más siniestramente destacado, con un total de treinta víctimas mortales. Y el pasado día 10 ha sido el menos notorio en el triste balance general de accidentes de carretera, habiéndose registrado en ese día siete víctimas mortales.

GERONA, UN TRISTE RECORD

GERONA, 16. (EFE). — Diez personas muertas en accidente de circulación, una en la noche del pasado sábado y otras nueve durante la jornada del domingo, es el balance de víctimas que ha supuesto un lamentable récord de muchos años. Nunca como hasta hoy se habían dado tantos accidentes mortales en las carreteras gerundenses. El primero de dichos accidentes ocurrió en la carretera de Torroella de Montgrí-Estartit, por exceso de velocidad, al tomar una curva el vehículo que conducía el joven Jean Paul Raymond Senejar, de 21 años de edad, domiciliado en París, cayó al río falleciendo en el acto.

Entre los accidentes de ayer, el más grave es el de Vilademuls, al invadir la calzada izquierda el turismo B-524866, fue a colisión contra el turismo francés 6926-GB-34, falleciendo en el acto cuatro ocupantes: los usuarios del primer vehículo, José Silles Fernández, José Guerrero Gómez, ambos domiciliados en Sabadell, de 20 y 21 años, respectivamente, y los ocupantes del turismo francés, Juan Cabrero Edo, de 33 años, y su hijo Juan, de seis, y con heridas graves los dos conductores, Juan Cuenca García, de 20, y Alberto Anguera Suroy, de 37.

En Llampillas, por adelantamiento antirreglamentario, el turismo GE-33563 fue a estrellarse contra el B-3557724. Falleció en el acto el conductor del primer automóvil, Juan Borin Arbat. En Peratallada, al no ceder el paso, fue arrollado el ciclomotor pilotado por Vicente Bretón, de 72 años, quien resultó muerto.

En la localidad de Salitja, a consecuencia de tomar una curva con exceso de velocidad, volcó el turismo B-375163, pereciendo el usuario del mismo, Jesús Castellá Mitja, de 19 años. En Bañolas, al irrumper en la vía pública el peatón Maritán Planas Massot, de 80 años, fue arrollado por el turismo GE-93617, conducido por Pedro Grabuleda, resultando

ileso el conductor, y el peatón falleció en el acto.

Y en la carretera de Madrid a Francia y la de Blanes, al no ceder el paso la moto GE-77137 pilotada por Montserrat Estell Boix, de 58 años, fue arrollada por el turismo B-627634, conducido por Francisco Javier Camprubí, falleciendo la conductora de la moto en el acto y sufriendo heridas graves el usuario del turismo.

ACLARADO EL CRIMEN DEL BAUL

BARCELONA, 16. (EFE). — El crimen del baúl ha quedado totalmente esclarecido. Ha sido identificado el hombre que el pasado miércoles apareció asesinado en el interior de un baúl abandonado en la calle de la Cera.

Por las huellas necrodactilares pudo comprobarse se trataba de José Vargas, de 33 años de edad, natural de Pilar (Sevilla). Tenía antecedentes en la capital andaluza por arresto gubernativo, más otros por agresiones y escándalos. En un bolsillo del cadáver fue hallado un billete de autobús que hace el trayecto aeropuerto-Barcelona y por este documento pudo saberse que había venido de Mallorca en la noche del día 9. Trasladado a Palma un funcionario de la BIC comprobó que José vivía en aquella isla, en Sos Salines, con su mujer, Carmen Santiago Maya, de 25 años, con la que tenía cinco hijos, pero, al parecer, por malos tratos que la daba el marido, Carmen se marchó a Mataró hace unos veinte días. En Mataró la Policía localizó a los padres de Carmen, José Santiago García, de 64 años, Juana Maya Fernández, de 54, junto con la propia Carmen y un hermano de ésta, Leonides Santiago Maya, de 26 años. Estos dijeron que José había estado una semana antes allí, muy excitado, tratando de vengarse de su esposa por haber huido, pero que no sabían su actual paradero. Sin embargo, como incurrían en varias contradicciones, Leonides fue el primero en confesar que, efectivamente, en la noche del lunes, día 9, José Vargas llegó en un taxi, bastante bebido, y golpeó a la esposa. Luego sacó un cuchillo y amenazándola, la hizo poner de rodillas, circunstancias que aprovecha Carmen para saltar y arrebatarle el arma, que le clavó en el vientre a él, hiriéndole mortalmente.

Posteriormente, los padres y hermano de Carmen fueron a Barcelona, a comprar un baúl, donde metieron el cadáver y, bien entrada la noche del martes, lo trajeron a Barcelona, abandonándolo en el lugar donde fue encontrado.

DOS MUJERES AHOGADAS

SANTANDER, 16. (PYRESA). — En las primeras horas de la tarde del domingo y en la playa de Romo se registró un accidente en el que han perdido la vida dos personas.

Aprovechando el día caluroso se trasladaron a aquella playa miles de personas y, entre ellas, doña Anunciación Ordóñez Lobato. Había fuertes rocas y, sin

duda, desconociendo el peligro, se bañaron en el lugar conocido por "Las quebrantas". Momentos después y ante la alarma de algunos bañistas fueron arrastradas por la corriente mar adentro, lanzándose varios de aquéllos en socorro de la señora y las dos jóvenes.

Marina y otra joven que la acompañaba pudieron ser puestas a salvo, pero doña Anunciación y María Jesús iban mar adentro en una balsa que habían llevado a la playa hasta que por la fuerte corriente zozobró mientras varios nadadores, con riesgos de sus vidas, se lanzaron a recogerla. Cuando pudieron recoger a la señora, ésta ya había perecido, no así María Jesús que daba algunas señales de vida pero falleció momentos después a pesar de los esfuerzos que se hicieron para reanimarla.

ACCIDENTE LABORAL

PONTEVEDRA, 16. (PYRESA). — Don Modesto Pereira Lobato, de 36 años de edad, vecino de Oya, murió en accidente laboral cuando se encontraba en la finca de un convecino ayudándole a descargar de un carro una máquina agrícola. El señor Pereira Lobato, se produjo, al caerse encima el cabezal del carro, gravísimas heridas en la cabeza, que le ocasionaron la muerte en el acto.

ARROLLADA POR EL TREN

PALENCIA, 16. (PYRESA). — Doña encarnación Zurro, de 58 años, vecina de Villamuriel de Cerrato, ha fallecido en el acto al ser arrollada el carro agrícola que conducía por el tranvía Palencia-Madrid-Atocha, en el paso a nivel de Picón del Rey, en el kilómetro 287,500 en la línea de Venta de Baños a Santander.

SE LANZO DE UN COCHE EN MARCHA

ORENSE, 16. (EFE). — Rosa María Pérez Fernández, de 19 años de edad, natural de Madrid, resultó herida de consideración al lanzarse de un coche en marcha. La joven hizo señal de "autostop" a un coche que circulaba a la salida de Orense, por la carretera de Ponferrada a Vigo. En el término municipal de Esgos, la joven observó que el vehículo dejaba la carretera principal y se internaba en una pista, por lo que pidió al conductor que detuviera el coche, pero éste en vez de hacer caso a las súplicas de la joven intentó abusar de ella, por lo que Rosa María se lanzó del vehículo en marcha.

No ha sido facilitado el nombre del conductor del vehículo.

VIOLENTO INCENDIO EN SANTANDER

SANTANDER, 16. (PYRESA). — Un violento incendio ha destruido un edificio de cuatro plantas situado en el centro de la capital santanderina. El fuego pudo ser sofocado después de nueve horas de intensos trabajos en los que tomaron parte la totalidad de bomberos de Santander, así como los servicios de incendios de diversas localidades y empresas de la provincia.

Poco antes de las siete de la tarde se recibió en el Parque de bomberos una llamada de alarma notificando el fuego que se había declarado en los bajos del edificio señalado con el número 9 de la calle de Hernán Cortés, conocido como Palacio Macho.

A los pocos minutos el fuego se propagó con extraordinaria rapidez desde la planta baja, que es donde había comenzado, a las dependencias superiores.

Dada la fácil combustión de los artículos allí almacenados, como son los tejidos, y ayudado todo ello porque el edificio, de antigua construcción, era de madera en su mayor parte.

Hora y media después de haber comenzado el fuego, que según primeras versiones lo originó un cortocircuito en uno de los letreros luminosos, el edificio era una total antorcha pese a los esfuerzos de los bomberos santanderinos que con la casi totalidad de los efectivos con que cuenta el Parque hicieron por dominar las llamas que envolvían totalmente el inmueble, saliendo incluso por el tejado en más de quince metros.

Pese a que la fuerza del viento reinante en aquellos momentos era cero, las chispas salieron con gran fuerza para ir a caer en las proximidades, entre cuyos lugares se encuentra la plaza Porticada, distante unos doscientos metros, prendiéndose los toldos que cubren el teatro al aire libre, sede de los Festivales Internacionales.

A las nueve y media aproximadamente, una parte del edificio se derrumbó con gran estruendo sin que afortunadamente cogiera a nadie debajo, puesto que se habían adoptado las medidas precisas. Una hora después se derrumbó el otro muro lateral.

Es encomiable el trabajo llevado a cabo por los bomberos santanderinos que pusieron en muchos momentos en peligro su vida resultando algunos de ellos lesionados, afortunadamente sin importancia, salvo uno de ellos que, al parecer, sufre fractura de las dos piernas.

También resultaron lesionados algunos números de la Guardia civil que junto con la Policía Armada y Policía municipal trabajaron de forma destacada en el mantenimiento del orden, tarea un tanto difícil, pero que al ser el siniestro en el centro de la ciudad a los pocos momentos de haberse declarado miles de santanderinos permanecieron como mudos espectadores viendo el dantesco espectáculo que proporcionaban las llamas.

Todas las personas que se encontraban en el inmueble a la hora de declararse el incendio pudieron ponerse a

DOS COCHES EN LLAMAS



En Sellersburg (Indiana), Namon Howard, de 17 años, no quiere mirar a Sherry Kilbour, de 16, después de haber tenido un accidente entre dos coches. En la foto se ven los dos coches en llamas. La foto fue tomada por Ron Smith, un fotógrafo profesional que se encontraba detrás de uno de los vehículos cuando se produjo el choque. — (Telefoto AP EUROPA PRESS)

salvo. Los daños materiales son cuantiosos calculándose, por ahora, en ciento cincuenta millones de pesetas, puesto que todo ha sido pasto de las llamas.

ARDE UN BARCO PAKISTANÍ EN LAS PALMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16. (PYRESA). — Desde las cuatro de la madrugada está ardiendo el buque mercante pakistaní «Mainamati».

Al producirse un incendio en la sala de máquinas del barco, el capitán del mismo, señor Khan, comunicó la situación a los celadores de Marina y al personal de la junta del puerto. Inmediatamente se cursó aviso a los prácticos, remolcadores y Cuerpo de bomberos, que acudieron al costado del barco siniestrado en pocos minutos. Desde el primer momento pudo comprobarse que el fuego se había adueñado por completo de la sala de máquinas, haciendo difícil su extinción.

Ante la gravedad del siniestro, se ordenó al capitán del barco que lo desatracase para remolcarlo fuera del puerto, pero la tripulación se negó rotundamente a subir a bordo para realizar la maniobra. El barco pudo, no obstante, abandonar la bahía gracias a la colaboración de los celadores de servicio.

Por la tarde, ha vuelto la normalidad al puerto canario y los barcos que aguardaban fuera de él han podido aproximarse, mientras el «Mainamati» continúa ardiendo.

EL INCENDIO DEL BARCO, SOFOCADO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16. (PYRESA). — A las seis de esta tarde el incendio en la sala de máquinas del mercante pakistaní «Mai Namat» ha sido sofocado, quedando por tanto el peligro totalmente extinguido. No obstante

te las autoridades de Marina de Las Palmas ordenaron que la embarcación quedara anclada fuera de la dársena exterior mientras ha sido nombrado un juez militar que instruya la causa correspondiente con el fin de que los hechos sean esclarecidos en su totalidad.

También se ha podido saber que varios tripulantes —aunque todavía no está confirmado— fueron los que intencionadamente echaron las anclas, lo que en principio hizo casi imposible la salida del dique del Generalísimo donde estaba atracado el buque siniestrado.

Hasta el momento se ignoran las causas por las que no se dio cuenta a la Comandancia militar de Las Palmas de la tenencia a bordo de un cargamento de explosivos; sino que se hizo cuando el barco estaba incendiado, según ha manifestado a «Pyresa» el comandante militar de Marina en Las Palmas, comandante Jaraiz Franco.

INCENDIO FORESTAL EN TARRAGONA

TARRAGONA, 16. (PYRESA). — A las ocho de esta mañana ha sido extinguido el incendio forestal que se declaró a las nueve de la mañana del pasado sábado, en el término de Vandellós, y alcanzó al de Tivisa y devastó un total de trescientas cincuenta hectáreas, en su mayoría fincas particulares plantadas de pinos. Las pérdidas se estiman de gran consideración.

Dos avionetas especiales de la base aérea de Sabadell, junto con la fuerza de la Guardia civil, personal del Distrito Forestal y vecindario, colaboraron en la extinción. Al parecer, el fuego tuvo su inicio en la cuneta de una carretera de aquel término, y se cree que fue a consecuencia de haber arrojado una colilla encendida.

NO HUBO VICTIMAS



En La Solana (Ciudad Real), un camión cargado de arena, rota la dirección, se precipitó sobre el turismo, aparcado junto a una pared. El camión dejó al turismo en este estado y penetró en el inmueble, destrozando parte del mobiliario y un televisor. No hubo que lamentar víctimas. — (Foto EUROPA PRESS)

INCENDIO EN UNA VAQUERIA



En Palay de Plegamans (Barcelona), un momento de los trabajos de extinción del incendio declarado en una vaquería de la localidad y en la que ardió gran número de fardos de paja y forraje. Los bomberos de los parques de Sabadell, Gironella y Mataró trabajaron durante casi 48 horas para sofocarlo. — (Foto EUROPA PRESS)

Cayó también el "Trofeo Hospitalet"

- (2-1) BRILLANTE TRIUNFO DEL GRANADA SOBRE EL ESPAÑOL CON GRAN DESEO DE REVANCHA
- MARCO POR DELANTE AMIANO, PARA IGUALAR GARRE Y AUTOGOLÉAR GLARIA EN LA SEGUNDA PARTE
- LAS AUSENCIAS DE JAEN Y LASA NO SE NOTARON, A CAUSA DEL GRAN ESFUERZO DE TODO EL EQUIPO
- CIEN MIL PESETAS VALE EL TROFEO CONQUISTADO

BARCELONA, 16 (Por teléfono, de nuestro enviado especial, NONO HIGALGO). — Nuestro equipo, el Granada ha conquistado de forma brillante el IV Trofeo Ciudad de Hospitalet, valorado en cien mil pesetas y que ha sido entregado a Santos, por el alcalde de la importante población catalana —un cuarto de millón de habitantes— entre una imponente salva de aplausos de los aficionados que llenaban hasta abarrotar el bo-



PACO

lito estadio municipal. El desquite que tanto ansiaba el Español no ha podido lograrlo y una vez, como ocurriera hace ocho días en el Estadi de Girona, el color rojiblanco ha podido más que el blanquiazul y eso que en las filas del equipo que prepara Joseito faltaban hombres tan importantes como Jaén y Lasca, por no citar a otros, como Lorenzo y Vicente que se han quedado en Granada.

Los inicios del encuentro respondieron justamente a ese afán de revancha que anidaban los jugadores españoles y especialmente sus seguidores, que se dieron cita en el graderío, animando constantemente a los Santamaría, que por cierto quisieron imponerse por la tremenda, sin esperar que los de Joseito no son gente que se arrugue fácilmente y cuenta con gente que responde al palo con la estaca. En este sentido hay que destacar por su machismo a Fernández y Barrios, que supieron estar allí donde se repartió el hule. Los demás no volvieron la cara nunca y eso ya es un elogio, mucho más cuando el árbitro local López Cuadrado no estuvo a tono con las circunstancias y con su blandenguería lo que hizo fue favorecer al Español, en cuyas filas Glaría, José María, Osorio y Martínez salieron con el hacha de guerra al campo.

En esta ocasión el Español salió con Poli de medio, función que le va más al pequeño jugador de Puente Genil, por su movilidad. Poli junto a José María y Solsona fueron los centrocampistas del conjunto blanquiazul, a los que en principio no pudieron frenar Santos, Fontenla y Juárez, quizá porque hubo algunas precauciones, pensando en que la Liga se aproxima y el fantasma de las lesiones estaba presente en el campo catalán, con unas entradas de José María a De la Cruz, que ponían los pelos de punta, a causa de una mala intención manifiesta.

Se adelanta el Español

Estuvo el Granada a merced de su rival en el primer cuarto de hora del encuentro, en el que no hubo males mayores, por el buen hacer de la defensa y en última instancia de Nito, que se mostró a la altura de sus mejores tardes. No obstante, en el minuto doce, sorprendió José María, con un tiro a distancia, estirándose Nito, para en última instancia estrellarse el balón en el poste izquierdo y salir fuera.

A los catorce minutos vino el gol españolista, el único que había de llegar en todo el encuentro y que sería insuficiente para cubrir su objetivo

de victoria. Hubo falta al borde del área, sacada por José María, con ligero desconcierto de la defensa rojiblanca, que aprovecha Amiano para cabecear, dando la impresión de que Nito llegó a tocar el balón, sin poder impedir su entrada en la puerta.

Conseguido su abjetivo de adelantarse, el Español hizo ya un juego algo más lento y el Granada, sin llegar a la brillantez alcanzada frente al Zaragoza pasó a montar contrataques, en los que brillaban Garre, Paco y Barrios, desentonando algo Juárez, a quien más tarde sustituyó Chirri. En la labor de contragolpe brillaron de forma excepcional los dos laterales, De la Cruz y Falito, que se convirtieron en extremos en cuanto había hueco libre.

A los veinte minutos hubo un clarísimo penalty dentro del área española, que no quiso ver López Cuadrado. Llevaron la jugada Paco y Barrios y cuando se disponía a rematar el tinerfeño, intervino Granero despejando con la mano. Protesta de los andaluces del graderío y llevarse las manos a la cabeza de los catalanes, que no se explicaron el porqué de la ausencia arbitral. Siete minutos más tarde era Garre el que profundizaba y remataba a puerta con destreza, obligando a Bertomeu a rechazar con muchos apuros.

La réplica españolista surgió en el minuto treinta y cinco con tiro de José María que rechazó Nito, volviendo a rematar el asturiano y dando ocasión a Nito de hacer una gran parada, que mereció muchos aplausos.

Iguala Garre

El marcador quedó igualado en el minuto treinta y seis. Internada de De la Cruz y pase a Garre, quien en posición de interior derecha y de media vuelta llevó el balón a la escuadra. Un nuevo gol del extremo granadino que en muchos momentos nos hizo olvidar a Lasca y sobre todo demostró que puede jugar, sin desentonar, en Primera División.

Aunque se enabietó algo el Español y brilló bastante el extremo Amas, que se demuestra desconocido por su valentía, los granadinos contuvieron bien y ninguna de las dos puertas se vio en apuros hasta el descanso.

El gol del triunfo

En la primera jugada del segundo tiempo, el Granada se encontró con el gol del triunfo, en jugada desgraciada para el Español, pues quien llevó el balón a la meta de Bertomeu fue su compañero Glaría. El avance lo inició Fernández, quien pasó el balón a Barrios, que se disponía a tirar a gol, cuando llegó Glaría de atrás, metiendo la pierna para llevar el balón a la red, por encima del portero cuando éste iniciaba la salida.

Naturalmente el Español no se conformó con la adversidad y sus jugadores lucharon para igualar el marcador, cosa que no pudieron lograr, merced al buen hacer del sistema de con-



BARRIOS

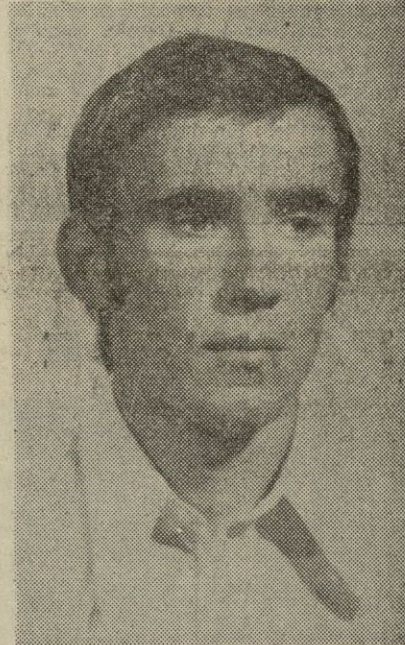


FALITO

tención granadina, al que todos contribuyeron con un excepcional espíritu de lucha. Las mejores oportunidades de esta segunda mitad correspondieron al ataque blanquiazul, con tiro de Solsona al poste, en el minuto sesenta y uno y fallo aparatoso de Amas, en el ochenta y cinco, cuando estaba en la boca del gol.

Desilusión de los hinchas del equipo de Santamaría, que vieron cómo los suyos eran impotentes para vencer a un Granada, convertido en gallito en esta tierra catalana, en la que ha sumado cinco triunfos en otros tantos encuentros, con un marcador global de 15 - 5.

Todos los jugadores, sin excepción, se emplearon a fondo, capeando el temporal que quiso imponer el Español y que de nada le sirvió. Garre y Falito le han cogido el aire al equipo y Paco, igualmente, es un jugador



GARRE

que no desmerece pese a ser un recién llegado a la máxima categoría de nuestro fútbol.

Mucho tendrá que trabajar Santamaría para sacar partido a este Español, cuyos defectos conoce toda la afición del país. Quieren y no pueden porque eso sí, los blanquiazules lucharon como demonios, si acaso algo nerviosos, cuando llegó el segundo gol granadino al marcador, no sabiendo sobreponerse a la adversidad, cosa que no le ocurrió a los nuestros que antes habían estado en desventaja.

López Cuadrado, como hemos dicho, no es árbitro para este tipo de encuentros, cuando dos equipos muy conocidos salen al terreno con ánimo de revancha. Estuvo algo casero, pero en el fondo su labor fue presidida por la imparcialidad.

ESPAÑOL: Bertomeu; Osorio, Granero, Martínez; Poli, Glaría; Amas, Solsona, Amiano, Carbonell (Lamata) y José María (Parés).

GRANADA: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Falito; Santos, Fernández; Garre, Paco, Barrios, Fontenla y Juárez (Chirri y Nogara).

ZARAGOZA, 6; HOSPITALET, 1

BARCELONA, 16. (PYRESA). — El encuentro que nos depararon aragoneses y hospitalenses fue de escasa calidad técnica. El once maño fue a lo largo de los noventa minutos infinitamente su-

Joseito ofrece el triunfo a la afición granadina

- LASA Y MARTOS, ENTRENARÁN HOY EN MURCIA, PARA VER COMO RESPONDEN
- SANTAMARIA SE QUEJA DE LA DUREZA DEL GRANADA

BARCELONA, 16. (De nuestro enviado especial N. H.). — Los ánimos estaban algo caldeados en el vestuario, pues los jugadores se habían dado en el campo, con el beneplácito del árbitro, que al parecer no quiso restar protagonistas al espectáculo.

Varios jugadores del Granada se dolían de golpes recibidos y el masajista tuvo trabajo abundante, especialmente con De la Cruz, Fernández y Juárez, que eran los que tenían huellas más palpables.

Felicitamos a Joseito, el cual no expresaba su alegría, aunque suponemos que la procesión va por dentro.

Ofrecemos este triunfo a la afición granadina, en compensación a otras tardes en las que la hayamos hecho sufrir.

—¿Cuál es el secreto de estos triunfos?

—El equipo está jugando con gran coraje y esto es fundamental. Trabajan todos y así se puede llegar muy lejos. Se va logrando la idea de juego por la que tanto hemos trabajado y los premios vienen consecutivos.

—Sinceramente, ¿esperaba ganar?

—El Español es un rival difícil y hoy, sobre todo, ha actuado con una dureza impropia de un encuentro amistoso, pero yo confío en los míos.

—¿Hubo suerte?

—Bueno, la suerte siempre influye, porque si se te pone en contra, por bien que juegues no hay nada que hacer.

—¿Qué programa hay para Murcia?

—El martes entrenaremos por unos pinares próximos al hotel donde nos vamos alojar.

—¿Hay bajas?

—Sólo quedarán fuera de la sesión Fernández, De la Cruz y Juárez.

—¿Y Lasca y Martos?

—Trabajarán como los demás a ver si responden.

—¿Y los jugadores llamados a Granada?

—Hay que verlos a todos y Porta y Vicente, casi seguro que se alinearán frente al Murcia.

—¿Y los otros?

perior a su rival. Rosendo Hernández visto el escaso rendimiento que hicieron gala sus hombres en el partido disputado frente al Granada, dispuso que saltaran al terreno de juego muchachos jóvenes procedentes de los equipos filiales. Creemos que acertó plenamente, pues si bien el rival que tuvieron enfrente era un conjunto modesto, todos sus componentes pusieron gran empeño para convencer al mister zaragocista, viéndose unas ganas locas de ir tras el balón y no cejando en ningún momento de inquietar el portal adversario. Fruto de lo cual fueron los tres goles que al finalizar los primeros 45 minutos campeaban en el casillero aragones.

En la reanudación, el Zaragoza, con el resultado asegurado bajo en su rendimiento, aprovechándose de ello el cuadro local para inquietar al marco de Nieves; pero a pesar de que el Hospitalet acertó distancias, nuevamente los zaragocistas tomaron las riendas del encuentro, consiguiendo tres nuevos tantos que establecían el 6-1 definitivo.

GOLES

20 minutos. —Dunabeitia inauguraba el marcador.

10 minutos después Martín consiguió el segundo tanto.

A los 43 minutos, de nuevo Martín, al transformar un penalti, logra el 3-0.

55 minutos, Torruella obtuvo el único tanto local.

2 minutos después Galdós marcó el 4-1.

A los 6 minutos Rico marcó el 5-1 y a seis minutos del final Galindo cerró el encuentro con el 6-1.

Zaragoza: Nieves (García); Irusquieita, González, Vallejo; Bustamante, Violata (Rico); Martín, Lacruz, Galdós, Molinos (Galindo), Dunabeitia.

Hospitalet: Anberich (González); Rodri, Navarro (Vila), Langa; Begueria (Diego), Matamala; Torruella, Suso (Serrate), Casorran, Foces y Sánchez.

—Todo dependerá de como vaya el partido.

—¿Se puede regresar invictos a Granada?

—No hay que obsesionarse con los triunfos en estos partidos, que como dije al principio son de rodaje, pero desde luego el equipo sale siempre a ganar.

—¿Jugará Crocci en Cartagena?

—Nunca se puede desaprovechar a un buen jugador, como dicen que es el citado.

MALA SUERTE

Santamaría trataba de justificar a los suyos, alegando que hubo mala suerte y que era el Granada quien había impuesto la dureza.

—¿Se quedaron sin revancha? — le preguntamos.

—El segundo gol ha sido decisivo, porque desmoralizó algo a mis jugadores. Luego los dos balones en los postes.

—¿Insiste en que con este equipo no pasará apuros en la Liga?

—Tenemos que mejorar mucho, pero faltan días para que comience el campeonato.

—¿El Granada?

—Es un gran rival y no me explico porqué algunos de sus jugadores usan de malos modos.

—¿No cree que fue José María quien empezó el cisco?

—El que conozca a José María, sabe bien que no es hombre que da patadas.

Falleció repentinamente el ex guardameta López

— x —

Roselló no interesa al Español

VALENCIA, 16. (ALFIL). — Ha fallecido en esta capital, de manera inesperada, Cesáreo López, guardameta que fue del Real Gijón, Málaga y posteriormente del Valencia, con cuyas actuaciones en este equipo se retiró del fútbol.

ROSELLO RECHAZADO POR EL ESPAÑOL

BARCELONA, 16. (PYRESA). — De fuentes bien informadas se ha sabido que el jugador azulgrana Roselló, codiciado por varios equipos, ha sido rechazado por el Español de Barcelona.

Al parecer, en el seno de la directiva blanquiazul hay discrepancia en torno a este posible fichaje.

LLEGO EL TORPEDO DE MOSCÚ

BARCELONA, 16. (PYRESA). — Esta tarde ha llegado a esta ciudad la expedición del Torpedo, de Moscú, equipo que el próximo miércoles se enfrentará al Español en partido amistoso. Componen la expedición 17 jugadores, y al frente de la misma vienen el presidente del club, Pablo Chigrin, el manager Víctor Maslov, y el entrenador Valentín Ivanov.

Los jugadores que se desplazan son los siguientes: Bannikov y Rakissyske, porteros; Chumakov, Jajonov, Shustikov, Crasnov y Buturtakyn, defensas; Mikonov, Jurin, Degiarev, país y Shalimov, medios, y Gershtkovic, Festisov, Smirnov, Abramov y Filipov, delanteros.

Respecto a la alineación que presentará el equipo contra el Español, su entrenador ha declarado que la decidirá mañana, después del entrenamiento.

El Belenenses ganó al Royal, de Bélgica, en Las Palmas

LAS PALMAS, 16. (ALFIL). — Se ha jugado esta noche en el estadio insular el segundo encuentro del torneo de Las Palmas de Gran Canaria, enfrentándose el conjunto belga Royal Bershot y el Belenenses de Lisboa y que finalizó con el resultado de dos goles a uno favorable al equipo portugués.

DEPORTES

LOS LUNES, CUENTA NUEVA Miserias del fútbol

Por ANTONIO VALENCIA

En cuanto los equipos españoles se han reforzado con fichajes de ultramar ha estallado otra vez el escándalo de si los jugadores en cuestión cumplen o no los requisitos exigidos para jugar en España, es decir, su ascendencia española y su no internacionalidad en el país de origen. Hasta la fecha, el "lío de los paraguayos" del año pasado se enredó porque se había falsificado con efugios y certificados de escasa veracidad esta última condición de la no internacionalidad. Como, aunque tardamente, se cayó en la cuenta que la internacionalidad debía establecerla en los archivos de la FIFA, pareció que la cuestión no iba a retornar y que los jugadores que se importasen desde el fútbol suramericano estarían completamente en regla para jugar en el fútbol español.

Así este año, antes de la temporada se ha frustrado algún fichaje, como el de Ponce en el Atlético de Madrid porque había jugado partidos internacionales juveniles. Pero ahora ha explotado la cuestión por el otro cabo, por el de la ascendencia española de los jugadores Becerra, traído al Atlético de Madrid, y Ador, traído al Valencia. Ellos han llegado a España provistos de pasaportes españoles y de documentación que prueba que los detentan con legitimidad por ser hijos de españoles, pero ahora se alega que los certificados que determinaron estos extremos pueden no ser exactos.

¿De dónde han partido los tiros? Pues bajo cuerda y escondiendo la mano de los clubs que no han podido fichar a alguno de estos jugadores o bien se duelen de que adversarios suyos próximos en las competiciones nacionales hayan podido reforzarse en sus efectivos por poco dinero, ya que el precio de las transferencias de jugadores precedentes de Argentina, por ejemplo, es mucho más bajo de lo que aquí se pide por un jugador y corriente y no digamos si despunta. Recordemos la cotización puesta por el traspaso de Churrua o los dieciocho millones que pidió el Betis por Quino al Valencia.

No hay nada nuevo bajo el sol y si una vez solucionada la garantía de la internacionalidad por la FIFA, sólo queda para obviar el trámite de la ascendencia española, es lo cierto que los casos brotarán y rebrotarán porque los Registros civiles en ciertas comarcas rurales suramericanas deben estar un poco imprecisos y prontos a certificar lo que el cliente desee. En este apartado, cuando en Italia se necesitaban analógicos trámites para certificar la oriundez italiana de los jugadores transferidos, se llegó a casos de sainete neorealistas. Por ejemplo, cuando Julinho, el internacional brasileño pasó a la Fiorentina. Según los certificados puestos en órbita, resultaba que Julinho era nieto de un virtuoso sacerdote, porque al encargado del registro se le había ido la mano y comprobó el estado sacerdotal de quien arrancaba la filiación pagadiza.

Este es un asunto que tiene poco remedio, ya que se funda sobre terreno movido por demás. Por un lado la objetividad de los certificados en ciertas condiciones. Por el otro, la envidia de los clubs que se sienten con ánimo de denunciar a sus congéneres por medio de sus intermediarios chasqueados. Un asquito, vamos, que viene a apilarse sobre el variado montón de miserias que el fútbol muestra como reverso de sus grandezas y brillos.

(PYRESA.)

TROFEO "CIUDAD DE PALMA"

El Barcelona no pudo con los búlgaros del Bandera Roja

EL TERCER PUESTO PARA EL ATLETICO DE BILBAO, GRACIAS A IRIBAR

PALMA DE MALLORCA, 16. (PYRESA). — El Bandera Roja conquistó el trofeo «Ciudad de Palma» de fútbol, al vencer en la final al Barcelona por el resultado de dos goles a uno.

BARCELONA: Reina; Rifé, Gallejo, Eladio; Torres, Costas; Rexach, Marcial, Bustillo, Fusté y Asensi. A los 73 minutos Alfonso sustituyó a Bustillo y Romero a Fusté.

BANDERA ROJA: Filipov; Zafiov, Stankov, Gazanlof; Denev, Penev; Atanasof, Nicodinof, Jecov, Hakinov y Trankov. Yankov sustituyó a Yanov.

Árbitro: Carminatti. Italia. Autoritario y con algunos errores.

JUICIO CRITICO

Tras un buen primer tiempo del Barcelona, la fenomenal clase del Bandera Roja reapareció y dominó totalmente al Barcelona. El triunfo debe considerarse justo porque el mejor fútbol del encuentro y del torneo lo ha hecho el Bandera Roja.

ATLETICO DE BILBAO, 2:

MALLORCA, 0

MALLORCA: Alarcia; Muñoz, Sanz, Pons; Gerardo, Errandonea; Moya, Pereda, Cáceres, Pocholo y Pérez. A los 35 minutos Bartol sustituyó a Cáceres. En el segundo período García Temprano a Errandonea y a los 62 minutos, Martínez a Pereda.

ATLETICO DE BILBAO: Iribar; Sáez, Beitia, Aranguren; Larrauri, Guisasaola; Ortundo, Uriarte, Arieta Rojo II y Rojo I.

CITACION A SOCIOS DEL TELECLUB "AMIGOS DE LA ESCUELA"

La sección de baloncesto del Teleclub «Amigos de la Escuela» ruega a los socios que pertenezcan a los equipos juvenil y senior, que esta tarde, a las seis, deben personarse en el laboratorio fotográfico de la entidad.

También deben acudir los socios de fútbol, a idéntica hora.

El comenzar el segundo tiempo Argoitia y Carlos reemplazaron a Ortuondo y Uriarte; a los 68 minutos, Navarro sustituyó a Sáez.

Árbitro: Orrantia, navarro. Actuación regular.

JUICIO CRITICO

A pesar del resultado favorable al Atlético de Bilbao, el encuentro fue de dominio del Mallorca. La prueba es la gran actuación de Iribar que, una vez más, salvó a su equipo de un resultado desfavorable. Sólo durante un cuarto de hora dominó el Bilbao.

ESTA TARDE, A LAS OCHO Y MEDIA, ENTRENARA EL VANDALIA

PELIGROS. (De nuestro corresponsal, LERMO). — El Vandalia Industrial reanuda esta noche su preparación física, a las órdenes de Yeddi, con vistas a sus próximos compromisos amistosos, antes de iniciar la dura y larga competición liguera. Todos sus elementos, más los que serán probados y todos aquellos que deseen ingresar en nuestro veterano y cercano equipo, deberán encontrarse en el Arco de Elvira, a las ocho y cuarto de la tarde, para su traslado al Estadio Municipal, en autocar.

Parece ser que el Linares, equipo que debía rendir visita en las fiestas a nuestro estadio, ha exigido una fuerte suma al club, por lo que se da casi seguro que será sustituido por el Celtic de Pulfianas o algún conjunto más cercano a nuestra ciudad. El otro partido, a jugar el sábado, será con toda seguridad el Recreativo de Granada, que abrirá el fuego de los amistosos, a las cinco y media de la tarde.

Como decíamos en nuestras columnas de la semana pasada, además de haber renovado contrato por el club, Paquillo, Hervás, Fall, Romero y Busto, el mister está probando a Morente, Lagos, Fermín, Moreno y otras jóvenes promesas de los equipos locales de la capital, que con seguridad firmarán todos ellos la cartulina que les ligue al conjunto azulgrana.

El Málaga inesperado triunfador del "XI Trofeo Costa del Sol"

MÁLAGA, 16 (De nuestro enviado especial). — Málaga, 2 (Roldán); Estrella Roja, 1 (Jankovic).

Alineaciones:

MÁLAGA: Deusto; Iries, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Alvarez, Villanova, Roldán, Miguel, Pons. En el segundo tiempo Arias quedó en los vestuarios conmocionado, sustituyéndolo Benítez. A los 33 minutos de esta segunda parte Macías relevó a Iries y a cuatro minutos del final salió Aragón por Viberti.

ESTRELLA ROJA: Djukovic; Doric, Krivokuca, Antonjevic; Bogicevic, Pavlovic; Jankovic, Karasi, Filipovic, Adimovic, Dzajic. A los 30 minutos de la segunda mitad Karasi cedió su puesto a Novkovic.

Árbitro, señor Cardós. Su labor en líneas generales resultó buena. Siguió el juego muy de cerca y aplicó adecuadamente la ley de la ventaja.

Goles:

0-1: 8 minutos. Despeje deficiente, de Arias que es interceptado por Karasi. Este lanza en profundidad a Jankovic que de fuerte disparo sorprende a Deusto, quien pensaba que el extremo despejaría.

1-1: 25 minutos. Saque de banda de Villanova sobre Viberti con devolución de la pelota a éste que centra pasado para que Roldán de cabeza conecte un magnífico remate que bate al cancerbero yugoslavo.

2-1: 86 minutos. Jugada de Aragón que cede a Alvarez. Este, en un palmo de terreno se deshace de dos adversarios y centra pasado hacia Roldán que sin dificultad marca el gol de la victoria del Málaga.

Incidencias: Lleno rebosante en La Rosaleda. Noche espléndida. Partido correcto. Al final el alcalde de la ciudad entregó al Málaga el monumental trofeo disputado. Ocho años antes el Málaga había conseguido triunfar en este certamen. Los jugadores pasearon el trofeo por el campo. Los mismos jugadores del Málaga solicitaron la salida al centro del terreno del Estrella Roja, que fue largamente ovacionado en su también paseo triunfal por el terreno de juego. Después se entregaron en el mismo césped los trofeos destinados a mejor jugador del torneo, concedido al jugador Krivokuca, a Deusto, como el más menos batido, a Roldán el de máximo goleador, a Villanova el del mejor jugador local y al señor Cardós como el mejor árbitro.

Juicio crítico: Sin duda la victoria del Málaga ha constituido la mayor sorpresa del torneo internacional Costa del Sol. El Estrella Roja era el claro favorito porque, sin duda, ha realizado el mejor fútbol que se ha visto en esta edición del certamen malagueño. Pero

● PRIMERA DERROTA EN ESPAÑA DEL ESTRELLA ROJA

● DECEPCIONO EL VALENCIA, BATIDO POR EL PANATINAIKOS EN LA FINAL DE CONSOLACION

el Málaga, que en principio se mostró un tanto receloso de la calidad de su adversario, sin atreverse a hacer el juego ofensivo del primer encuentro suyo con los griegos, al final se desmelinó tratando de evitar que se llegara a una

tuaciones confusas ante el marco adversario. Con un eficiente marcaje de los hombres clave del equipo Estrella Roja —especialmente por parte de Iles a Dzajic—, se consiguió si no anular el magnífico fútbol de los yugoslavos sin restarle peligrosidad.

Y en los cinco últimos minutos del Málaga, haciendo uso de la famosa lluvia española, solventó el partido. Lo logró con un gran gol de Roldán que tuvo como prólogo un gran disparo de Villanova y una excepcional parada del meta visitante, y como epílogo otra gran jugada salvada también en excelente intervención por el meta del Estrella Roja. En suma, que en cinco minutos el Málaga, desmelenado, aparte de conseguir la conquista del trofeo pudo haber logrado un mejor resultado.

Valiosa victoria la malaguista que encarece el gran fútbol del Estrella Roja uno de los mejores equipos del momento actual europeo. No había sufrido una sola derrota en España hasta que llegó esta de Málaga, a más de un equipo que en el Costa del Sol ha dejado plenamente satisfechos a sus seguidores.

PANATINAIKOS, 2; VALENCIA, 1

MÁLAGA, 16 (De nuestro enviado especial). — Panatinaikos, 2 (Kamari y Antoniadis); Valencia, 1 (Fukos, en su propia meta).

Alineaciones:

PANATINAIKOS: Konstantinov; Mitropoulos, Athanasiadis, Eleftherakis, Kamaras, Fukos, Grammos, Kapsis, Antoniadis, Domazos y Delijannis. En el segundo tiempo el equipo griego efectuó tres cambios, saliendo a los 25 minutos Dimitriv por Eleftherakis; a los 30, Kovas, por Antoniadis; y, a los 35, Tomaras por Delijannis.

VALENCIA: Abellardo; Sol, Anibal, Barrachina; Vidagañy, Caramunt, Fuertes, Lico, Forment, Adorno y Jergio. Tras el descanso, Martínez ocupó el puesto de Anibal y Paquito el de Forment, y a los 31 minutos del segundo tiempo Anzola reemplazó a Lico.

Árbitro: Dirigió el encuentro, acertadamente, el colegiado canario, señor Santana Sáez, que no tuvo dificultades para el desempeño de su cometido.

Goles:

1-0: Un minuto. Excelente jugada de Domazos con pase en profundidad que ante la duda de la zaga valenciana es aprovechado por Kamaras, para tirar batiendo a Abellardo.

2-0: 9 minutos. Un balón, igualmente en profundidad, con fallo también de la cobertura del Valencia, permite a Antoniadis hacerse con el balón, que levanta por encima de Abellardo cuando éste sale a la desesperada.

2-1: 14 minutos. Jugada de Adorno con pase a Caramunt. Este ensaya el disparo sobre el portal haciéndolo con deficiencia. Pero Fukos se cruza en la trayectoria del balón y lo desvía al fondo de su propio portal.

Incidencias: Buena entrada para la que es clásico en el encuentro de consolación. No obstante resultó el más eficiente del torneo. El juego muy correcto por uno y otro bando.

Juicio crítico: El tercer partido del Costa del Sol estuvo dentro de la línea clásica de estos partidos de clasificación en los torneos amistosos. Los equipos no tienen el fuerte estímulo de los dos primeros y mucho menos la de la final. Y esto siempre repercute en el nivel del juego desarrollado. Máxima en esta ocasión, cuando el Panatinaikos por ejemplo, había de acusar el esfuerzo realizado ante el Málaga el día anterior.

Sin embargo, los principios del encuentro resultaron muy prometedores porque el marcador empezó a funcionar en seguida y en el primer cuarto de hora se estableció el 2-1 que sería definitivo y que fue elaborado íntegramente por los jugadores griegos. Estos, multados por la magnífica actuación de Domazos, crearon abundantes situaciones de peligro y el Valencia, aunque luego reaccionó y terminó realizando mejor juego que el equipo de Puskas, falló completamente en el aspecto ofensivo malogrando algunas favorables ocasiones de batir el portal griego. Especialmente hubo dos de ellas en la primera mitad en las que tanto Lico como Adorno hicieron lo más difícil —despejar a los hombres que les marcaban— y murieron en lo más fácil. Llevar el balón al fondo del portal.

Buena labor inicial del equipo griego y deficiente en el tono realizador del Valencia que al ocupar el cuarto puesto de la clasificación final del certamen, sin duda, ha constituido la decepción del torneo de la Costa del Sol en su XI edición.

En el equipo griego destacaron el meta Konstantinov, el interior Kapsis, en todo momento se ocupó de menudetes defensivos y Domazos, su auténtico "vedette". Por el Valencia difícil de encontrar un hombre en el plano de sobresaliente, porque la mediocridad privó en el juego de la mayoría de los hombres.



VIBERTI

prórroga en la que sus posibilidades habrían sido mínimas, ya que el Málaga había disputado veinticuatro horas antes un difícil encuentro con el Panatinaikos griego.

Los yugoslavos causaron auténtica sensación por la firmeza de su zaga, y de manera sobresaliente por la gran actuación de sus hombres del centro del campo, en donde destacó de forma especial Antonjevic, que, aparte de erigirse en el dueño de la zona ancha, fue siempre un peligroso rematador sobre el portal de Deusto. El Málaga atravesó momentos difíciles en la primera y segunda parte; pero sus hombres defendieron con auténtica furia su portal de las arremetidas del equipo yugoslavo y poco a poco el Málaga, cediendo en su complejo de inferioridad, provocó a-

PATINAJE ARTISTICO



Se han celebrado en Santander los campeonatos de España de patinaje artístico. En la foto, un momento de la actuación de Anunciación de Diego y Fernando Leña, campeones de España por parejas, pertenecientes a la Federación Catalana. —(Foto CIFRA GAFRICA)

El Madrid, con su equipo clásico, ganó al Red Star

● VICTORIA DEL GIJÓN SOBRE EL FERROL, EN EL TROFEO CONDE FONTAO

● POBRE IMPRESION CAUSO EL CORUÑA, PESE A GANAR AL PUERTO CRUZ, EL TROFEO TEIDE

MADRID, 16. (PYRESA). — El Real Madrid, en el partido de su presentación, venció al conjunto parisense Red Star por tres goles a cero.

Alineaciones:
Real Madrid.—García Remón; Touriño, Benito, Zuzunegui; Grande, Zoco; Aguilera, Pirri, Santillana, Grosso y Marañón.

Red Star.—Laudu; Guillolet, Ferrie, Monnin; Garrigues, Besnard; Simón, García, González, Ahache y Gueniche.

Goles:
1-0.—Marañón, a sólo centímetros de la meta fusiló el balón que, tras su arrancada, le había servido Pirri. Era el minuto cuarenta y tres de la contienda.

2-0.—Sesenta y seis minutos: Golpe franco a la altura de la línea media francesa, banda derecha. Lo saca Aguilera, rechaza el centro Laudu y Pirri remata, elevando la cuenta en el marcador.

3-0.—Dos minutos después es Pirri quien nuevamente interviene en la jugada, pasando el balón a Touriño, quien se encontraba adelantado. Centró para que, espléndidamente, Grande estableciera el resultado definitivo.

Arbitro:
Señor Soto Montesinos, del Colegio castellano. Su único error consistió en adelantarse al final del partido, al menos dos minutos.

Incidencias:
Por el Madrid, solamente hubo una sustitución: Grande dejó el puesto a González, a los ochenta y un minutos de juego.

Ciavatt, Ferreira y Pintenat, sustituyeron, tras el descanso, a Gueniche, García y Simón.

Todo consistió en un "tira y afloja" de los equipos. El Madrid para hacer destacar su virtuosismo. El Red Star por desahacerlo. No se vio más. Tan sólo, los buenos deseos de Marañón y Pirri. Sobre los nuevos, lo mejor es esperar.

EL GIJÓN SE ADJUDICA EL TROFEO CONDE DE FONTAO

LUGO, 16. (PYRESA). — El Real Gijón se ha adjudicado el Trofeo Conde de Fontao al vencer al Ferrol por tres tantos a uno, en encuentro disputado en la villa veraniega de Foz (Lugo). La primera parte del partido, que se disputó ante gran número de espectadores y con tiempo espléndido, finalizó ya con la victoria asturiana por dos a cero.

Arbitro el coruñés García Rodríguez, que tuvo una buena actuación. A sus órdenes, los equipos formaron así:

Gijón.—Castro; Echevarría, Hernández, Fabián; Fuentes, José Manuel; Lavandera, Quini, Paquito, Valdés y Churrua.

Ferrol.—Crespillo; Carlos, Arturo, Noriega; Ledo, Rivera; Arroyo, Amado, German, Roberto y Unzueta.

El primer gol llegó a los treinta y tres minutos de juego y fue conseguido para el Gijón por Quini, que poco antes de terminar el primer tiempo logró también el segundo tanto. Se pasó al descanso con victoria asturiana por 2-0.

A los veinte minutos de la segunda parte, Lavandera logra el 3-0. Ocho minutos más tarde, el Gijón es sancionado con un penalty, que Arroyo se encarga de convertir en el único gol departamental.

El partido fue típico de principio de temporada. Los dos equipos evidenciaron la falta de entrenamiento, pero el Gijón, superior técnicamente, supo aprovecharse de esta superioridad y mandó casi siempre en el campo, obteniendo una merecida victoria.

De los dos periodos fue el primero el más interesante. Los dos equipos estuvieron mucho más acertados en estos cuarenta y cinco minutos iniciales que en los últimos, en los que ambos introdujeron cambios en sus líneas.

Al final del choque la condesa del Río, hermana del conde de Fontao, hizo entrega a los asturianos del trofeo en litigio.

TROFEO TEIDE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 16. El Real Club Deportivo Coruña conquistó el Trofeo Teide al vencer en el partido final al Club Deportivo Puerto Cruz por dos goles a cero.

Coruña.—Seoane; Bello, Luis, Cholo; Manolito, Zugazaga; Cortés, Vales, Arzola, Cervera y Villar.

Beci sustituyó a Arzola en la segunda parte y Rubiñán a Villar.

A las veintidós minutos del primer tiempo Covas sustituyó a Manolito a los veinticuatro del segundo tiempo Lavín sustituyó a Vales.

Puerto Cruz.—Lito; Anibal, Basferra, José Manuel; Donato, Paco; Molilla, Cabrera, César, Candi y Morales.

Al comienzo de la segunda parte Félix salió en lugar de Donato y a los veintisiete minutos del segundo tiempo Covas sustituyó a Paco.

Arbitro el señor Cera, de León. Muy bien.

Juicio crítico:
El Club Deportivo Puerto Cruz ofreció

ESQUÍ Fernández Ochoa ganó la Copa Municipalidad, en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 16. (ALFIL). El esquiador español Fernández Ochoa confirmó ayer su buena forma al ganar la Copa "Municipalidad de los Andes", de dos "mangas", de "slalom" gigante disputada en el centro de deportes de invierno de Farellones, prueba ésta con la que finalizó la temporada internacional de esquí de Chile, en la que también participaron en competiciones anteriores los equipos olímpicos de Austria, Alemania federal, Suiza, Italia y Francia.

El también español Aurelio García, que ganó la primera "manga" con 1'18" 98/100 fue descalificado en la segunda. La clasificación de las dos "mangas", tiempos sumados, es la siguiente:

1. Francisco Fernández Ochoa, España, 2-41-24/100; 2. Briones, Chile, 2-47-16; 3. José M. Fernández Ochoa, España, 2-48-40.

Además de Aurelio García fue descalificado el también español, Sevillano.

CELTA, 2; OLIMPIJA LJULJANA, 0
VIGO, 15 (PYRESA). — Alineaciones:

CELTA: López (2); Navarro (2), Fadro (1); Domínguez (3); Rivas (1), Hidalgo (1); Manolo (1); Robles (1), Lezcano (1) (Suco), Juan (2), Doblas (1), Sanromán (2), Rivera (1), Almagro (1), Jiménez (3).

OLIMPIJA DE LJULJANA: Skul (3); Milevo (2), Soskic (2), Sabu (1); Holec (1), Ropidjic (1); Popadic (2), Rozic (1), Djeric (2), Pejovic (1), Glisic (1), Becejac (1), Oblak (1).

Arbitró el colegiado vigués, señor Orellana, sin complicaciones, auxiliado por Huertas y Filgueira.

Goles:

1-0: A los 35 minutos de la segunda parte, Jiménez, al ejecutar una falta, lanza un tiro bajo que, tras tropezar en la barrera adversaria, valió el primer gol de su equipo.

2-0: Dos minutos después Jiménez centra templado sobre puerta y Juan, de cabeza, establece el resultado definitivo.

Incidencias: Regular entrada en Balaidos en una noche apacible. En la segunda parte y como consecuencia de la falta de luz en dos de las torretas, el encuentro es suspendido durante unos minutos. Antes del partido, el Celta entregó al arbitro Orellana una placa de plata con motivo de su ascenso a Primera División. En la segunda parte, Suco, que había salido sustituyendo a Lezcano, hubo de retirarse lesionado.

Comentarios: El Celta, mostró falta de conjunción, de manera especial en el primer tiempo, periodo en que el equipo yugoslavo luchó y corrió mucho, aunque dedicara preferentemente sus esfuerzos a defenderse.

En la continuación, los yugoslavos acusaron el esfuerzo de la fase anterior bajando en su ritmo y velocidad por lo que el Celta, más libre, se movió con más soltura y profundizó más destacando en esta fase el buen hacer de Jiménez, autor material del primer gol y goleador y creador del segundo.

CONDUCTOR: Sacrifica un poco tu comodidad en beneficio de todos, pues una parada, aunque sea muy breve en las vías principales, ocasiona un gran daño a la circulación.

EL FEYENORD, CAMPEON DE EUROPA, TIENE VEINTICINCO FILIALES

SU MASAJISTA, GERARD MEYER., DESEARIA TRABAJAR EN BARCELONA, CON MICHEL

TARRAGONA, 9. (PYRESA). — Es rubio, alto y fuerte. Es Gerard Meyer, masajista del equipo de fútbol S. C. Feyenoord, de Rotterdam, que el pasado año conquistó el título de campeón intercontinental. Este hombre vive ahora la vacación anual en las playas de Salou. Y es una estupenda atalaya para conocer opiniones sobre fútbol mundial, pues él ha recorrido muchos países cumpliendo su misión de masajista de aquel equipo.

Una conversación mantenida en inglés, al filo de la madrugada, en el bar San Francisco, en una de esas urbanizaciones de la Pineda. Por supuesto que rodeados de turistas por todas partes, incluido el personaje. Don Francisco Mas hizo las funciones de intérprete, aunque Gerard Meyer, al principio, se mostraba reservado.

FUTBOL MODESTO CITACIONES

Está tarde, a las siete y media, deberán encontrarse en el bar Requena, los jugadores (categoría provincial) del Atlético Zaidín, para trasladarse al campo de entrenamiento. Deberán ir provistos de mono de entrenamiento y zapatillas.

A las ocho y media de esta noche en el Hogar Juvenil de la Plaza de los Campos, se cita a los jugadores de los equipos San Fernando, Deportivo OJE y Betis Gracia, juveniles, así como a los infantiles del San Fernando y Deportivo OJE.

Los juveniles del Club Savi, para el miércoles, a las nueve y media de la noche, advirtiéndoles que quedan retenidos. Aquellos que quieran pertenecer al club deberán ir provistos de fotografías.

RESUMEN DE TROFEOS El Granada consiguió dos: "Costa Brava" y "C. Hospitalet"

ESTRELLA ROJA, HUELVA Y JEREZ, CON NUESTRO EQUIPO, LOS UNICOS QUE HAN SUMADO DOS TRIUNFOS

MADRID, 16. (PYRESA). — Estrella Roja, de Belgrado, Recreativo de Huelva, Granada y Jerez, son los equipos que, hasta ahora, han ganado dos torneos de fútbol veraniego. Los campeones son éstos:
"Costa del Sol" (Málaga). Campeón, Málaga 1-0 al Panatinaikos y 2-1 al Estrella Roja.
"Ciudad de Palma" (Palma de Mallorca). Campeón, Bandera Roja, de Sofía, 2-1 al Atlético de Bilbao, y 2-1 al Barcelona.
"Ibérico" (Badajoz). Campeón, Estrella Roja, 6-1 al Sporting de Lisboa y 2-1 al Real Madrid.

"Ciudad de La Línea" (La Línea de la Concepción). Campeón, Rapid de Viena, 2-2 con el Málaga y 1-0 al Celta.

"Teresa Herrera" (La Coruña). Campeón, Estrella Roja, 3-1 al Coruña.

"Costa Brava" (Gerona). Campeón, Granada, 2-0 al Córdoba y 2-0 al Español.

"Ciudad de Hospitalet" (Hospitalet). Campeón, Granada, 3-1 al Zaragoza y 2-1 al Español.

"Conde de Fontao" (Lugo). Campeón, Gijón 3-1 al Ferrol.

"Teide" (Tenerife). Campeón, Coruña, 3-1 al Orotava y 2-0 al Puerto Cruz Lusitano y 3-0 al Portimonense.

"Laurentino" (Huesca). Campeón, Zaragoza, 3-2 al Huesca.

"Galleta" (Aguilar de Campoo). Campeón, Cultural Leonesa, 2-1 a la selección cántabra y 2-1 al Palencia.

"Guadalquivir" (Cádiz). Campeón, Jerez, 4-1 al Atlético Sanluqueño.

"Puerto" (Puerto de Santa María). Campeón, Jerez, 1-1 con el Portuense (penaltys).

"Ayuntamiento de Leons" (Monforte de Lemos). Campeón, Lemos, 0-0 con el Orense (penaltys).

"Valle de los Naranjos" (Cullera). Campeón, Algemés, 1-1 al Carabanchel (penaltys), y 0-0 con el Levante (penaltys).

"Motril" (Motril). Campeón, Recreativo de Huelva, 1-0 al Linares y 3-0 al Recreativo de Granada.

"Inauguración" (Valdepeñas). Campeón, Valdepeñas, 1-1 al Manchego (Moneda).

"Virgen de Begonia" (Sagunto). Campeón, Tarragona, 4-1 al Acero.

TROFEOS DE FUTBOL VERANIEGO PARA ESTA SEMANA

MADRID, 16. (PYRESA). — Los trofeos de fútbol veraniego que se van a disputar durante esta semana, dejando a un lado los que proliferan de tipo muy local, son los siguientes:

—Continúan el trofeo Vallehermoso, que empezó el pasado día 9 en Madrid, entre Moscardó, Boeticher, Atlético Madrileño, y Getafe. Las fechas previstas para su continuación son hoy, el día 20 y el día 25, ya en la próxima semana. Continúa también la celebración del "I Trofeo Federación Oeste", que se prolongará hasta primeros de septiembre, y en el que intervienen Burgos, Cultural Leonesa y Valladolid. Este trofeo se disputa alternativamente en León y Valladolid.

Los encuentros que empiezan con la semana son:

—"I Trofeo Rayo Vallecano", en Madrid. Días 17, 18 y 19 con participación de Boavista (Portugal), Gornik Zbrze (Polonia) y Rayo Vallecano.

—"Trofeo Festa d'Elig", en Elche, los días 20, 21 y 22, en el que toman parte Panatinaikos, Ferencváros y Elche.

—"Trofeo Navarra", en Pamplona, durante los días 20, 21 y 22 con asistencia de Osasuna, Español, Dinamo de Zagreb y M.T.K. de Budapest.

—"Trofeo Ciudad de Cartagena", en Cartagena, los días 20, 21 y 22. Granada, Hércules y Cartagena.

—"Trofeo triangular de Tenerife", en Santa Cruz de Tenerife, los días 20, 21 y 22 de agosto. Participan Os Belenenses, Royal Bershot (Bélgica) y Tenerife Atlético.

—"Trofeo Colombino", en Huelva, durante los días 21 y 22 con participación del Real Madrid, Betis, Tska, de Moscú y Újpest Doza (Hungría).

—"Copa Principe de España", en Santander, durante los días 21 y 23, con intervención de los equipos Torpedo, de Moscú; Gornik Zbrze (Polonia), y Real Santander.

—"Trofeo Conde de Fenosa", en La Coruña, el día 21, entre el Deportivo de La Coruña y el Torpedo de Moscú (este equipo juega sólo la final del trofeo anterior el día 23).

—"Trofeo Luis Otero", en Pontevedra, el día 22, entre Pontevedra y Celta.

—"Trofeo Emma Cuervo", en Ribadeo (Lugo), entre Oviedo y Ferrol.

"MAS VALE tarde que nunca" es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

¡CAZADORES!

EL SEGURO OBLIGATORIO

ES INDISPENSABLE PARA QUE TENGAN VALIDEZ LAS LICENCIAS.

INFORMACION: EN TODAS NUESTRAS OFICINAS Y AGENCIAS

EN LA AGENCIA GENERAL DE GRANADA.
Plaza del Carmen, núms. 2 y 4. Teléfono 222880



COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

DIRECCION GENERAL: Plaza de las Cortes, 8 - MADRID - 14

EL HUELVA, GANADOR DEL "II TROFEO CIUDAD DE MOTRIL"

MOTRIL. — El Recreativo de Huelva ha vuelto a conquistar el "II Trofeo Ciudad de Motril" venciendo en el encuentro final al Recreativo de Granada por el rotundo tanteo de tres goles a cero.

Consiguieron los goles Ignacio, al minuto veintinueve de la primera parte, cepa del poste un saque de esquina a la cepa del poste contrario. Al minuto quince de la segunda mitad Suero se interna recogiendo un pase adelantado de Feria y bate por bajo a Moncaleán. Y al minuto treinta es Feria, en jugada personal, que arranca desde el mismo

● VENCIO AL RECREATIVO POR TRES GOLES A CERO

● EL PUBLICO MOTRILEÑO ESTUVO A FAVOR DE LOS ONUBENSES

ángulo de córner y corre la línea sorteando a varios defensas para disparar raso a bocajarro contra la red, logrando el gol más bonito de la tarde.

Porta falló la ejecución de un penalty

con que fue sancionado el Recreativo de Huelva al minuto treinta y cuatro del primer tiempo, desaprovechando la oportunidad de igualar el marcador. Y al minuto doce de la continuación el colegiado decretó la expulsión de Churri, por parte granadina, como consecuencia de una agresión de éste a Félix Pérez.

El partido revistió todas las características de emoción y fuerza propias de una final. En conjunto resultó brillante y muy bien llevado por ambos onces, aunque la mejor parte correspondió al vencedor que realizó una verdadera exhibición de buen fútbol convertida en festival a lo largo de la última media hora en que se enseñoreó materialmente del terreno y creó ocasiones de peligro suficientes para aumentar su ventaja en el marcador. Superó bien el handicap de enfrentarse a un Recreativo de Granada en el que formaban varios titulares de Primera División a los que desbordó con su fútbol bien trenzado y, a veces, hasta preciosista, pero siempre animoso y pleno de ilusión, incluso en los minutos finales cuando ya estaba sentenciado el resultado final, conquistó también la simpatía del público motrileño que estuvo en todo momento a su favor y mostró su resentimiento con el Recreativo de Granada por la inclusión de jugadores del primer equipo para eliminar al Motril el día 13.

Destacaron por el Recreativo de Huelva Jurado, Feria e Ignacio que conquistó el premio especial al máximo goleador del torneo. Y por el Recreativo sólo Puig y Moncaleán, que se llevó también el premio al portero más destacado. Excelente arbitraje del colegiado almeriense señor Gutiérrez.

El "II Trofeo Ciudad de Motril" fue entregado por la "Reina de las Sirenas 1970", señorita María Dolores Ruiz González, que había efectuado también el saque de honor.

Alineaciones:

Recreativo de Granada: Moncaleán; Castilla, Churri, Ochoa (Villegas); Puig, Lelo; Machado, José María (Cañadas), Porta, Manolín y Eladio (Funes).

Recreativo de Huelva: Franco (Santos); Masegosa, Santi, Félix-Pérez; Paniagua, López; Jurado, Ignacio (Ofi), Afonso (Suero), Molowny (Torres) y Feria.

JOSE MARTIN GONZALEZ

Treinta "penalties" en un sólo partido

AYAMONTE (Huelva), 16 (ALFIL). — Treinta penalties han sido lanzados para dilucidar el resultado de un partido internacional de fútbol, después de haber finalizado el tiempo reglamentario y la prórroga del mismo, persistiendo el inicial empate a cero.

El insólito caso se ha dado en la ciudad portuguesa de Castro Mira, cercana a la localidad fronteriza de Villarreal de Santo Antonio, a la que acudió a jugar un amistoso internacional un equipo juvenil de Ayamonte para enfrentarse al O' Lusitano de Villarreal. Por primera vez se recurrió a tres series de penalties por cada equipo para resolver el partido ante la decisión del árbitro y los capitanes de ambos onces de que no fuera la moneda la que decidiera el ganador.

Finalizó el tiempo reglamentario con empate a cero, persistiendo el empate tras una prórroga de media hora. Se iniciaron las series de penalties. Hubo empate en las primeras cinco faltas máximas que lanzó cada equipo, y volvió a repetirse, registrándose nuevo empate en la siguiente, se lanzó otra nueva serie, y por fin, justo en el penalty número 30, el equipo portugués logró deshacer la igualdad, proclamándose vencedor del exhaustivo encuentro.



Contreras sigue eficaz frente al marco y el domingo marcó un bonito gol al Valdivia, el que cerraba el marcador del campo Alameda. — (Foto CAPARROS)



La señorita María Dolores Ruiz González, «Reina de las Sirenas 1971», efectuando el saque de honor en la final del «II Trofeo Ciudad de Motril». — (Foto MALDONADO)

El Baza ganó al Valdivia, de Almería, por 4-1

A PESAR DEL TRIUNFO EL EQUIPO BASTETANO NO LLEGO A AGRADAR A SUS INCONDICIONALES



Abundante material humano el que la directiva del Baza ha puesto a disposición del entrenador Romero. En la presentación del equipo ante la afición, el conjunto presentó algunas lagunas y a pesar de la abundancia de jugadores, cabe hacerse la pregunta ¿tiene el Baza equipo para andar con éxito por el campeonato regional? — (Foto CAPARROS)

BAZA. (De nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO MARTINEZ). — Jugó el Baza OJE el primer encuentro amistoso ante su parroquia, la que en verdad, al final del encuentro ha salido satisfecha del mismo. Caras nuevas en las filas del equipo rojiblanco —de algunas de ellas ya hemos dado referencias— y el señor Romero, de Almería, al frente del equipo.

El encuentro dio comienzo a las seis de la tarde, tiempo nublado, pero con un bochorno inaguantable, lo que hizo que el campo se sacara a pesar de los muchos riegos recibidos antes del encuentro, con este motivo en algunas ocasiones se levantaron algunas polvaredas, pero en términos generales el campo presentó buen estado.

ALINEACIONES

BAZA OJE.—Soriano; Cecilio, Zúñiga, Martínez; Soriano B, César; Simón, Salas, Pepito, Ucles y Grego. También salieron Peláez, Machado I, Contreras, Guillermo, García, Vélez, Miguel y Martínez II.

VALDIVIA. — Glacian; Vicente, Cubillo, Chico; Málaga II, Málaga I; J. Luis, Loren, Manolo, Martín y José.

El comienzo del encuentro nos recordó los últimos oficiales de la temporada anterior, en los que el Baza, a los pocos minutos de juego, se veía con un marcador adverso. En verdad, la cuestión tiene varias explicaciones: falta de aco-

plamiento, entendimiento con los nuevos incorporados, puesta a punto, etc. Fue a los dos minutos de juego cuando Martín marcó para los visitantes, a raíz de una internada que pasa a la defensa y ante la salida del guardameta Soriano bombea y adelanta a su equipo en el marcador.

El Baza reacciona y liga buenas jugadas, pero sin coordinación, faltan partidos al conjunto local y queda poco tiempo.

GOLES

0-1: Dos minutos de juego marcando Martín en la forma ya descrita.

1-1: Minuto siete. Regate de Pepito, fuera esquinado y repele el poste, recogiendo Ucles que marca.

2-1: Doce minutos: Excelente jugada de Simón centrando sobre puerta, tiros a puerta de Salas y Pepito que rebota en el guardameta visitante, y Ucles de nuevo aprovecha el rebote.

3-1: Treinta y cuatro minutos de la segunda parte. Simón empalma un balón de César y marca un bonito gol.

4-1: Cuarenta minutos. El goleador máximo del Baza, Contreras, en jugada habilidosa pasa a la defensa y engaña al portero, poniendo el marcador en el definitivo cuatro a uno reseñado.

JUICIO CRITICO

Poco o nada se ha diferenciado un tiempo de otro. El Valdivia ha jugado un buen encuentro, con chavales jóvenes en sus filas y que han ido a portadas. Han trabajado en los noventa minutos de juego, para primero igualar el marcador y en la segunda parte para reducir distancias. Nos ha gustado el equipo almeriense, pues ha gustado el juego de tú a tú, si bien cabe tener en cuenta que el equipo local, no se ha empleado a fondo, pues sólo se pretendía ver a los elementos disponibles de la plantilla y apreciar de cerca sus cualidades.

El Baza, sin llegar a cuajar un gran encuentro, ha conseguido su cometido dar a su parroquia la satisfacción de una victoria, la primera, aunque ha sido en un partido amistoso y ante un rival inferior, pero se ha visto lo importante, los nuevos fichajes entre los que por el momento el más destacado es Pepito, con sentido de la jugada. No quiere esto decir que los demás hayan desentonado.

Pero la verdad, por lo visto hoy en el campo de deportes Alameda, creemos —quisiéramos equivocarnos— que el Baza deberá reforzarse bastante para afrontar el campeonato que se avecina y que empieza como es sabido el 5 de septiembre.

URTAIN PUEDE VOLVER A CONQUISTAR EL TITULO EUROPEO

● EL ACTUAL POSEEDOR DEL TITULO, JOE BUGNER, SOLO HA SIDO DERROTADO DOS VECES COMO PROFESIONAL

● UNA OCASION PARA QUE EL "MORROSKO" RECUPERE LA CORONA QUE LE ARREBATO HENRY COOPER

MADRID, 16 (PYRESA). — Henry Cooper destronó a Urtain, y aquél a su vez se vio depuesto por Joe Bugner, actual campeón de Europa de los pesos pesados.

Cuando Bugner se enfrentó a Cooper, nadie pensó que el joven y algo inexperto Bugner, tuviese nada que hacer ante el veterano y experimentado Henry Cooper, pero el combate no rodó conforme a lo previsto y Bugner se proclamó vencedor y con ello campeón de Europa, si bien los críticos estimaron que dicha pelea debió fallarse "combate nulo", pues, posteriormente, la puntuación no pudo ser más ajustada: Henry Cooper, 73,50, y Joe Bugner, 73,75 puntos del match.

EL HUNGARO BUGNER

De nombre Jozsef Bugner, nació en Budapest el 13 de marzo de 1950. Contaba apenas con seis años de edad, cuando sus padres decidieron escapar de Hungría ante los sangrientos sucesos políticos allí ocurridos. La madre, Bugner y su hermano William, se refugiaron en Inglaterra, en el condado de Cornwall, en Saint Yves. Corría octubre de 1956.

Bugner está dotado de excelente compleción física y óptima estatura. Practicó en el colegio el lanzamiento de disco y jabalina, pero el boxeo le tiraba más. Pensó que si podría llegar a hacerse rico antes y sacar a los suyos adelante. Y al boxeo se fue sin dudarlo.

SU PASO COMO AMATEUR

Debutó como amateur en el año 1966, pero sus actuaciones deficientes hacían prever que dentro del pugilismo poco tenía que hacer Bugner. Entremezclaba las victorias —algunas apretadísimas— con las derrotas. Tal vez el hecho de comprobar él mismo que el amateurismo no le proporcionaba dinero, le producía "complejo". Tenía que llevar su familia adelante.

LA META DEL PROFESIONALISMO

Debutó en el profesionalismo el 20 de diciembre de 1967, con una severa derrota por K.O., en el tercer asalto, frente a F. Brown.

En 1968 celebró once combates victoriosos, todos por K.O. denominador común que se va imponiendo en sus peleas. El joven, y rubio Bugner, empieza a dar que hablar. Le viene el sobrenombre de "the golden baby" (el niño de oro).

De dichas peleas celebradas en 1968, el K.O. más rápido lo obtuvo frente a B. Johnson en 1 minuto y 56 segundos,

y el más laborioso fue el logrado ante B. Wynter, en el sexto asalto.

En 1969, Bugner celebró once combates, victoriosos en todos ellos, excepto el que perdió por puntos, en Manchester, el día 9 de junio, ante Dick Haq, pero ello no empañó su record, ya que señalamos que sus combates ante Rudolph Vaughan (KOT 2), Terry Feeley (KOT 1), Lion Ven (KOT 5/0), Phil Smith (KOT 2), Eddie Talhami (KOT 4) y frente a Charlie Polite (KO 3) dieron mucho que hablar y denotaban fuerte pegada con ambas manos aunque demostraba inexperiencia dentro del ring.

En 1970, celebró nueve combates, venciendo por puntos a John Prescott, Manuel Ramos, Ray Patterson, Eduardo Corletti y George Johnson; por KOT venció a Roberto Dávila, Brian London, Chuck Wepner y Miguel Pérez, cerrando el año 1970 con un resultado total en su vida profesional de 32 combates celebrados con 30 ganados, ningún nulo y 2 perdidos (ante Brown y Dick Hall).

EL PASO AL TITULO DE EUROPA

El 10 de noviembre de 1970, Urtain perdió su título de Europa ante Henry Cooper, que así volvía una vez más a ceñirse la corona de Europa de los pesos máximos. Los organizadores pensaron en una pelea entre Cooper y Bugner, lo que se llevó a efecto el 16 de marzo del año en curso, concediéndose la victoria a Bugner por un estrechísimo margen de puntos, demasiado estrecho, para desposeer a Cooper de su título, pero "the golden baby", con excesiva juventud, potencia, pero también inexperiencia, interesó más a los jueces, para una mejor defensa de los intereses británicos en la categoría de los grandes pesos continentales.

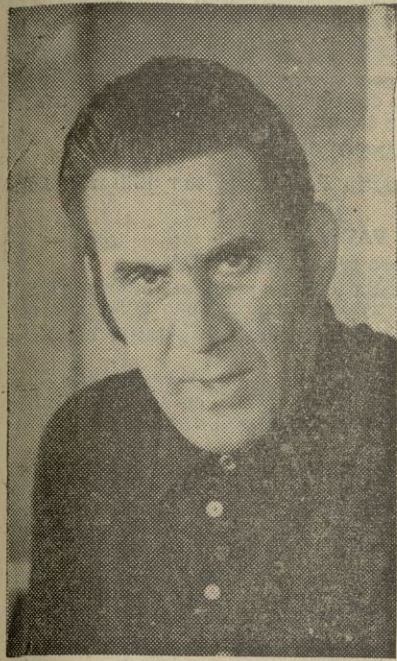
En el actual 1971, aparte su coronación como campeón de Europa disputó con anterioridad —en enero— una pelea ante Gizzi, en Londres, con victoria a los puntos.

El pasado 11 de mayo puso en juego su título ante el alemán Jürgen Blin, en el Empire Pool londinense, conservando su corona al vencer al germano por puntos. El combate fue arbitrado por el austriaco Kurt Rado, que otorgó en unión de los jueces italiano y francés, 73 puntos a Bugner y 69 a Blin.

Ahora, Urtain queda a la espera de los acuerdos correspondientes para la celebración del combate frente a Bugner, o en caso contrario la subasta correspondiente. Una ocasión de Urtain para devolver la derrota que cosechó ante Henry Cooper.

ALBERTO AMOROS

"Lo más seguro es que Crocci "El Toro", juegue con el Granada en Cartagena", nos informó



SEÑOR GÓMEZ ÁLVAREZ

El Granada ha finalizado su gira por tierras catalanas, con dos importantes victorias en los trofeos "Costa Brava" y "Hospitalet", después de eliminarse con el Córdoba, Español, Zaragoza y de nuevo Español. El equipo va funcionando perfectamente, los resultados lo demuestran. Por ello, ayer lunes giramos visita a Torrenueva, localidad costera granadina en donde el presidente del club rojiblanco, señor Gómez Álvarez, pasa casi toda la época estival. La entrevista se imponía y es que además, las noticias que no sepa el presidente, nadie más puede saberlas.

No creo en los "rodajes". Primeramente felicitamos al presidente por los éxitos del equipo y tras preguntarle algunos detalles nos dijo: Anoche mismo —se refería al domingo— me llamó Joseito y me dijo que el equipo había actuado muy bien, en un partido que nadie sabe porque, se le tenía adjudicado al Español de antemano. Hay algunos jugadores tocados —continúa diciendo el señor Gómez— y el martes saldrán para Murcia Manolín, Ochoa y Puig, ya que Porta y Vicente ya tenían sacado el billete de ferrocarril y han marchado por delante.

La primera pregunta asoma en la charla: —¿Esperaba usted estos resultados? —Yo espero siempre estos y otros, porque no envío al equipo a hacer turismo, lo envío a participar y a ganar, si se puede. No comprendo esas cosas de que "este partido daba igual ganar que perder, no estamos preparados, el rodaje, etc." —Ahora que ha dicho de "rodaje" algunos aficionados dicen que si no se irá contraproducente diez encuentros antes de comenzar la Liga ¿cuál es su opinión? —Los jugadores de fútbol son profesionales y por ello han de jugar once meses al año. Además un equipo que ha descansado quince días, no necesita ningún "rodaje", esas cosas son un poco inventadas por los entrena-

• "Lo de Aguirre Suárez está más difícil porque su entrenador, Sivori, se opone al traspaso"

• "LOS TRIUNFOS DEL GRANADA EN CATALUÑA DEBEN SERVIR PARA PROMOCIONAR NUEVOS SOCIOS AL CLUB"

• PARECE QUE LOS AFICIONADOS MOTRILEÑOS NO CONOCEN LO QUE EL GRANADA HA HECHO POR SU EQUIPO", dijo con tristeza

• Pelayo Serrano y Guruceta, recusados. Negrillo, posible nuevo entrenador del Recreativo

dores para justificar las primeras derrotas. Por ello en Barcelona, Cádiz o donde sea, el equipo tiene que jugar para ganar, porque para eso cobran. Piense en usted: ¿no tendrá más de un mes de descanso, no? y los otros once a trabajar, pues igual es todo.



GURUCETA

mentalidad. El Madrid ya hace algunos años que las vacaciones las redujo a sólo veinte días.

El problema de los socios

—¿Qué repercusiones pueden tener esos resultados conseguidos por el equipo? —La mejor repercusión debería ser la promoción de socios, pero este capítulo va bastante mal, por ahora. La verdad es que no comprendo lo que sucede. El equipo ha confirmado su puesto en la Primera División; el arranque de la presente temporada ha sido magnífico; los precios normales. Quizás la explicación esté en que somos demasiado cómodos y no que-

remos perder cinco minutos en sacar el carnet, o quizás, que hoy en día se gaste mucho dinero en otras cosas y cuando llega la hora de hacerse socio, el capítulo económico, está ya muy aquilutado. No sé.

—¿Es usted pesimista en este sentido?

—No, en absoluto. Soy realista y pienso que con cinco mil socios, poco se puede hacer. Quizás lleve usted razón en que todavía hay mucha gente de vacaciones. ¡Ojalá esté usted en lo cierto!

—Pero las gestiones con los sudamericanos, siguen adelante ¿cómo están actualmente?

—Están casi ultimadas y es probable que en esta misma semana se incorporen.

Crocci, casi seguro

—¿Nos explica más detalladamente la operación? —Crocci, Juan Carlos Crocci, el "Toro", como allí le llaman, es posible que el jueves llegue a Madrid. De ser así, se incorporaría a la expedición granadina para jugar el triangular de Cartagena.

—¿Y Aguirre Suárez, viene?

—Esto ya es más difícil, porque ahora se ha opuesto al traspaso su entrenador Sivori. Pero en caso negativo vendrían otros dos jugadores, un central y un interior izquierdo, para ser probados, también argentinos, hijos de padres españoles. Puede decir que lo de Crocci, está casi "hecho" sólo falta la legalización de un documento.

—¿Costará mucha "plata" el pibe? —Eso queda en el secreto del sumario, pero sí, costará algunos millones.

Trofeo "Ciudad de Motril"

La conversación va a tomar un giro de ciento ochenta grados; el presidente casi lo ha adivinado, porque en una de las preguntas anteriores, creyó que nos referíamos al tema de Motril. Ahora sí era de verdad ese tema y la pregunta fue rápida, como esos balones que pasa De la Cruz: Hubo malos modos por parte de algunos aficionados motrileños, con canciones de



LELO

mal gusto, alusivas al Recreativo y a Granada.

—¿Qué sucedió el domingo en el "Escribano Castilla"?

El presidente se puso algo serio, afrontó la pregunta con elegancia y muy pausadamente y hablando bajito, nos dijo:

—Yo creo que los aficionados motrileños no saben, o quizás es que no leen los diarios, lo que el Granada

Club de Fútbol, ha hecho por el Motril, al menos, eso a mí me pareció, porque no tiene justificación alguna su actitud.

—¿Puede decirme cómo fueron esas ayudas?

—Tres desplazamientos a la ciudad costera; uno el Granada que le dejó en taquilla más de cien mil pesetas y dos el Recreativo, una vez reforzado con jugadores del primer equipo, en cuyos encuentros, también sacaron un buen dinero para hacer frente a sus problemas. Además de la cesión de jugadores. El Granada ha hecho con el Motril lo que no había hecho con ningún otro filial, por ello no comprendo su reacción.

—¿No estarían los aficionados motrileños molestos, primero, porque se les había eliminado y, segundo, por acudir el equipo con siete jugadores del Granada?

—Todos los jugadores son del Granada, jueguen o no en el primer equipo y, además, yo no mando nunca a ninguna representación del club a que haga el ridículo en los campos de fútbol, los envío a triunfar y si hubiera tenido más jugadores, también los incorporo. Después los partidos se ganan o se pierden y he de decir, al margen del tema, que el Huelva fue justo vencedor, porque lo cortés no quita lo valiente, además...

—¿Qué?...

—El Motril, su presidente señor Bustos lo sabe muy bien y quiero dejar sentado que no tiene nada de culpa en este asunto, el Motril, repito, está en primera regional por unas gestiones de la directiva del Granada, eso también debería saberlo el aficionado. A este trofeo hemos venido sin cobrar



PUIG

un céntimo, ni siquiera los gastos de desplazamiento, lo que se dice totalmente gratis para el club organizador.

No habrá represalias

—¿Está desilusionado?

—Bueno, ya se me va pasando el mal humor, pero yo que estoy acostumbrado a estar entre personas agradecidas, créame, pasé el domingo un mal rato. Yo no había tenido que abandonar hasta ahora un palco presidencial, como lo tuve que hacer en Motril a los pocos minutos de comenzado el partido. Las palabras contra mí y contra Granada, me dolieron mucho, porque además fueron de "grueso calibre". La ciudad de Granada ni el club de fútbol se lo merecen, porque esa afición es granadina y no venía a qué, hacer ese separatismo como decían desde el túnel de la Gorgoracha para abajo. Bochornoso. Pregunte si quiere a algunos compañeros suyos de la Prensa.

—¿Se tomará algún acuerdo directo en este sentido?

—No, ninguno, porque este asunto, de manera oficial, no será estudiado en ninguna junta. Ya pasó y en paz. El Motril puede pedirnos lo que desee o quiera, que si está en nuestras manos, puede estar seguro el club que se lo daremos. No habrá represalias de ningún tipo, y así se lo hice saber al señor Bustos el mismo domingo por la noche, tomándonos una copa. Las aficiones son así y su presidente ni junta directiva tienen culpa de ello. Ahora quiero dejar aclarada una cosa: Si los aficionados motrileños creen que de esa forma perjudicaban al Granada, se han equivocado, porque el perjudicado, siempre, será el Motril.

Los árbitros

—Casi todos los equipos ya han comunicado los colegiados que mantie-



Negrillo cambiará la seda por el percal. De traductor de Merckel a entrenador del Recreativo.

nen recusados, ¿lo hará también el Granada?

—En este sentido el Granada mantendrá siempre lo que dijo en su día. Tiene recusados dos árbitros y seguirá manteniendo sobre ellos el veto. Hoy mismo se habrá comunicado esto a la Federación Española y al Colegio nacional de Árbitros. De sobra se saben quienes son: Pelayo Serrano y Guruceta.

—¿El tiempo no borra los errores que cometieron?

—Mire usted. Se tomó ese acuerdo porque consideramos que los dos partidos contra el Sevilla no los ganaron los contrarios ni la suerte, ni cosas por el estilo... creo que está explicado. Los demás árbitros también han tenido sus equivocaciones, algunas graves, pero su intención era otra bien distinta y todos nos equivocamos en la vida, muchas veces, pero dígame, no es igual equivocarse de carretera y coger la de Málaga en lugar de la de Almería, que matar a una persona; son dos equivocaciones, pero ¡qué distintas! verdad...

Nuevo entrenador

—¿Qué pasa con las cesiones de jugadores?

—Lelo se marchará ya mañana definitivamente para Zamora y en cuanto a los otros chicos —Ochoa, Puig, Manolín, etc.— si se ceden, tendrá que ser a equipos de Segunda División o muy punteros de tercera. Son jugadores que necesitan otros "vuelos".

El presidente nos vuelve a recordar los trofeos catalanes. Asegura que será muy difícil repetir la hazaña y nosotros inquirimos:

—¿Al llevar jugadores a Cartagena, se menosprecia ese torneo triangular?

—No. De ningún modo. En deporte no hay enemigo pequeño, lo que sucede es que el entrenador no podía observar a todos los jugadores en Cataluña y por ello, hizo un esquema de trabajo que ahora debe quedar completo.

—¿Esto ha revalorizado al Granada, no?

—Seguro que sí. El próximo año, si nos invitan, cobraremos el doble, creo que tenemos derecho y hemos contraído merecimientos para ello. Lo de este año ha sido experimental.

—Por último, ¿tiene usted "por ahí" alguna noticia de última hora?

—Es casi seguro que Negrillo, el auxiliar de Mark Merckel, sea el entrenador del Recreativo la próxima temporada. Esa conversación telefónica que acaba de escuchar, era para eso.

—¿No puede seguir José Manuel González?

—A José Manuel lo necesitamos en el club para otras tareas mucho más importantes.

La playa esperaba. al presidente, claro, a nosotros no. También muy cerquita, dos hermosas piscinas y nosotros pensamos, ¿para qué seguir "atormentando" al presidente? Era mejor dejarle con su familia descansando, que para eso se había ausentado de Granada. Además, el miércoles sale para Murcia y se incorporará "a la expedición", valga la expresión, para presenciar las actuaciones en la capital murciana y torneo de Cartagena.

El despacho presidencial está en Torrenueva y como ministro de jornada, siempre el presidente señor Gómez Álvarez, quien atiende a cualquier informador que por allí se "cuele". Gracias, señor Gómez Álvarez y... hasta dentro de unos días, porque no pensamos dejarle descansar mucho tiempo sin entrevistas. Y buen viaje.

JOSE GONZALEZ



17 de agosto de 1971

Cine de Reestreno

GRAN VIA Refrigerado.
5 - 7 - 9 y 11.
Hoy, último día de la dramática producción del Oeste, en Cinemascope - Tecnicolor, "LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE", por George Hilton y George Martin. (May. de 18 años). Mañana: La producción de aventuras en Metrocolor TAMBORES DE AFRICA. (T.)

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8:30: Buenos días con música. — 8:50: Antena de la ciudad. (Información local). — 9:55: Actualidad sindical. — 9: Gran matinal, que comprende los espacios: 9:02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicitaciones. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia y teléfonos de urgencia. Horóscopo. Deportes. — 10:30: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:45: Trabajando cantando. — 11:15: La mujer y su mundo. — 11:30: Galas nupciales. — 11:55: Para los vespistas. — 12: El Angelus. — 12:10: Sólo para enamorados. — 12:30: Un local comercial para usted. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13:00 a las 21:00 horas, emitimos simultáneamente en OM y RM.).

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13:30: Exits del microsurco. — 14: Fiesta flamenco. — 14:25: Actualidad sindical. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Tribuna deportiva. Nuestra provincia. Cada día un tema Espectáculos. — 15:15: Sobremesa musical. — 16: Concierto: "Concierto número 2 en Fa menor Op. 21" y "Fantasía sobre temas populares polacos Op. 13", de Chopin.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Cita en París. — 21:15: Ray Conniff y sus coros. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Cita con María Dolores Pradera. — 23: Estudio 3. — 24: Música para el adiós. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. Noticias. — El tiempo. — Noticias. — 8:30: El humor. Cuchi, Cuchi. — 9: ¡No go todos los días. Parece que fue ayer. — 9:30: Tablado. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Mañanitas musicales de Radio Granada. — 10: Voces españolas. — 10:30: Cita con los famosos. — 11: Pasarela de conjuntos. — 11:30: Voces de mujer. — 11:45: Los Tres de Castilla. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. — 12:10: Cinco minutos con Ramírez. — 12:15: Paralelo flamenco. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13: Quien fue quien. — 13:05: La orquesta de Xavier Cugat. — 13:15: Canciones: Conchita Márquez Piquer. — 13:30: Ritmos de Iberoamérica. — 13:35: Desfile de éxitos. — 14: Ritmo atrevido. — 14:10: Su horóscopo y su música. — 14:15: Stop, pare y escuche. — 14:20: Minutos deportivos. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Shanghai hotel. — 16:30: Historias extrañas. — 17: Resurrección. — 17:20: Una canción para usted. — 17:30: La calle del amor prohibido.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 18: Programa musical. — 18:30: Las enigmáticas. — 19: Yo soy aquel. — 19:30: Club de amigos. — 19:58: Guía del espectador. — 21: La hora flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22:30: Perfil radiofónico. — 22:35: Sol y sombra. — 22:45: Mundorama. — 23: Programa de verano. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

7:35: Apertura y sintonía. — 7:40: Oración matinal. — 7:45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8:30: Buenos días, Granada. — 9:30: Desde la Gran Vía: Invitado de honor. — 9:40: Palabras para una melodía. — 9:45: El más popular. — 10:30: Joven, hoy tú no estás sola. — 10:45: Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — 11:35: Club Refrey. — 12:10: Sólo la verdad. — 12:20: Caravana de melodías. — 12:30: Equipo 71. — 13: Este tiempo nuestro. — 13:30: Granada, Puerta Real. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional. — 15:05: Rutas del canto. — 16: La máquina que hace pop. — 17: Nuestro concierto. — 18: Canciones de Hispanoamérica. — 18:30: Una voz y un estilo. — 19: Estudio para dos. — 22: Diario hablado de Radio Na-

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA

(REFRIGERACION ANGLO)

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...
ULTIMO DIA!
● GENE BARRY ●
el triunfador de "AUDACIA
ES EL JUEGO", en
SUBTERFUGIO
(Mayores 18 años.) - COLOR.
Mañana: La película triunfadora del momento:
LAS COSAS DE LA VIDA

CAPITOL

... A las 5 - 7,30 y 10,15 ...
ULTIMO DIA =
● "CANTINFLAS", en
LOS TRES
MOSQUETEROS
(Todos los públicos)

GOYA

REFRIGERADO
5 - 7 - 9 y 11

= ULTIMO DIA =
● ANTHONY QUINN ●
SUEÑO DE REYES
May. de 18 años - Technicolor
MANANA: Sensacional éxito
JULIE CHRISTIE
BUSCANDO A GREGORY
— Eastmancolor —

GRANADA

(REFRIGERACION ANGLO)

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...
ULTIMO DIA!
● GINA LOLLORIGIDA, en
BUONA SERA SENORA
CAMPBELL
(Mayores 18 años) // COLOR
Mañana: LOS LOCOS AÑOS DE
CHICAGO (May. 18 años.) Color.

ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERACION CARRIER)

Desde la 5, última a las 11
● KIRK DOUGLAS y
● HENRY FONDA, en
EL DIA DE LOS
TRAMPOSOS
— Technicolor —
(Mayores de 18 años)

MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO
A las 5, 7, 9 y 11. - May. 18 años.
¡Un estreno escalofriante!
PARA EL AMOR Y EL CRIMEN

HELENA Y FERNANDA
● GERARD BARRY
● VALERIE LAGRANDE
● TERESA GIMPERA
¿EL AMOR? ¿EL ODIO?
— ¿LA TRACION? —

PALACIO DEL CINE

(REFRIGERADO)

... A las 4,30 - 7,30 y 10,15 ...
POR ULTIMA VEZ EN
GRANADA
SONRISAS y LAGRIMAS
= Color de Luxe 70 m/m. =
JULIE ANDREWS
CRISTOPHER PLUMMER
(Todos los públicos)

REGIO

(REFRIGERADO)

... A las 5 - 7,30 y 10,15 ...
CATETO A BABOR
= TECHNICOLOR =
● ALFREDO LANDA
● MARGOT COTTENS
(Todos los públicos)

Programa de Televisión

BAQUERO - MOTOR Y TELEVISORES

ANGLO

Presentan HOY el programa de

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 1:45: Carta de ajuste: Mocedades. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Sobre la marcha. — 3: Noticias a las tres. — 3:25: La tribu de Los Brady. Hoy: "El horóscopo". El horóscopo determina que entrará una mujer en la vida del marido de la tribu, la cual aparece en la forma de una cliente caprichosa, con la que terminan gracias a la intervención de uno de sus hijos. — 3:50: Con vosotros Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: "El misterio del gato anaranjado", de Z. K. Slaby. — Aventuras de Babar (VII). — Furia. Hoy: "El pequeño ladrón de caballos". Un pequeño de un rancho vecino, quiere comprar con sus ahorros (menos de tres dólares) un caballo de Jim. — El escudrón diabólico: "¡Qué buenas vacaciones!" Hazñas de las máquinas voladoras y de las peripecias que viven sus tripulantes. — 4:50: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE. — 7:15: Carta de ajuste: Guri! "Diez melodías vascas". — 7:30: Apertura y presentación. — 7:35: Camino de Santiago. Programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José A. de Sobrino. — 8: Dibujos animados: Rocky y sus amigos (capítulo 27). — 8:10: Buenas tardes. Una revista en imágenes.

PROGRAMA DE NOCHE. — 9: Novela (Capítulo II). Hoy: "El anticuario". — 9:30: Telediario. — 9:55: Los españoles. Hoy: "La edad de los juegos". II (El deporte español de hoy). El tradicional juego sedentario en torno a la mesa de un café va siendo progresivamente sustituido por el millenario juego del deporte. Cada vez son más los jóvenes que practican alguna actividad atlética en el terreno amateur o en el profesional. — 10:26: El cine. Hombres

ARTE

EXPOSICION DE BERMUDEZ EN EL HOTEL MELIA

Esta tarde, a las ocho, en la sala de arte del hotel "Melia Granada" tendrá lugar la inauguración de una exposición del artista granadino Nicolás Bermúdez.

En total, Bermúdez ofrece al público granadino quince de sus más características obras de entre las últimas de su producción y que tiene por tema los pueblos alpujareños de Pórtugos, Pampaneira, Busquitar y Trévez.

"MAS VALE tarde que nunca"
es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

cional de España. — 22:30: Granada, última hora. — Cupón pro-ciegos. — 22:45: El rastro de Dios. — 23:15: Quince minutos con... — 23:30: La noche es joven. — 1:20: Buenas noches, Señor. — 1:30: Cierre.

del Oeste. Hoy: "La ley de los fuertes" (1956). Texas, 1866. Acosados por las exacciones a que son sometidos por los nortistas, recientes vencedores de la guerra, dos hermanos y la esposa de uno de ellos, se ven envueltos en un grave conflicto. — 0:50: Veinticuatro horas. — 0:30: Despedida y cierre.

HA MUERTO PAUL LUKAS

Quiso ser enterrado en España



TANGER. 16. (EFE - UPI). — El actor Paul Lukas, de 76 años, ha muerto hoy en un hospital de Tángier a causa de un ataque al corazón, ha declarado un portavoz del Consulado norteamericano.

El citado portavoz señaló que Lukas estuvo bajo tratamiento médico durante dos meses en el Hospital italiano de Tángier después de su llegada a esta ciudad el pasado mes de abril, añadiendo que el actor pensaba quedarse a vivir en Marruecos.

El Consulado ha declarado que Lukas había expresado su deseo de ser enterrado en España y que este deseo ha sido transmitido a la familia del actor, que vive en los Estados Unidos.

Nacido en Budapest en 1895, Lukas fue herido en la primera guerra mundial y en 1918 debutó como actor en el teatro de la Comedia de Budapest.

Su primera película, "Sansón y Dalila", fue rodada en Viena en 1921.

Lukas emigró a Hollywood en 1927 y allí trabajó en películas durante unos diez años. Debutó en el teatro Broadway, en Nueva York, interpretando el papel de doctor Rank en la obra "Casa de muñecas" de Ibsen. Una obra de 1941, "Watch on the Rhine", fue llevada a la pantalla y Lukas obtuvo por su trabajo un premio cinematográfico.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OPTICAS

ROLDAN Optica.
Laboratorio fotográfico. Prismáticos, relojería. Navas, 2. Recogidas, 25.

OPTICA Roldán. — Gafas graduadas. Navas, 2 y Recogidas, 25.

OPTICA Roldán. — Gafas graduadas. Zaidín, Avenida Dñar (junto Caja Ahorros).

TRABAJO

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesiten

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

A. CALLEJAS

INSTRUMENTOS
MUSICALES y TV

DISCOS Y
MUSSICASETTES



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

ZENITH

Joaquín Costa, 3 Tlf. 224964

A NUESTROS
LECTORES Y
ANUNCIANTES
DE LA PRO-
VINCIA

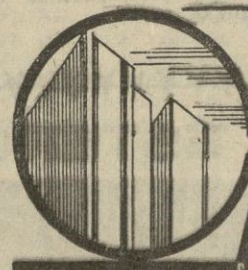
Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Igualmente pueden encomendar sus anuncios.

¡Malagueños!
El periódico
de Málaga.
SUR
se vende en
GRANADA

Anunciese en

PATRIA



EL PISO QUE VD. DESEA LO
TENEMOS CONSTRUIDO...

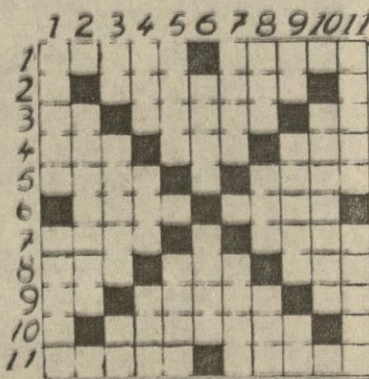
PISOS - APARTAMENTOS - LOCALES COMERCIALES - CHALETS. En el lugar que desee. De todos tipos y precios.

LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO

AVILA-ROJAS

SAN ANTON 18. TLF: 227571-211 GRANADA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Bofetadas. Recipientes metálicos; 2: Pesado. 3: Pronombre. Natural de Atenas. Preposición; 4: Al revés, dueño. Cierta palmpedo. Loco; 5: Niña pequeña. Al revés, sin agua; 6: Desafío. Al revés, uno; 7: Bolita de cristal. En plural, cierto juego de azar; 8: Terminación del diminutivo. Fonética-

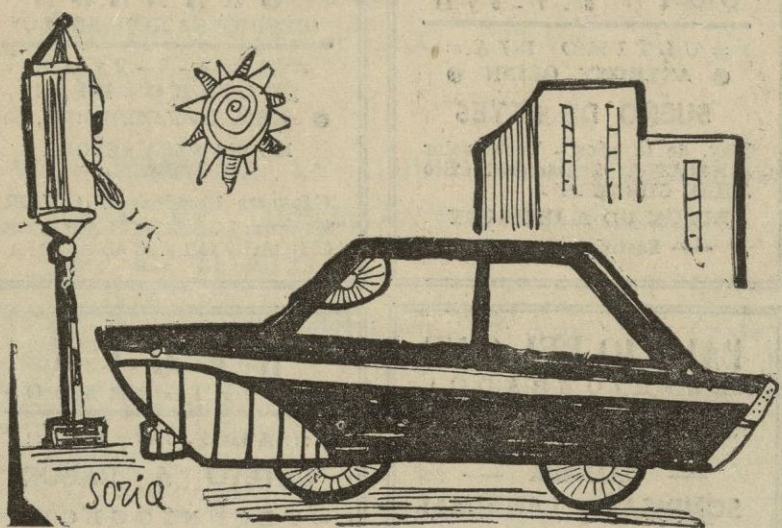
mente, hebra. Fruto tropical de flor blanca; 9: Artículo. Pendiente. Pronombre; 10: Maestro de obras; 11: Que no valen. Desafíos.

VERTICALES. — 1: Capital de Costa Rica, con puerto en el mar de las Antillas. Portada de los templos del antiguo Egipto; 2: Que disfruta de algún premio por sus buenos servicios; 3: Río italiano. Pico montañoso. Contraacción; 4: Terminación del aumentativo. Lia. Al revés, onda; 5: Cereado de varas entretreídas. Acudrás; 6: Que tiene poder y riquezas. Olfatear; 7: Ida. Al revés, ceremonia; 8: Tueste. Al revés, se atreve. Nombre de hombre; 9: Interjección. Mono pequeño de Cuba. Coniunción latina; 10: Relativo al ayudante de campo; 11: Destinos. Masas encefálicas.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Ale; 2: Ros; 3: Metal; 4: Ri. Ar; 5: Arito. Taba; 6: Leva. Idos; 7: Asad. Adala; 8: Le. Os; 9: Suyos; 10: Res; 11: Ona. **VERTICALES.** — 1: Ala; 2: Res; 3: Rival; 4: Mitades; 5: Are. Uro; 6: Lot. Yen; 7: Esa. Asa; 8: Latidos; 9: Radas; 10: Bol; 11: Asa.

EL TAXISTA Y SUS PROBLEMAS



- UNA QUEJA: "HAY DEMASIADOS COCHES EN GRANADA"
- UNA ALABANZA: "ALGUNAS PROPINAS, SOBRE TODO DE TURISTAS"
- "UN SUFRIMIENTO: TODO EL DIA EN EL COCHE CON CUARENTA A LA SOMBRA"

HACE poco tiempo las personas dedicadas a eso de los camiones, los profesionales del volante como han dado en llamarlos ahora, eran el objetivo de las iras y las injurias de los conductores de vehículos de turismo. Luego, por una campaña acertada, catapultada por todos los órganos informativos, el camionero ha pasado a ser el ángel custodio de los automovilistas desvalidos. Ni tanto ni tan calvo. Frecuentemente vemos a un camionero ayudar a quien lo necesita, es cierto, y eso es de alabar, porque estamos en un mundo en el que se alaba lo lógico por las pocas veces que se dan estos casos.

Parece que ahora le llega el turno a los taxistas. También ellos están, y están, un poco desprestigiados. Que si el taxista grita, que si el taxista molesta. ¿Qué piensan los taxistas?

—¿Le importa contestarme unas preguntas?

—No, no; pregúnteme lo que quiera.

Los semáforos y los guardias

Se llama Francisco González y lleva cuarenta años en el oficio. Contesta rápidamente, como temiendo que una frase demasiado larga le robe un cliente. Hace un calor espantoso en la parada de taxis.

—¿Qué problema tiene el taxista granadino, de qué se queja?

—Hay muchísimos coches. La circulación se hace difícil.

—¿Qué hay de los semáforos granadinos?

—Yo creo que están mal regulados y no precisamente en los sitios adecuados.

—¿Están los guardias en su sitio?

—Generalmente sí, aunque con esto de la calor...

—¿Qué?

—Hombre, pues que les gusta arrojarse a una sombra como a cualquier hijo de vecino cuando la temperatura está como hoy, por ejemplo.

Para vivir, y nada más

Con la cabeza metida por la ventanilla derecha del coche noto cómo la temperatura ha subido en los pocos momentos que llevamos hablando, por no estar el coche andando. No sopla nada de aire, aunque bien pensado, quizá sea mejor así. En días como éstos, el aire es como el de un secador de peluquería. Los asientos de plástico se reblandecen y se estiran como un chicle.

—¿Es negocio un taxi?

—En verano se saca más que en invierno, claro. Pero la verdad es que da para vivir y nada más.

—En Granada es frecuente que los taxis hagan viajes a los pueblos cercanos, ¿no?

—Sí, pero antes más que ahora. Mucha gente de los pueblos tiene ya su cochecillo o un amigo que lo tiene.

—¿Quién lo coge más?

—Pues todo el mundo, gente con prisas y gente con menos prisas que quieren dar una vuelta por la ciudad o visitar los monumentos con tiempo.

—¿Qué piensa el taxista del conductor de turismo?

—Hay muchos irresponsables y abundan los picajosos que no dan paso por no dejarse adelantar, es como una ofensa.

—¿Y las mujeres conductoras?

—Je, je.

—¿Qué?

—Hombre, son peores conductoras que los hombres, por regla general.

—¿Sí?

—Sí, pero son más cuidadosas a la hora de respetar una señal o una medida del reglamento.

—¿Qué le parece que circulen los camiones por las calles céntricas?

—Pues mal, francamente. Aparte los humos que echan y el ruido que meten, al ser tan grandes, tan pesados y tan lentos, hacen la circulación menos fluida.

Cosas del Sindicato

—¿Ustedes tienen un sindicato?

—Sí, el sindicato de los taxistas?

—¿Se sienten ustedes protegidos por él, les supone algo?

—Hombre, suponer, supone, pero no es que nos sintamos demasiado protegidos que digamos.

—¿Por qué?

—¿Qué tal se llevan los taxistas entre sí?

—Francamente bien. Al fin y al cabo, somos compañeros de profesión.

—¿Pero bien, bien? ¿No hay rencillas ni roces?

—¿Por qué había de haberlas?

—¿Por qué les gusta tanto hablar cuando un cliente les da conversación?

—Hombre, comprenda usted que nos pasamos el día metidos en el coche, sin más conversación que la que pueden dar unos cuantos bocinazos en plena calle.

—¿Bocinazos de gritos?

—No, bocinazos de claxon.

—Bueno, siga.

—Pues cuando un cliente sube al taxi y te comenta algo o te da conversación, sería poco educado el quedarte callado, ¿no?

—Sí.

—Aparte de eso también nos gusta explayarnos y cambiar impresiones con la gente. No somos como Robinson Crusoe. Es lógico, vamos, me parece a mí.

—¿Qué índice de urbanidad poseen los que suben a un coche público?

—¿Cómo?

—¿Cómo se portan los clientes?

—Hay de todo. Unos educados, otros "alegres" a las dos de la madrugada y gente que no tiene ni idea de lo que es el "Por favor".

—¿Cuántas veces al día sube a la Alhambra?

—Pues no es un cosa que llame la atención las veces que se sube a la Alhambra. Hoy he subido una nada más.

—¿Qué me cuenta de las propinas?

—Pues hay de todo también. Algunas veces llegan a dudar de que el taxímetro esté bien y dicen que es muy caro. Otras, sin embargo, dan muy buenas propinas.

—¿Suelen ser los turistas?

—Sí.

—Bueno, pues muchas gracias por responderme.

—De nada, hombre.

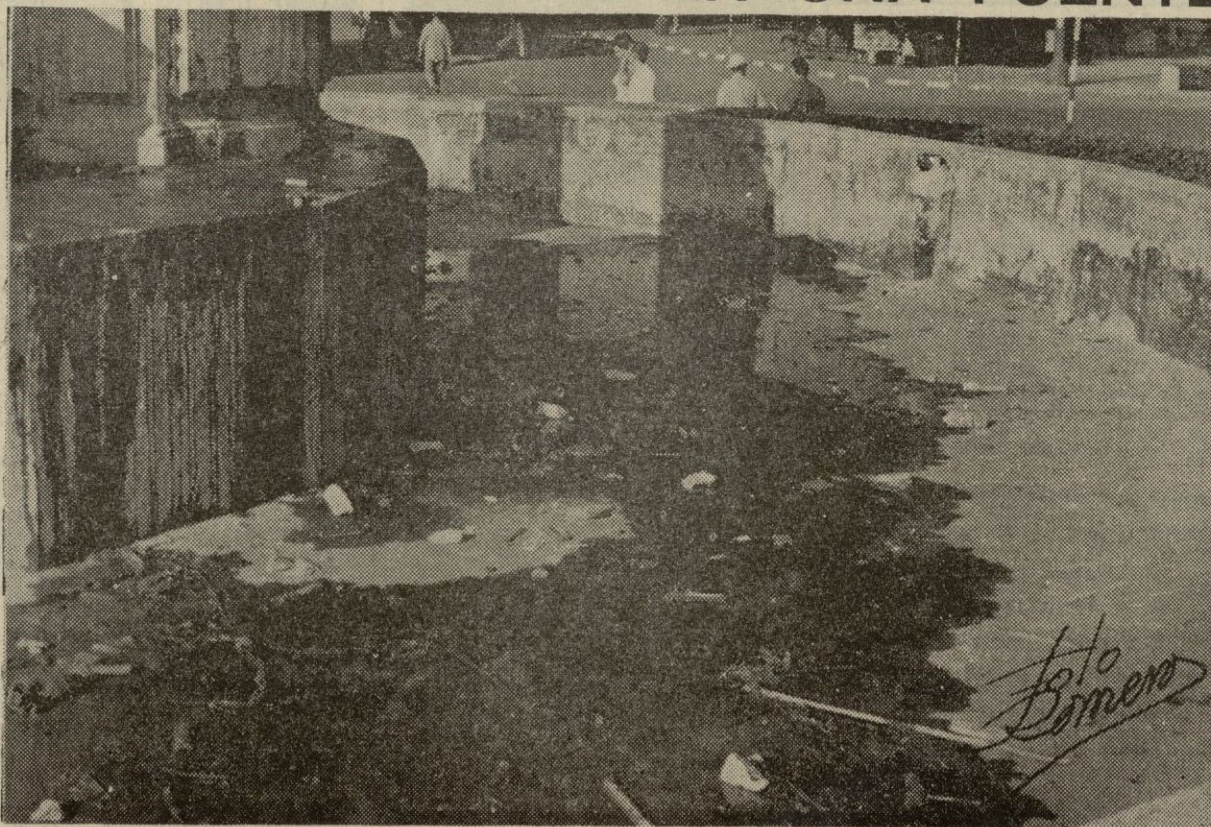
Dejo al veterano taxista con su bolígrafo y su libretita en la que apunta las carreras del día. Espera en la parada que suene el teléfono o que alguien se acerque con el: "¿Está libre?". El calor sigue siendo pegajoso y sofocante. Imagínese, dentro de un coche todo el día...

José MARIA BAVIANO

Sorrie humor



UN ESTERCOLERO EN UNA FUENTE



Esta es la fuente de las Batallas, donde la suciedad parece haber ganado la suya particular. Papeles, trapos, piedras y porquería en suma, cubre el fondo de algo que más que fuente parece un estercolero. ¿La culpa?, de todos. De los encargados de la limpieza que hacen la vista gorda y de los propios granadinos, que se quejan de la falta de limpieza de la ciudad y no pasan de ahí, de quejarse. Poco o nada hacen por ayudar a mantener una Granada limpia que parece que no va a llegar nunca. (F. ROMERO)

PATRIA

OFICIOS, 8. -- APARTADO DE CORREOS 76

CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Mucho calor, demasiado



GRANADA aplastada por el calor, personas que buscan la sombra cuando andan por la calle o que se angustian en sus casas pensando que tienen que salir a la calle para dirigirse a su trabajo o sus ocupaciones. Fuera, los perros dan vueltas y más vueltas en un palmo de terreno buscando un adoquín que no haya recibido la huella del sol. Con una enorme lengua roja, tratan de transpirar la mayor cantidad posible de saliva.

Los niños, con los lacrimales empapados en sudor, corren en bañador por las calles estrechas, donde el sol no penetra casi y que mantienen un agradable ambiente de frescor. Los turistas aguantan masoquísticamente la bofetada que da el aire ardiente en las grandes y soleadas calles. Tienen que verlo todo, no importa la temperatura. Con sus estrafalarios sombreros calados hasta las cejas, miran y remiran los escaparates de las tiendas. Ayer el calor fue una sudorosa noticia. J.B.

Telegrama con flor incluida

NUESTRA compañera de redacción recibió un telegrama, que según nos dijo era de felicitación por su santo, en el que además de los clásicos colores azul y blanco, nos sorprendió un papelito de color rosa en el que iba dibujada una flor. La verdad es que nunca habíamos visto algo semejante. Puede que los encar-



gados de enviar los telegramas hayan adoptado la galante postura de obsequiar a una señorita con una flor, aunque sea impresa en un papel, cuando de felicitarla se trata. Si es una iniciativa de estos encargados, bienvenida sea, porque es un detalle la mar de coqueto. Si no es así, ahí queda la idea y la duda de quién habrá pegado el papelito rosa. J.B.

Francisco García Lorca asesorará el guión



HACE unos días les dimos noticias, en una "breve", del proyecto que tiene en cartera una importante productora americana de rodar en Granada un documental sobre la vida y la obra de Federico García Lorca. También les contábamos que Miguel Ruiz del Castillo intervendría en él. Pues bien, ahora nos cuenta el poeta granadino que acaba de entrevistarse en Nerja con Francisco García Lorca, hermano del autor de "Yerma", recién llegado de Nueva York, y con su hermana Isabel, y parecen que están dispuestos a prestar su apoyo para la realización del documental, siempre, como es lógico, que se trate de un proyecto serio. El mismo Francisco asesoraría entonces a los guionistas. Lo cual nos parece, pero que muy bien. C.C.

¿Masculino o femenino?



LO que nos quedaba por ver!, un extranjero que además de una abundante y sedosa melena, sus anillos y sus colgajos, que hoy no extrañan a nadie, llevaba unos hermosos pendientes, si, unos aros plateados de tamaño gigantesco que han debido darle de sí la oreja por lo menos un par de centímetros. Cada cual puede vestir como quiera, eso no lo ponemos en duda, pero lo que sería muy aconsejable es que estas personas se colocaran una camiseta en la que fuese estampada una letra. La M para masculino y la F para femenino, además de hacer bonito, ahorraría muchas equivocaciones y bochornos a los que gustan de piopear a las mujeres, luego se dan la vuelta y la barba o la cara de estupor hacen a muchos morderse la lengua. Ante todo claridad, que se sepa quién es quién. J.B.

Desnudismo... de los pies



HAY algunos turistas a los que les gusta andar por ahí con los pies descalzos para no sufrir tanto los rigores del calor. Puede representar un peligro este capricho. Bajaban hace unos días por la Cuesta de Gómez unos extranjeros, todos descalzos, que llevaban un extraño baile. En principio parecía que simplemente se dedicaban a practicar el último berribo en bailes, pero por las caras de dolor que llevaban, suponemos que lo que en realidad pasaba es que el asfalto estaba muy caliente y los buenos hombres sentían cómo se le torcían las plantas de los pies. Afortunadamente no pasó la cosa a mayores, pero, aunque no nos entiendan, queremos advertir a los turistas que en Granada hay más de un cristalito suelto por ahí dispuesto a pegarle un "corte" a cualquiera. J.B.

(Viñetas de Guillermo Soria)